

Opera

Espresso 2 Espresso

CZ

Česky



Dok. č.

H 4215DE00

VYDÁNÍ 1

07 - 2012

N&W GLOBAL VENDING S.p.A.
ad unico socio

Sede legale: Via Roma 24 24030
Valbrembo (BG) Italia

Telefono+39 035 606111
Fax +39 035 606463
www.nwglobalvending.com

Cap. Soc.€ 41.138.297,00 i.V.
Reg. Impr. BG, Cod. Fisc. e P. IVA: 05035600963
Reg. Produttori A.E.E.: IT0802000001054

Valbrembo, 01/01/2012

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**



Italiano Si dichiara che la macchina, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee elencate a lato e successive modifiche ed integrazioni.

English The machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the European directives listed at side and further amendments and integrations

Français La machine décrite sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions légales des directives européennes énoncées ci-contre et modifications et intégrations successives

Deutsch Das auf dem Typenschild beschriebene Gerät entspricht den rechts aufgeführten gesetzlichen Europäischen Richtlinien, sowie anschließenden Änderungen und Ergänzungen

Español Se declara que la máquina, descrita en la etiqueta de identificación, cumple con las disposiciones legislativas de las Directrices Europeas listadas al margen y de sus sucesivas modificaciones e integraciones

Português Declara-se que a máquina, descrita na placa de identificação está conforme as disposições legislativas das Diretrizes Europeias elencadas aqui ao lado e sucessivas modificações e integrações

Nederlands De machine beschreven op het identificatieplaatje is conform de wetbepalingen van de Europese Richtlijnen die hiernaast vermeld worden en latere amendementen en aanvullingen

Česky Stroj popsaný na typovém štítku odpovídá vpravo uvedeným zákonným evropským směrnícím, jakož i následným změnám a dodatkům.

Italiano Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

English The harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied are:

Français Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées conformément aux règles de la bonne pratique en matière de sécurité en vigueur dans l'UE sont :

Deutsch Die harmonisierten Standards oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, sind:

Español Las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas de la buena práctica en materia de seguridad vigentes en la UE son:

Português As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com boas regras de engenharia em matéria de segurança em vigor na UE são:

Nederlands De geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanwijzingen) die toegepast werden volgens de in de EU van kracht zijnde eisen van goed vakmanschap inzake veiligheid zijn de volgende:

Česky Harmonizované normy nebo technické specifikace (předpisy), odpovídající pravidlům technické praxe s ohledem na bezpečnostní normy platné v EU, jsou:

Il fascicolo tecnico è costituito presso:
The technical file is compiled at:
N&W GLOBAL VENDING S.p.A.

Targhetta di identificazione
Identification label

**TENTO MANUÁL JE PLATNÝ
POUZE S MANUÁLEM
ORIGINÁLNÍM JAKO CELEK.**

**V ORIGINÁLU JE NA TOMTO
MÍSTĚ NALEPENÁ ETIKETA
S IDENTIFIKACÍ AUTOMATU.**

Direttive europee European directives	Sostituita da Repealed by
2006/42/EC	
73/23/EC + 93/68/CE	2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE	2004/108/EC
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC and 89/109/EEC	EC 1935/2004
EC 10/2011	
2002/96/EC	

Norme armonizzate / Specifiche tecniche	Harmonised standards Technical specifications
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006+ A13:2008	
EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010	
EN 62233:2008	
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009	
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008	
EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009	
EN 61000-3-3: 2008	
EN 61000-4-2: 2009	
EN 61000-4-3: 2006 + A1: 2008	
EN 61000-4-4: 2004	
EN 61000-4-5: 2006	
EN 61000-4-6: 2009	
EN 61000-4-11: 2004	

ANDREA ZOCCHI

C.E.O

OBSAH

	STRANA		STRANA
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ			
POKYNY			
ÚVOD	2	PROGRAMOVÁNÍ	24
IDENTIFIKACE STROJE A VLASTNOSTI	2	PROVOZ PŘI NORMÁLNÍM POUŽITÍ	24
V PŘÍPADĚ ZÁVADY	2	NAVIGACE	25
TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ	2	OTEVŘENÍ PROGRAMOVÁNÍ	25
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	3	MENU OBSLUHY	26
ZÁMEK S MĚNITELNOU KOMBINACÍ	5	STATISTIKY	26
ČIŠTĚNÍ A PLNĚNÍ	6	ODLIŠNÁ CENA	27
DVEŘNÍ SPÍNAČ	6	REGULACE TUBUSŮ VRACENÍ PŘEPLATKU	27
HYGIENA A ČISTOTA	6	TEPLOTA BOJLERU	28
POUŽITÍ PRODEJNÍCH AUTOMATŮ PRO TEPLÉ NÁPOJE		TEST	28
V OTEVŘENÝCH NÁDOBÁCH		EVADTS	28
(NAPŘ. PLASTOVÉ KELÍMKY, KERAMICKÉ ŠÁLKY, KARAFY)	6	MENU PRO TECHNIKY	29
OVLADAČE A POKYNY	7	PLATEBNÍ SYSTÉMY	29
DOPLŇOVÁNÍ SUROVIN	7	CENY	33
ZRNKOVÁ KÁVA	7	DÁVKOVÁNÍ	34
DEZINFEKCE STROJE	8	KONFIGURACE	36
PROPLACH MIXÉRŮ A OKRUHŮ SUROVIN	8	TEST	42
SKUPINA ESPRESSA	10	STATISTIKY	43
VÝDEJ CUKRU	10	KOMUNIKACE	45
VÝDEJNÍ PROSTOR	11	PORUCHY	46
MIXÉRY	11	ÚDRŽBA	49
PROPLACH ZÁSOBNÍ NÁDRŽKY VODY	11	VŠEOBECNÝ PŘEDPOKLAD	49
ZAPNUTÍ	12	DVEŘNÍ SPÍNAČ	49
PŘERUŠENÍ PROVOZU	12	ÚDRŽBA SKUPINY ESPRESSA	50
INSTALACE	13	PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	51
DVEŘNÍ SPÍNAČ	13	DEZINFEKCE	51
VYBALENÍ AUTOMATU	13	FUNKCE DESEK	53
VLOŽENÍ ETIKET	14	KONFIGURACE ELEKTRONICKÝCH DESEK	53
MONTÁŽ PLATEBNÍHO SYSTÉMU	14	DESKA CPU	54
NAPÁJENÍ VODOU	15	DESKA POHONU	55
ZMĚKČOVAČ	16	ŘÍDICÍ DESKA BOJLERU	56
ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKA	16	DESKA REGULÁTORU PROUDU	56
ŘADOVÁ INSTALACE	16	DESKA SPÍNAČŮ	56
PRVNÍ ZAPNUTÍ	17	DESKA RELÉ	57
PRVNÍ DEZINFEKCE MIXÉRŮ A OKRUHŮ SUROVIN	17	VÝMĚNA VENTILÁTORU	57
PROVOZ	18	ÚDRŽBA BOJLERU	58
SENZOR ŠÁLKŮ	18	OCHRANA BOJLERU PROTI PŘETÍŽENÍ	58
OSVĚTLENÍ VÝDEJNÍHO PROSTORU	18	PŘÍLOHA	59
LED DIODY TLAČÍTEK	18		
SKUPINA ESPRESSA	18		
DÁVKOVÁNÍ MLETÉ KÁVY	19		
NASTAVENÍ GRAMÁŽE KÁVY	19		
VÝDEJNÍ OTVOR INSTANTNÍCH NÁPOJŮ	22		

Úvod

Příložené technické podklady jsou nedílnou součástí stroje, a proto musí být při každé změně stanoviště nebo majitele předány, aby si v něm příslušní uživatelé mohli vyhledávat informace.

Před instalací a použitím stroje je nutné si pozorně přečíst a pochopit obsah příložených podkladů, protože jsou zde obsaženy důležité pokyny pro bezpečnost instalace, předpisy platné při používání a informace o údržbových pracích.

Návod je rozdělený na tři kapitoly.

První kapitola popisuje plnění a běžné čištění v prostorech stroje přístupných jen s klíčem pro otevření dveří, bez použití dalších nástrojů.

Druhá kapitola obsahuje pokyny pro správnou instalaci a údaje nezbytné pro dosažení nejlepšího možného výkonu stroje.

Třetí kapitola popisuje údržbové práce, při kterých je zapotřebí nástroj pro přístup do potenciálně nebezpečných prostorů.

Práce popsané v druhé a třetí kapitole smí provádět pouze personál, který má odpovídající znalosti z oblasti elektrické bezpečnosti a hygienických předpisů.

IDENTIFIKACE STROJE A VLASTNOSTI

Každý stroj má vlastní výrobní číslo uvedené na typovém štítku, který je umístěn na vnější straně vpravo.

Typový štítek je jedinou výrobcem uznávanou identifikací stroje, obsahuje všechny údaje, umožňuje rychle a spolehlivě sdělit výrobci technické informace všeho druhu a usnadňuje objednávání náhradních dílů.

V PŘÍPADĚ ZÁVADY

Většinu technických poruch je možné odstranit drobnými zásahy, a proto se doporučuje předtím, než kontaktujete výrobce, pozorně si přečíst tento návod.

Při neodstranitelných anomáliích nebo provozních poruchách se obraťte na:

N&W GLOBAL VENDING S. p. A.

Via Roma 24

24030 Valbrembo

Itálie - Tel. +39 035606111

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

Plnění a vyprazdňování stroje se musí provádět s obzvláštní opatrností, aby nedošlo k poškození.

Stroj se může zvedat motorizovaným nebo ručním vidlicovým vysokozdvížným vozíkem, přičemž je nutné zasunout vidlici ze strany pod stroj.

Co nedělat:

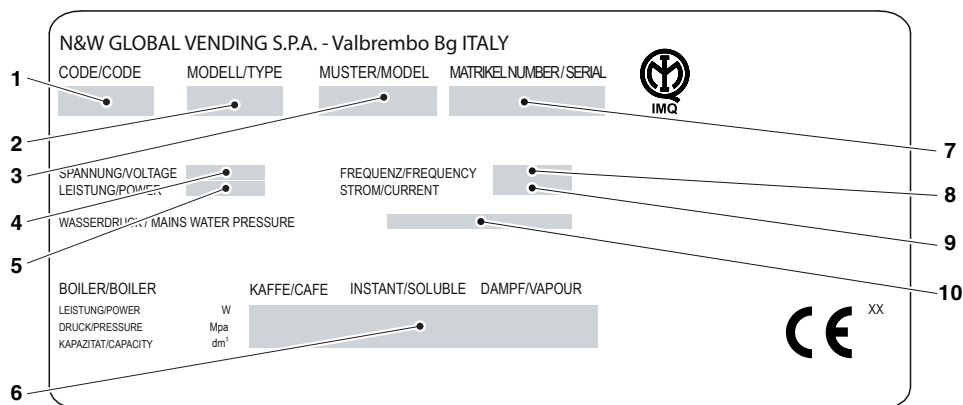
- překlopení stroje;
- tažení stroje na lanech apod.;
- zvedání stroje za boční rukojeti;
- zvedání stroje pomocí popruhů nebo lan;
- vibrace nebo nárazy do stroje a jeho obalu.

Skladovací prostor musí být suchý a musí mít teplotu mezi 0 a 40 °C.

V originálním obalu smí stát 2 stroje na sobě, ale je nutné dávat pozor, aby vertikální poloha odpovídala šipkám na obalu.

Obr. 1

- 1- Kód produktu
- 2- Typ
- 3- Model
- 4- Provozní napětí
- 5- Příkon
- 6- Údaje boileru
- 7- Výrobní číslo
- 8- Frekvence provozního napětí
- 9- Elektřina
- 10- Parametry přívodu vody



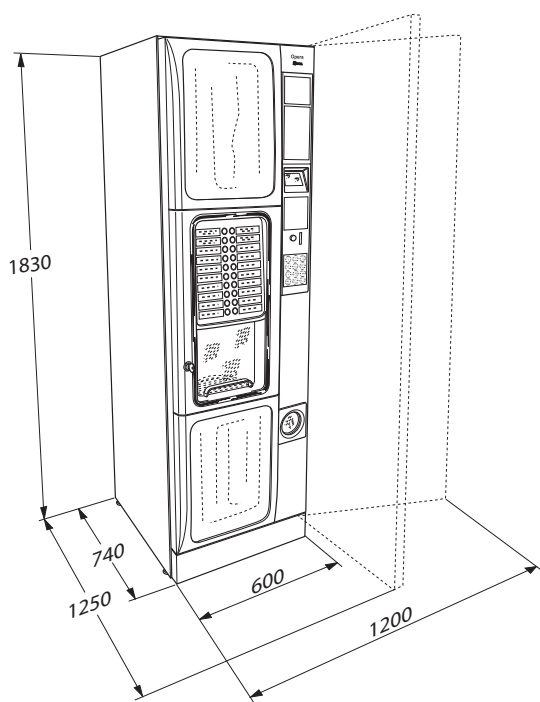
INSTALACE PRODEJNÍHO AUTOMATU

Stroj se nehodí k instalaci venku, musí být nainstalován v suchých prostorech s teplotou mezi 5 a 34 °C **a mimo dosah zdrojů tepla**. Nesmí být nainstalován v prostorech, kde se k čištění používá proud vody (např.: velkokapacitní kuchyně apod.).

V blízkosti zdi musí být stroj postavený tak, aby zadní stěna byla vzdálená od zdi nejméně 4 cm a bylo zde tedy možné rovnoměrné proudění vzduchu. V žádném případě nesmí být stroj přikrytý hadrem apod. Maximální náklon nesmí překročit 2 stupně. V případě potřeby je nutné nivelovat s použitím stavěcích noh určených k tomuto účelu.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Výška	1830	mm
Šířka	600	mm
Potřebná šířka pro otevření dveří	1200	mm
Hloubka	740	mm
Potřebná hloubka při otevřených dveřích	1250	mm
Hmotnost bez obalu	kg	
Napájecí napětí	V	~230-240
Frekvence napájení	50	Hz
Příkon proudu	8	A
Instalovaný výkon	1850	W



Obr. 2

KELÍMKY A MÍCHÁTKA

Průměr horního okraje 70-71 mm s kapacitou 620 kelímků a cca 550 míchátek.

PLATEBNÍ SYSTÉM

Stroj se dodává s elektrickou přípravou pro systémy s protokolem Executive, BDV a MDB a pro montáž validátorů s 24 VDC.

Kromě možnosti upevnění mincovníku je k dispozici místo pro montáž (volitelnou) nejrozšířenějších platebních systémů.

PRODEJNÍ CENY

Pro každou volbu je možné zadat jinou programovatelnou cenu.

Standardní nastavení předpokládá pro všechny volby stejnou prodejní cenu.

KASA

Z plechu. Víko a zámek se dodávají jako příslušenství.

NAPÁJENÍ VODOU

Napájení z vodovodu s tlakem vody mezi 0,05 a 0,85 Mpa (0,5 a 8,5 bar).

Software stroje je připravený na regulaci napájení vodou z vnitřní nádrže (doplňková sada, která může být vložena do podstavce).

MOŽNÁ NASTAVENÍ

Espresso: Jemnost mletí, množství kávy a vody
volumetrické

Instantní: Množství instantní kávy a vody – časové.

Teplota: Nastavitelné pomocí softwaru.

UVOLNĚNÍ

- Jsou k dispozici kelímky
- Je k dispozici voda
- Je k dispozici káva
- Poloha spařovací skupiny
- Tekuté odpady prázdné
- Je dosažena provozní teplota

POJISTKY

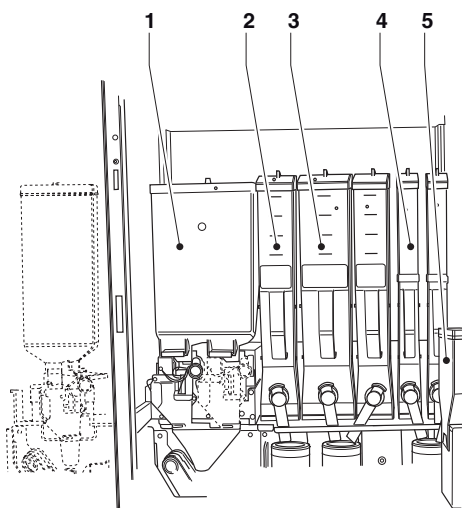
- Dveřní spínač
- Bezpečnostní termostát bojleru s ručním resetem
- Blokování plovákového spínače expanzní nádoby
- Elektromagnetický ventil ochrany proti zaplavení
- Plovákový spínač plné nádoby tekutých odpadů
- Řízení zkratu / odpojení čidla bojleru
- Časově chráněno:
 - Čerpadlo
 - Převodový motor spařovací skupiny
 - Výdej kávy
 - Mlýnek
 - Motor výměny sloupců
- Ochrana proti přetížení:
 - Dávkovací zařízení
 - Převodový motor spařovací skupiny
 - Elektromagnet pro výdej kávy
 - Čerpadlo
 - Míchátka
 - Motor mlýnku
- Ochrana s pojistkou
 - Transformátor napájení desek a mincovníku (primární a sekundární)

KAPACITA ZÁSObNÍKŮ

Stroj může být pro výdej jednotlivých produktů vybaven různými sestavami zásobníků.

Zrnková káva kg 3,2
nebo kg 2,1+2,1

V závislosti na modelu je možné pro instantní suroviny namontovat zásobník s kapacitou 2,5, 4 nebo 6 litrů.



Obr. 3

- 1- Zásobníky na jeden nebo dva druhy kávy
- 2- Zásobník 4,5 litru
- 3- Zásobník 6 litru
- 4- Zásobník 2,5 litru
- 5- Zásobník 1,8 litru

Údaje o množství produktu jsou shrnuty v následující tabulce:

	Velikost zásobníku			
	1,8 l	2,5 l	4,5 l	6 l
Instantní káva (kg)	0,4	0,6	1,0	1,3
Sušené mléko (kg)	-	0,7	1,2	1,7
Instantní čokoláda (kg)	-	1,7	3,2	4,5
Cukr (kg)	-	2,0	3,5	5,0
Instantní čaj s citrónem (kg)	-	2,0	3,5	5,0
Instantní vývar (kg)	-	1,4	2,5	3,5
Ženšen (kg)	-	1,8	-	-

Skutečné množství závisí na měrné hmotnosti jednotlivého produktu a může se od uvedených údajů lišit.

SPOTŘEBA PROUDU

Spotřeba proudu stroje závisí na různých faktorech, např. na teplotě a větrání prostoru instalace, teplotě přívodu vody, teplotě bojleru atd.

Měření při pokojové teplotě 22 °C stanovilo následující spotřebu energie:

Dosažení teploty Wh 36,87

24h pohotovost: Wh 1 320

Spotřeba energie vypočítaná s uvedenými průměrnými údaji musí být brána pouze jako orientační.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Na stroji může být pro další výkony namontován velký výběr příslušenství:

K montážním sadám jsou přiloženy návody a k montáži a kolaudaci stroje, které musí být přesně dodrženy, aby byla zajištěna bezpečnost stroje.

Montáž a následující kontroly musí provádět kvalifikovaný personál disponující věcnými znalostmi provozu stroje, pravidel elektrické bezpečnosti a hygienických předpisů.

ZÁMEK S MĚNITELNOU KOMBINACÍ

Některé modely se dodávají se zámkem s měnitelnou kombinací.

Zámek má stříbrný klíč se standardní kombinací, který se používá pro normální otevírání a zavírání.

Zámky se mohou individuálně nastavovat pomocí sady dodávané jako příslušenství. S ní je možné změnit kombinaci zámku.

Sada se skládá z výměnného klíče (černého) se standardní kombinací a z výměnného (zlatého) a užitého (stříbrného) klíče s kombinací novou.

Balíčky s výměnnými a užitnými klíči s dalšími kombinacemi se dodávají na vyžádání.

Je také možné vyžádat si další sady klíčů (stříbrných) s uvedením kombinace vytištěné na klíčích.

Za normálních okolností se používá jen užitný klíč (stříbrný) a výměnné klíče kombinace (zlaté) jsou uloženy jako náhradní.

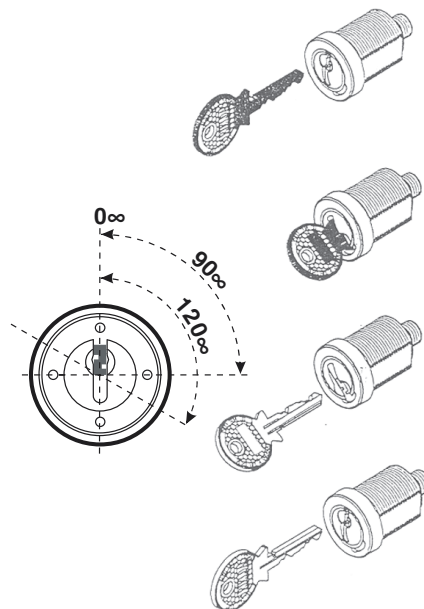
Výměnný klíč nepoužívejte pro normální otevírání, protože by mohl poškodit zámek.

Při změně kombinace:

- Abyste předešli násilnému otočení, otevřete dveře stroje.
- Lehce namažte zámek zevnitř sprejem.
- Zasuňte současný výměnný (černý) klíč a otočte ho do polohy výměny (referenční zářez 120°);
- Vytáhněte současný výměnný klíč a zasuňte výměnný klíč (zlatý) s novou kombinací.
- Otočte do zamčené polohy (0°) a vytáhněte výměnný klíč.

Zámek nyní přijal novou kombinaci.

Klíče se starou kombinací se nemohou pro novou kombinaci nadále používat.



Obr. 4

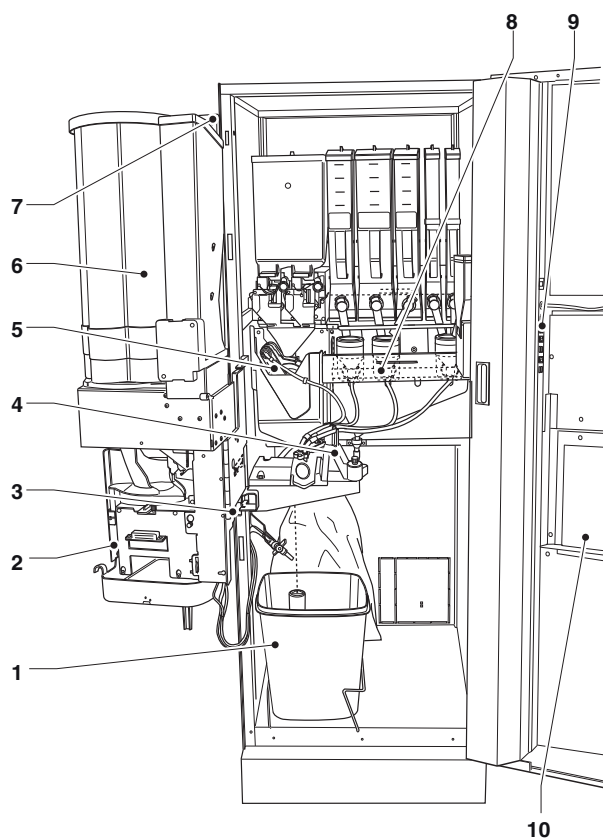
Kapitola 1 Čištění a plnění

Stroj se nehodí k instalaci venku, musí být nainstalován v suché místnosti s teplotou mezi 2 a 32 °C; nesmí se rovněž instalovat v prostorech, kde se při úklidu používají proudy vody (např.: velkokapacitní kuchyně apod.).

DVEŘNÍ SPÍNAČ

Při otevření dveří přeruší spínač napájení elektrického systému stroje, aby bylo možné provést níže popsané práce běžného čištění a plnění za naprosto bezpečných podmínek.

Veškeré práce, při kterých musí být na stroj pod napětím, smí provádět POUZE kvalifikovaný personál seznámený s riziky těchto pracovních podmínek.



Obr. 5

- 1- Plná nádoba na kávovou sedlinu
- 2- Výdejní prostor
- 3- Dveřní spínač
- 4- Pohyblivé trysky
- 5- Spařovací skupina
- 6- Dávkovač kelímků
- 7- Dávkovač míchátek
- 8- Mixér
- 9- Provozní tlačítka
- 10- Klapka odběrové přihrádky

HYGIENA A ČISTOTA

Tento návod k použití upozorňuje na potenciálně kritické body a udává, jak můžete kontrolovat případné šíření bakterií.

Na základě platných předpisů v oblasti zdraví a bezpečnosti musí obsluha stroje aplikovat postupy samokontroly popsané ve směrnici HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point) a v národních zákonech.

Při instalaci se musí vodní okruhy a součásti, které přicházejí do styku s potravinami, kompletně dezinfikovat, aby byly eliminovány bakterie vzniklé během skladování.

Pro čištění ploch, které nepřicházejí do přímého styku s potravinami, se musí rovněž používat dezinfikační čisticí prostředky.

Některé součásti stroje se mohou agresivními čisticími prostředky poškodit.

Výrobce neposkytuje žádné ručení za škody, k nimž dojde v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů nebo použití agresivních nebo jedovatých chemických látek.

Před údržbovými pracemi, které vyžadují demontáž komponent, vždy nejprve vypněte stroj.

POUŽITÍ PRODEJNÍCH AUTOMATŮ PRO TEPLÉ NÁPOJE V OTEVŘENÝCH NÁDOBÁCH (NAPŘ. PLASTOVÉ KELÍMKY, KERAMICKÉ ŠÁLKY, KARAFY)

Výdej nápojů do otevřených nádob je určený výhradně pro prodej a výdej nápojů připravovaných následujícím způsobem:

- Spařování produktů, jako je káva nebo čaj

- Příprava instantních nebo mrazem sušených surovin

Tyto suroviny musí být od výrobce osvědčené jako „vhodné pro automatický výdej v otevřených nádobách“.

Vydané nápoje musí být okamžitě spotřebovány. V žádném případě se nesmí uchovávat nebo balit pro pozdější spotřebu.

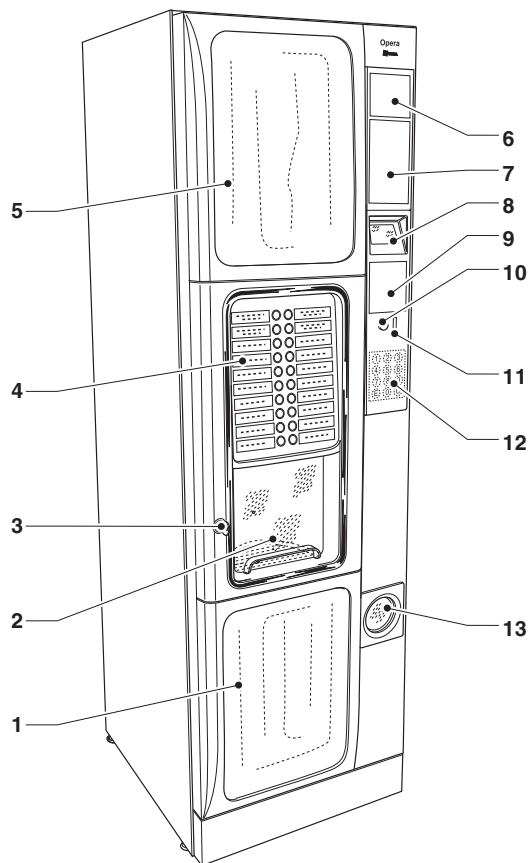
Každé jiné použití se považuje za odporující stanovenému účelu a tedy nebezpečné.

OVLADAČE A POKYNY

Na vnější straně dveří jsou umístěny ovladače a pokyny určené pro uživatele.

Etikety menu a návod k použití se dodávají společně se strojem a musí být rozmístěny při instalaci.

Ve stroji je na pravé straně skříňky mincovníku namontováno programovací tlačítko pro přístup k funkcím stroje a provozní tlačítka.



Obr. 6

- 1- Spodní krycí panel
- 2- Šoupátka
- 3- Zámek
- 4- Vstupní pole přímých voleb (alternativa k číselnému vstupnímu poli)
- 5- Horní krycí panel
- 6- Reklamní plocha
- 7- Prostor pro čtečku bankovek
- 8- Displej
- 9- Reklamní plocha nebo prostor pro bezhotovostní systém
- 10- Tlačítko vrácení mincí
- 11- Vhazovací otvor na mince
- 12- Místo pro pokyny / číselné vstupní pole
- 13- Vracení mincí

PROVOZNÍ HLUK

Trvalá vážená hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB.

DOPLŇOVÁNÍ SUROVIN

Před doplněním surovin musíte zkontrolovat, jestli byly skladovány podle pokynů výrobce pro skladování, teplotu uchovávání a datum trvanlivosti.

Doplňte suroviny podle níže uvedených údajů.

Suroviny lze doplňovat i při zcela plných zásobnících.

ZRNKOVÁ KÁVA

Je nutné používat zrnkovou kávu dobré kvality, aby na stroji nedocházelo k poruchám způsobeným nečistotami.

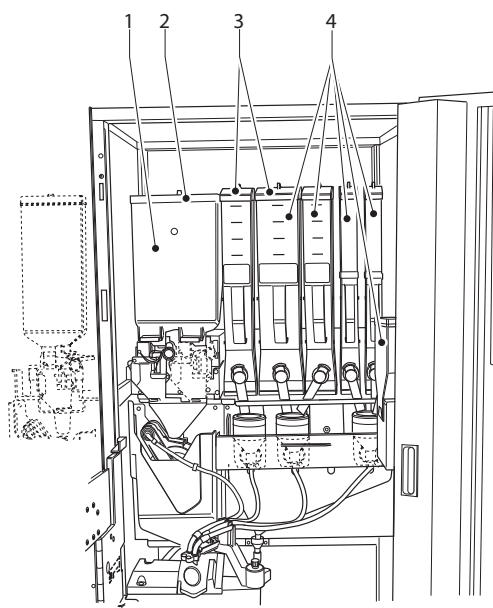
Otevřete víko zásobníku kávy a naplňte zrnkovou kávou (max. 3,2 kg pro jeden druh espresso nebo 2,1+2,1 pro dva druhy espresso); zkontrolujte, jestli je šoupátko úplně otevřené.

ČUKR A INSTANTNÍ SUROVINY

Na každém zásobníku je umístěna samolepicí etiketa, na které je uveden příslušný produkt.

Po zvednutí příslušného víka naplňte suroviny do jednotlivých zásobníků; nesmí přitom být stlačené.

Zkontrolujte, jestli suroviny neobsahují žádné hrudky.



Obr. 7

- 1- Zásobníky na jeden/dva druhy kávy
- 2- Víko zásobníku kávy
- 3- Víko zásobníku instantní suroviny
- 4- Zásobník instantního nápoje

KELÍMKY

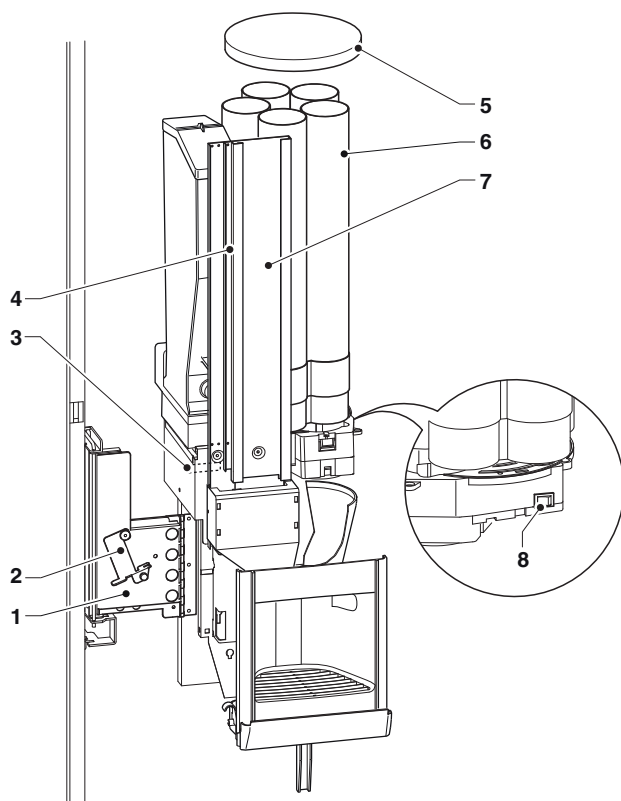
Skříňka mechanismu kelímků má dvojitý kloub, který usnadňuje přístup k mechanismu, zejména když je stroj nainstalovaný v řadě.

Při plnění sloupce kelímků postupujte takto:

- Otevřete dveře stroje.
- Přitáhněte skříňku k sobě, aby se uvolnil výdejní prostor.
- Otočte skříňku směrem ven.
- Sejměte víko dávkovače kelímků.
- Doplněte kelímky.

ÚPLNĚ PRÁZDNÝ DÁVKOVAČ KELÍMKŮ.

- Naložte kelímky do dávkovačů; dávkovač výdejního otvoru se přitom **vynechává**;
- Zavřete dveře stroje a počkejte, až se první plný dávkovač přemístí nad výdejní otvor.
- Otevřete opět dveře stroje a naplňte také dávkovač, který zůstal prázdný.



Obr. 8

- 1- Skříňka s kloubem
- 2- Páka uvolnění kloubu
- 3- Elektromagnet pro polohování skříňky
- 4- Nastavitelné vedení míchátek
- 5- Víko
- 6- Dávkovač kelímků
- 7- Dávkovač míchátek
- 8- Tlačítko výdeje kelímku

DEZINFEKCE STROJE

Tento návod k použití upozorňuje na potenciálně kritické body a udává, jak můžete kontrolovat případné šíření bakterií.

Na základě platných předpisů v oblasti zdraví a bezpečnosti musí obsluha stroje aplikovat postupy samokontroly popsané ve směrnici HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point) a v národních zákonech.

Při každém doplnění surovin nebo ještě častěji a v závislosti na používání stroje, kvalitě vody na vstupu a používaných surovinách je nutné provádět důkladnou dezinfekci stroje, aby byla zaručena požitelnost vydávaných produktů.

Pro dezinfekci se používá dezinfekční prostředek a pomocí kartáčů nebo škrabek se přitom odstraňují viditelné zbytky a povlaky.

BAREVNÝ KÓD

Pro usnadnění čisticích prací jsou součásti, které se musí pravidelně čistit a dezinfikovat, modře označené. Pomocí zeleně označených součástí vymontujte modré součásti a proveďte čištění a dezinfekci.

Toto pravidlo neplatí jen pro některé součásti spařovací skupiny espresso, které jsou vyrobené ze zvláštního materiálu.

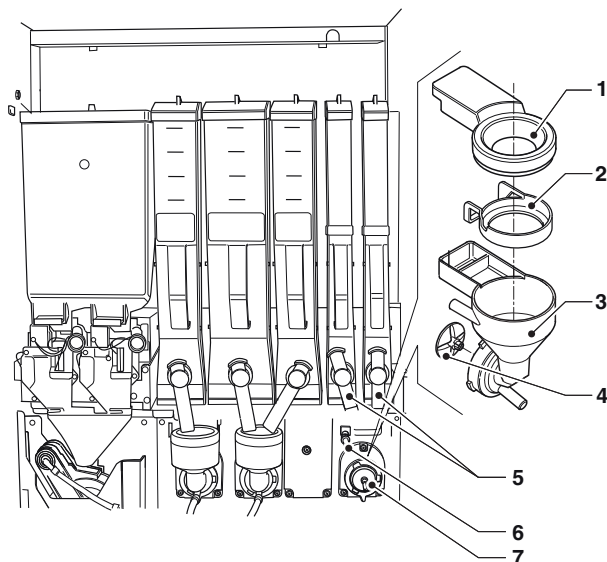
PROPLACH MIXÉRŮ A OKRUHŮ SUROVIN

Aby byla zaručena hygiena vydávaných produktů, je při instalaci a pak nejméně jednou za týden nebo podle používání stroje a kvality napájecí vody a používaných surovin i častěji nutné provést důkladnou dezinfekci mixérů a výdejních částí instantních nápojů.

Při čištění je absolutně vyloučeno použít proud vody.

Je nutné čistit následující součásti:

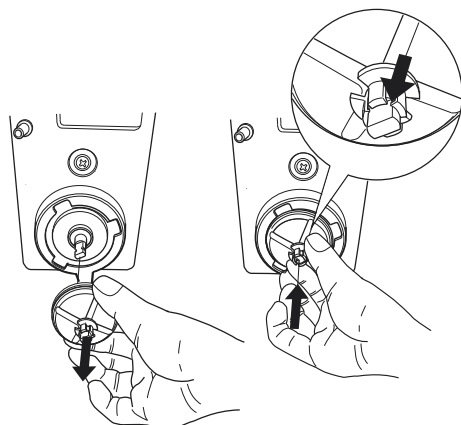
- Násypky instantních surovin, mixéry a výdejní vedení instantních surovin
- Tubusy a výdejní trysky
- Výdejní přihrádka



Obr. 9

- 1- Násypky surovin
- 2- Ochranný prstenec proti rozstříku
- 3- Přívod vody
- 4- Lopatky mixéru
- 5- Výstup suroviny
- 6- Vstupní tryska
- 7- Upevňovací příruba mixéru

- Otevřete kryt výdejní přihrádky mixéru a na doraz zvedněte výstupy suroviny.
- Vyjměte násypky surovin, vedení přívodu vody, směšovač surovin a lopatky mixérů (viz obr. 9).
- Pro vyjmutí lopatek stačí lehce zatáhnout (obr. 10).



Obr. 10

- Omyjte všechny součásti dezinfekčním prostředkem (dodržujte dávkování předepsané výrobcem) a důkladně přitom odstraňte všechny zbytky a viditelné povlaky, podle potřeby pomocí škrabáků a kartáčů.

Proveďte dezinfekci dezinfikačními prostředky.

- Vložte součásti na cca 20 minut do nádoby s připraveným dezinfekčním roztokem.
- Namontujte zpět přívodní vedení a směšovač.
- Po důkladném opláchnutí a vysušení namontujte zpět úložné přihrádky a násypky surovin.

Po montáži součástí je v každém případě nutné provést toto:

- Umyjte mixér a naneste do jednotlivých trychtýřů několik kapek dezinfekčního roztoku.
- Po vydezinfikování příslušné součásti důkladně opláchněte, abyste úplně odstranili všechny zbytky použitého roztoku.

Veškeré práce, při kterých musí být na stroj podloženo napětím, smí provádět POUZE kvalifikovaný personál seznámený s riziky těchto pracovních podmínek.

SKUPINA ESPRESSA

Při každém plnění nebo nejméně jednou týdně je nutné zbavit vnější díly spařovací skupiny, obzvláště v prostoru trychtýře kávy, filtrů a sběračů zbytků suroviny.

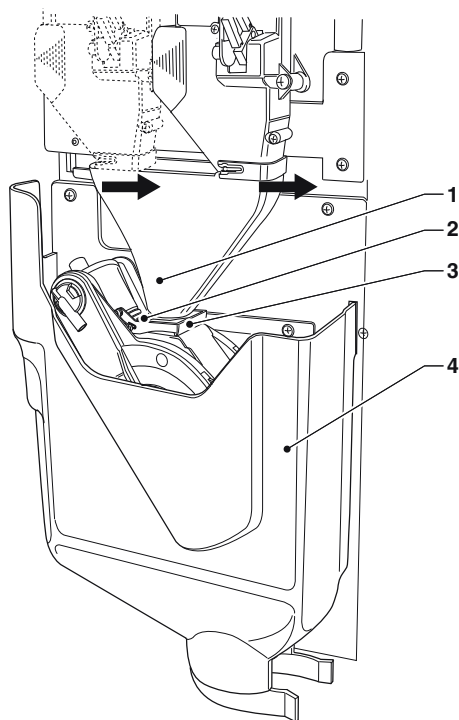
Pravidelně je nutné sejmout kryt spařovací skupiny a trychtýře kávy.

Chcete-li vyjmout trychtýř kávy, posuňte ho doprava.

Vyjmuté díly důkladně umyjte a vysušte.

Pozor!

Než uvedete stroj znovu do provozu, musíte bezpodmínečně namontovat zpět kryt.



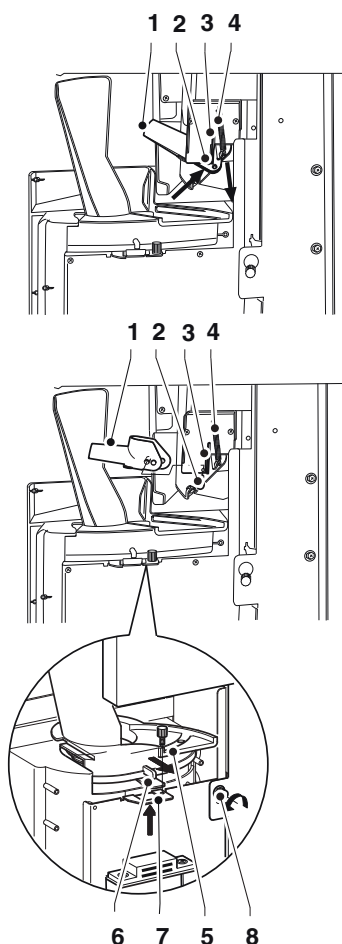
Obr. 11

- 1- Trychtýř kávy
- 2- Filtr
- 3- Stěrač
- 4- Kryt skupiny

VÝDEJ CUKRU

U modelů, které vydávají cukr přímo do kelímku, je nutné pravidelně mýt výdejní zařízení teplou vodou; postupujte přitom takto:

- Zvedněte elastickou páku pro uvolnění trysky.
- Vyjměte výdejní trysku.
- Vyjměte hubici výdeje cukru.
- Důkladně umyjte a vysušte.
- Po vyčištění smontujte celek obráceným postupem.



Obr. 12

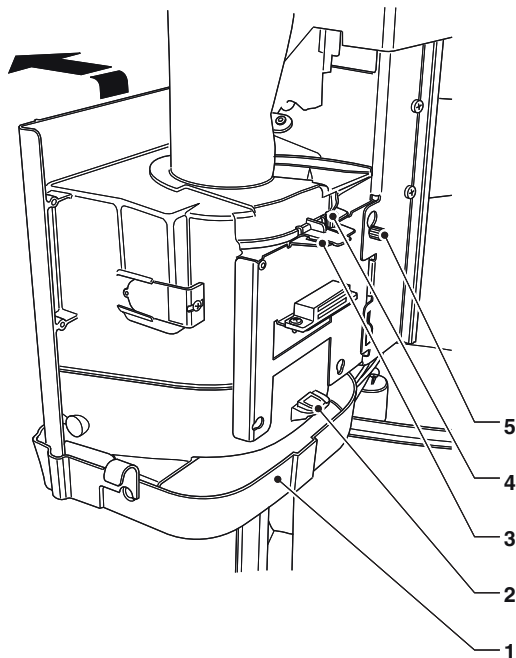
- 1- Výdejní tryska cukru
- 2- Čep
- 3- Elastická páka
- 4- Vratná pružina
- 5- Hubice výdeje kelímků
- 6- Vyvlékací páka hubice výdeje kelímků
- 7- Hák pro polohování hubice
- 8- Rýhovaný upevňovací šroub hubice výdeje

VÝDEJNÍ PROSTOR

Výdejní přihrádku musíte při čištění vyjmout ze stroje.

- Vyšroubujte rýhované šrouby pro upevnění přihrádky.
- Pomocí upevňovacích žeber vyvěste přihrádku.

Umyjte neutrálním čisticím prostředkem, přičemž věnujte zvláštní pozornost sklíčkům čidla šálků a LED diodám osvětlení prostoru.



Obr. 13

- 1- Odpadní nádoba výdejního prostoru
- 2- Háček mřížky výdejní přihrádky
- 3- Upevňovací křídélko skluzu hubice výdeje kelímků
- 4- Rýhovaný upevňovací šroub hubice výdeje kelímků
- 5- Rýhovaný upevňovací šroub skupiny výdejního prostoru

UPOZORNĚNÍ: Chcete-li vyčistit pouze mřížku, vyjměte odpadní nádobu výdejního prostoru a stisknutím zadního háku vytáhněte mřížku.

MIXÉRY

Prostor trychtýřů a dosedací plocha zásobníků se musí pravidelně zbavovat zbytků surovin malým vysavačem nebo štětcem.

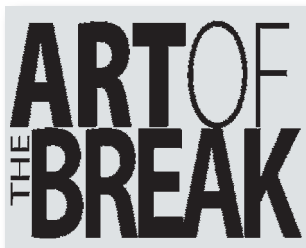
Povrchy je možné otírat vlhkým hadrem.

PROPLACH ZÁSOBNÍ NÁDRŽKY VODY

Ve strojích s nádržíkou vody (volitelnou) musíte nejméně jednou týdně vydezinfikovat nádržku dezinfekčním prostředkem používaným pro mixéry.

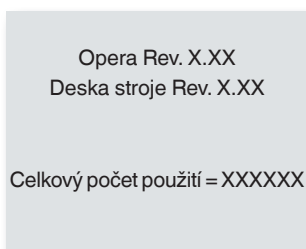
ZAPNUTÍ

Vždy, když se zapne elektrické napájení stroje, objeví se na displeji

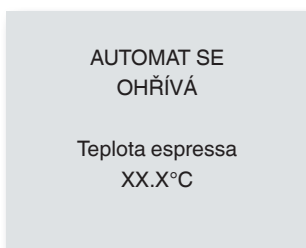


potom se zobrazí číslo softwarové verze stroje a stav softwaru desky stroje.

Přístroj může být naprogramován pro zobrazení provedených výdejů (celkový počet použití) na několik sekund.



Potom se kontroluje bojler a spouští jeho topný cyklus.



Po skončení topného cyklu se na displeji na několik sekund objeví požadavek na volbu nápoje a rozsvítí se osvětlení stroje.



PŘERUŠENÍ PROVOZU

Pokud stroj musí z jakéhokoli důvodu zůstat vypnutý po dobu, která překročí datum trvanlivosti produktů, je nutné provést toto:

- Úplně vyprázdněte zásobníky a důkladně je vymyjte dezinfekčním prostředkem používaným na mixéry.
- Výdejním otvorem kávy vyprázdněte dávkovač mleté kávy tak, aby ukazatel udával prázdný stav.
- Úplně vyprázdněte bojler a expanzní nádobu uvolněním spony na odpovídající hadici.

Kapitola 2 INSTALACE

Instalaci a pozdější údržbové práce je třeba provádět na stroji pod napětím, což znamená, že je musí provádět specializovaný personál zaškolený v používání stroje a seznámený s riziky, která se za těchto pracovních podmínek mohou vyskytovat.

Stroj se nehodí k instalaci venku, musí být nainstalován v suchých prostorech s teplotou mezi 2 a 32 °C.

Nesmí být nainstalován v prostorech, kde se k čištění používají proudy vody.

Při instalaci je třeba kompletně dezinfikovat vodní okruhy a součásti, které přicházejí do styku s potravinami, aby byly eliminovány bakterie vzniklé během skladování.



Obr. 14

- 1- Štěrbina dveřního spínače
- 2- Síťová pojistka
- 3- Klapka přístupu k panelu pojistek
- 4- LED v kontrolním okénku
- 5- LED v kontrolním okénku
- 6- LED v kontrolním okénku
- 7- Sériový konektor
- 8- Tlačítko přístupu pro programování

DVEŘNÍ SPÍNAČ

Při otevření dveří odpojí mikrospínač napájení od elektrického systému stroje.

Aby byl stroj při otevřených dveřích pod napětím, stačí zasunout odpovídající klíč do štěrby.

Při otevřených dveřích není možný přístup k žádným součástem pod napětím.

Ve stroji zůstávají pod napětím pouze součásti chráněné kryty a označené štítkem „Před odstraněním krytu odpojte elektrické napájení“.

Před odstraněním těchto krytů musíte odpojit napájecí kabel ze sítě.

Dveře můžete zavřít až poté, co vytáhnete klíč z dveřního spínače.

VYBALENÍ AUTOMATU

Po odstranění obalu zkontrolujte, zda není stroj poškozený.

V případě pochybností stroj nepoužívejte.

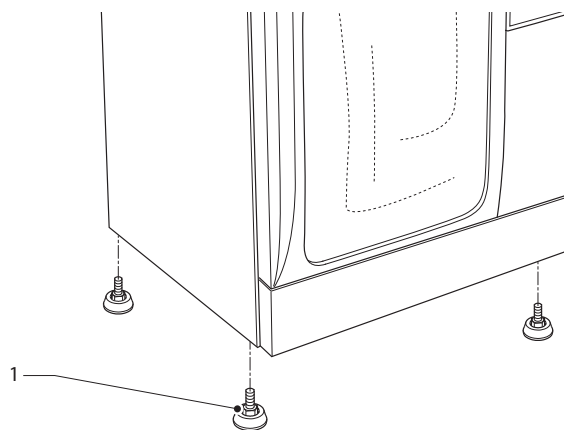
Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrenová pěna, hřebíky atd.) je potenciálním zdrojem nebezpečí, a proto nesmí zůstat v dosahu dětí.

Obalový materiál se musí likvidovat na schválených sběrných místech; recyklovatelný materiál přitom musí být odevzdán specializovaným podnikům k opětovnému využití.

Důležité!!

Stroj musí být postavený tak, aby nebyl překročen maximální náklon 2°.

V případě potřeby vyrovnejte pomocí přiložených nastavitelných noh.

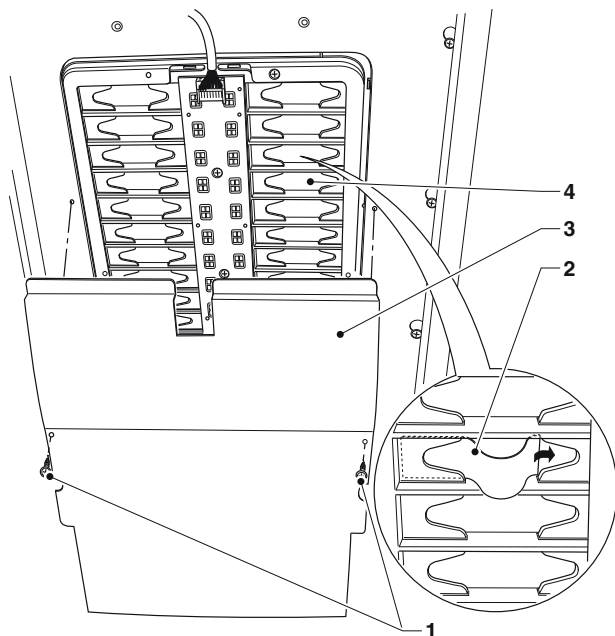


Obr. 15

- 1- Nastavovací noha

VLOŽENÍ ETIKET

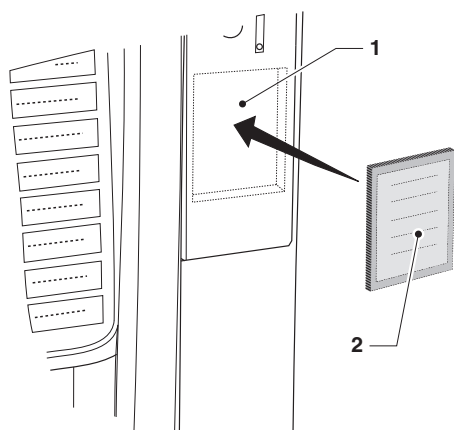
Povolte upevňovací šrouby a odstraňte kryt. Vložte etikety do odpovídajících drážek. V závislosti na modelu nemusí být možné používat některá tlačítka (viz tabulka dávkování voleb). Do vybavení patří také samolepicí etikety, které se upevňují na příslušné zásobníky produktů (viz tabulka dávkování voleb).



Obr. 16

- 1- Upevňovací šrouby krytu vstupního pole
- 2- Ohebný typový štítek
- 3- Kryt vstupního pole
- 4- Držák etiket

Vložte etikety s návodem nebo reklamou do prostoru uživatelského rozhraní. Pokud není k dispozici žádné číselné vstupní pole, použijte kryt (příložený).



Obr. 17

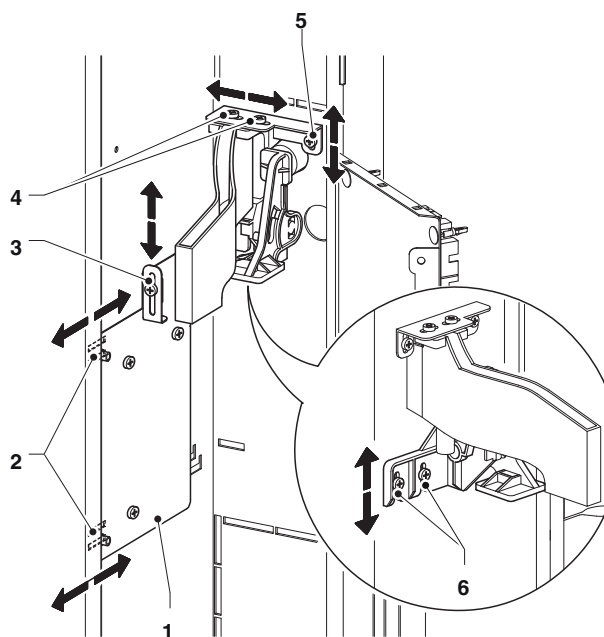
- 1- Etiketa s návodem / číselné vstupní pole
- 2- Kryt s etiketou s návodem

MONTÁŽ PLATEBNÍHO SYSTÉMU

Stroj se prodává bez platebního systému, a proto odpovědnost za případné poškození stroje nebo osobní a věcné škody vzniklé nesprávnou instalací platebního systému, nese výhradně osoba, která provedla instalaci.

Validátor může být namontován přímo ve stroji. Systémy „Cashless“ mohou být namontovány ve stroji. Namontujte zvolený platební systém podle níže uvedených pokynů a zkontrolujte, jestli:

- je příslušné naprogramování parametrů správné.
- Nastavte zalomenou desku páky pro otevření spínače volby tak, aby bylo možné spínač volby úplně otevřít.
- Nastavte skluz mincí podle typu namontovaného mincovníku.



Obr. 18

- 1- Držák mincovníku
- 2- Nastavení držáku mincovníku
- 3- Zalomená deska držáku mincovníku
- 4- Nastavení skluzného žlabu na mince
- 5- Svislé nastavení skluzného žlabu na mince
- 6- Nastavení tlačítka vrácení mincí

NAPÁJENÍ VODOU

Automat musí být napájen pitnou vodou, aby byly dodrženy platné předpisy pro instalaci stroje. Stroj musí být připojený k vodovodní síti pitné vody s tlakem mezi 0,05 a 0,85 MPa (0,5-8,5 bar). Nechte téct vodu z vodovodu tak dlouho, až bude čirá a beze stop nečistot.

Pomocí hadice s minimálním vnitřním průměrem 6 mm (k dodání též jako sada), který vydrží tlak ve vedení a hodí se pro potraviny, připojte vodovodní potrubí k připojovacímu hrdlu elektromagnetického ventilu přívodu vody.

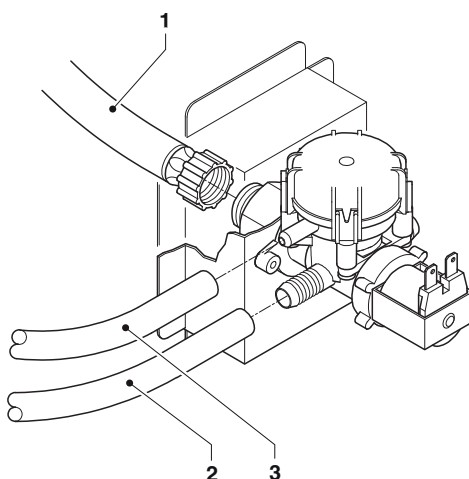
Na přístupném místě musí být zvenku na stroji namontován na vodovodním potrubí vodní kohout.

Při připojení stroje k vodovodnímu potrubí použijte jen nová těsnění a hadice.

Nepoužívejte opakovaně již jednou použitý materiál.

BEZ PŘÍPRAVY PRO FILTR

Připojte vodovodní vedení vhodnou hadicí, která vydrží tlak vedení a hodí se pro potraviny (minimální průměr 6 mm), k $\frac{3}{4}$ " připojovacímu hrdlu elektromagnetického ventilu pro přívod vody.

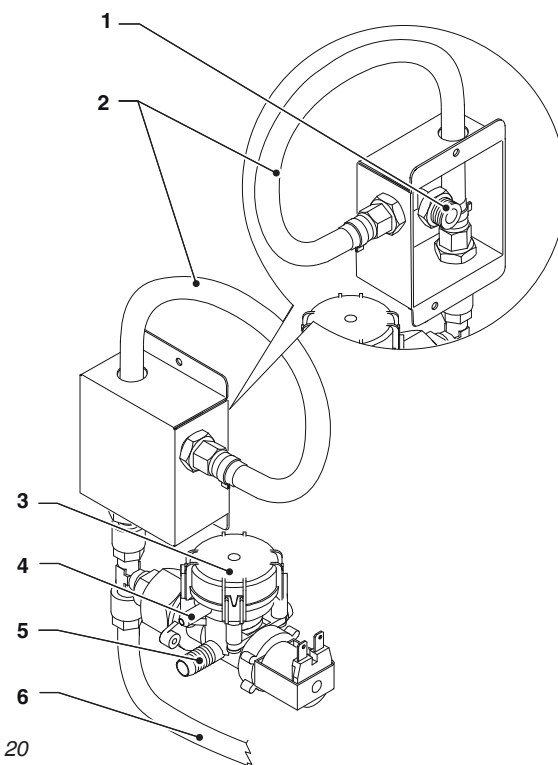


Obr. 19

- 1- Hadice přívodu vody
- 2- Přívodní hadice
- 3- Přepadová hadice

S PŘÍPRAVOU PRO FILTR

Připojte vodovodní vedení vhodnou hadicí, která vydrží tlak vedení a hodí se pro potraviny (minimální průměr 6 mm), k $\frac{1}{4}$ " připojovacímu hrdlu pro přívod vody.



Obr. 20

- 1- Připojovací hrdlo přívodu vody
- 2- Příprava pro připojení filtru
- 3- Elektromagnetický ventil přívodu vody
- 4- Připojovací hrdlo přepadové trubky
- 5- Připojovací hrdlo přítokové trubky
- 6- K chladicí jednotce chlazených nápojů (volitelně)

ZAŘÍZENÍ NA OCHRANU PROTI ZAVODNĚNÍ

Elektromagnetický ventil přívodu vody je vybavený zařízením na ochranu proti zavodnění, které po poruše elektromagnetického ventilu nebo mechanismu regulace hladiny vody v bojleru mechanicky uzavře přívod vody. Chcete-li obnovit normální provoz, postupujte následujícím způsobem:

- Nechte vytéct vodu obsaženou v přepadové hadici.
- Zavřete vodovodní kohout zvenčí na stroji.
- Uvolněte připojovací hrdlo, které drží napájecí trubku elektromagnetického ventilu, aby se mohl odlehčit zbývající tlak v potrubí, a pak opět pevně utáhněte.
- Otevřete vodní kohout a zapněte opět elektrické napájení stroje.

ZMĚKČOVAČ

Stroj se dodává bez změkčovače.

V případě připojení k potrubí s velmi tvrdou vodou je nutné namontovat změkčovač.

Používejte změkčovače, jejichž kapacita je přizpůsobena efektivnímu výkonu stroje.

Při napájení z nádrčky je možné používat filtrační patrony.

Podle údajů výrobce a kvality vody je nutné patrony pravidelně vyměňovat.

Změkčovače dodávané jako příslušenství se musí pravidelně regenerovat nebo vyměňovat podle pokynů příslušného výrobce.

ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKA

Stroj je připravený na elektrický provoz s jednofázovým napětím 230 V~ a chráněný pojistkou 15 A.

Před připojením zkontrolujte, jestli údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě; konkrétně musí:

- Hodnota napájecího napětí ležet v rozmezí limitů doporučených pro připojovací body.
- Hlavní vypínač má být dimenzovaný tak, aby vydržel požadované nejvyšší zatížení a zaručoval odpojení všech pólů od sítě s minimálním otevřením kontaktů 3 mm.

Vypínač, zásuvka a zástrčka se musí nacházet na snadno přístupném místě.

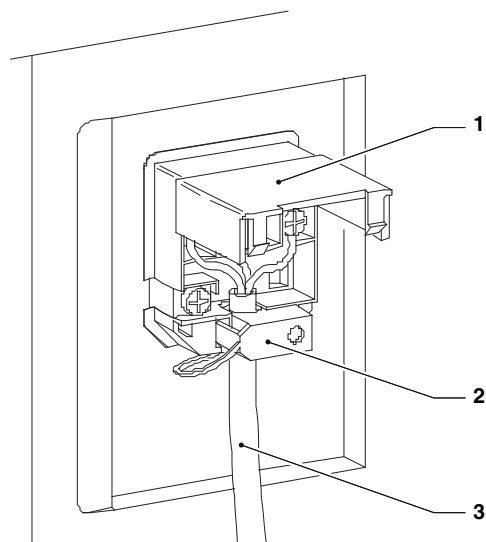
Elektrická bezpečnost stroje je zaručena pouze tehdy, je-li stroj podle platných bezpečnostních předpisů řádně připojený k účinnému uzemňovacímu zařízení.

Tento základní bezpečnostní požadavek musí být překontrolován a v případě pochybností je zapotřebí důkladná kontrola zařízení kvalifikovaným odborným personálem.

Napájecí kabel má neoddělitelnou zástrčku. Výměnu připojovacího kabelu smí provést pouze kvalifikovaný personál s kabelem H05 RN - F nebo H05 V V-F nebo H07 RN-F 3x1 s průřezem 1,5 mm².

Je zakázáno používat adaptéry, vícenásobné zásuvky nebo prodlužovací kabely.

PŘI POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ VÝŠE UVEDENÝCH BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ NENASE VÝROBCE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST.



Obr. 21

- 1- Zvedací víko
- 2- Kabelová svorka
- 3- Napájecí kabel

ŘADOVÁ INSTALACE

Řídicí systém stroje je připravený na zapojení v řadě s jiným prodejním automatem za použití odpovídající sady. To umožňuje používat jediný platební systém a dálkově propojit několik strojů.

Při instalaci s řadovým zapojením může být stroj zkonfigurován jako „Master“ a převzít řízení druhého stroje, nebo jako „Slave“ a řízení druhému stroji přenechat.

PRVNÍ ZAPNUTÍ

Při prvním zapnutí stroje je nutné naplnit vodní okruh (instalace).

Způsob instalace závisí na tom, jestli napájení stroje vodou probíhá z nádržky nebo z vodovodu.

NAPÁJENÍ VODOU Z NÁDRŽKY

- Při zapnutí stroje: se na 10 sekund zapne samonapájecí čerpadlo.
Na displeji je zobrazeno hlášení „Žádná voda“.
- Přejděte do programování, otevřete režim „Technici“ a použijte speciální funkci „Ruční instalace“ v menu „Test“.
Stroj provede instalační cyklus.
- Po skončení instalačního cyklu resetujte hlášení „Žádná voda“.

NAPÁJENÍ VODOU Z VODOVODU

- Při zapnutí stroje se automaticky otevře elektromagnetický ventil, dokud se nenaplní expanzní nádoba.
- Pro vypuštění vzduchu z bojleru a vodního okruhu se automaticky otevře elektromagnetický ventil bojleru.
- Po celou dobu tohoto procesu je na displeji zobrazeno hlášení: "INSTALACE"

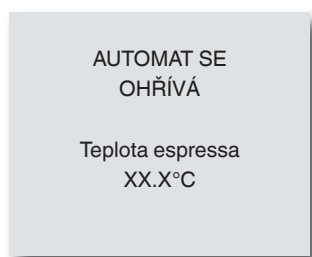
Poznámka: Pokud během instalačního cyklu není k dispozici voda, stroj se zablokuje a čeká na vodu.

Jestliže se ve vodním okruhu vytvoří velký podtlak, je nutné naplnit vodní okruh pomocí speciální funkce „Ruční instalace“.

Po skončení instalačního cyklu se na displeji objeví:

- softwarová verze stroje
- deska stroje
- počet provedených výdejů (použití celkem)

Po počátečních kontrolách se spustí zahřívání bojleru.



Po skončení topného cyklu se na displeji na několik sekund objeví požadavek na volbu nápoje.

PRVNÍ DEZINFEKCE MIXÉRŮ A OKRUHŮ SUROVIN

Při instalaci stroje je nutné důkladně vydezinfikovat mixéry, výdejní hadice instantních surovin a vnitřní nádržku, aby byla zaručena hygiena vydávaných produktů.

Při čištění je absolutně vyloučeno použít proud vody.

Proveďte dezinfekci dezinfikačními prostředky. Umyjte mixéry a přidejte několik kapek dezinfekčního roztoku.

Po vydezinfikování mixéry důkladně opláchněte, abyste úplně odstranili všechny zbytky použitého roztoku.

Pro přívod vody do mixérů použijte tlačítko „Proplach mixérů“, popřípadě aktivujte pomocí menu (viz odstavec Parametry prodejního automatu).

Důležité!

Pro mixéry a spařovací skupinu je stroj vybavený automatickým systémem proplachu s vlastním vodním okruhem.

Když stroj (např. o víkend) nepoužijete méně než dva dny, musíte aktivovat automatické proplachy (např. před začátkem používání).

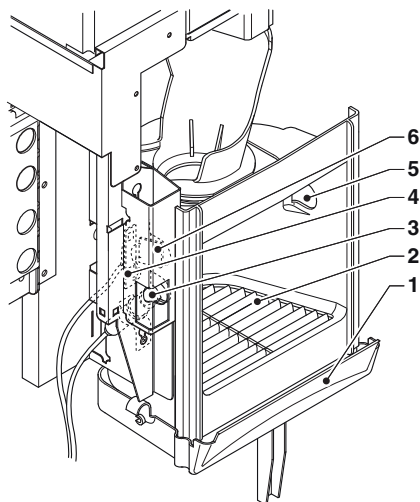
PROVOZ

Níže uvedené odstavce popisují fungování nejdůležitějších součástí stroje.

SENZOR ŠÁLKŮ

Některé modely jsou vybavené senzorem šálek, který snímá přítomnost předmětů mezi reflektorem a senzorem.

Pro správný provoz je nutné udržovat zářič a protější reflektor v čistotě.



Obr. 22

- 1- Odpadní nádoba výdejního prostoru
- 2- Mřížka
- 3- Senzor šálek
- 4- Deska
- 5- Sklíčko pro reflektor
- 6- LED osvětlení prostoru

OSVĚTLENÍ VÝDEJNÍHO PROSTORU

Některé modely jsou vybavené pro osvětlení výdejního prostoru LED diodami.

LED se rozsvěcují během výdeje nápoje a zůstávají rozsvícené ještě několik sekund po výdeji.

LED DIODY TLAČÍTEK

Menu voleb je osvětleno LED diodami.

Během ohřevu nebo úsporného režimu (Energy Savings) jsou LED diody zhasnuté.

Za normálního provozu jsou LED diody rozsvícené.

Po volbě bliká tlačítko příslušné volby, ostatní tlačítka nesvíí.

SKUPINA ESPRESSA

Po každém zapnutí stroje provádí skupina kávy před začátkem normálního cyklu kompletní otáčku, aby bylo zaručeno, že se zařízení bude nacházet ve své výchozí poloze.

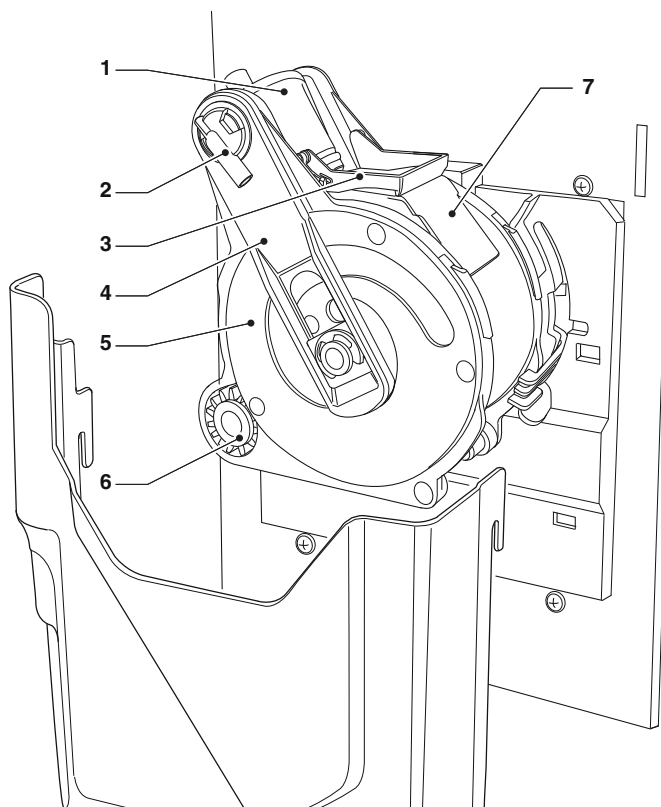
CYKLUS VÝDEJE KÁVY

Při volbě na bázi kávy pracuje mlýnek až do naplnění dávkovací komory kávy.

Když je dávkovač plný, vydá se namleté množství do spařovací komory, která se nachází ve vertikální poloze ve skupině kávy.

Převodový motor upevněný na pastorku (6) spustí otáčecí klik (5), které způsobí otočení spařovací komory o 30°.

Horní píst (1) se vyrovnává na spařovací komoru a zasouvá se do ní. Zastavení pístu pro spařování závisí na namletém množství kávy v komoře.



Obr. 23

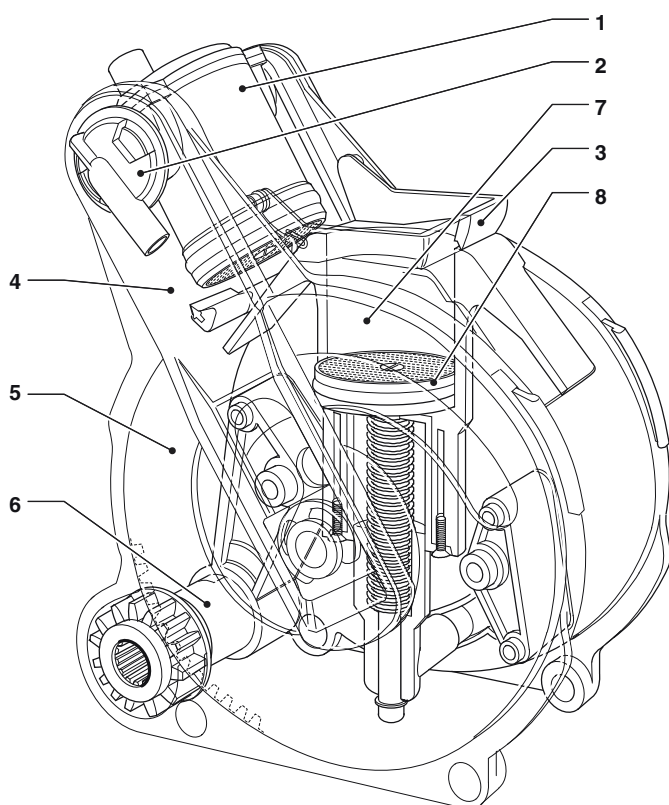
- 1- Horní píst
- 2- Výstupní tryska kávy
- 3- Stěrač
- 4- Vodicí tyče
- 5- Kliky
- 6- Pastorek
- 7- Skluzný žlab použité kávy

Po výdeji kávy se horní píst spustí dolů a stlačí použitou patronu kávy, přičemž je přebytečná voda odvedena třetím kanálem výdejního elektromagnetického ventilu.

Na konci cyklu se převodový motor zapne v opačném směru a zvedne horní píst, spařovací komora se otočí na stranu vykládání, která je naproti straně výdeje, a spodní píst (8) se pohybuje nahoru.

Při dosažení polohy vykládání převodový motor znovu změni směr otáčení a uveďte spařovací komoru do klidové polohy.

Stěrač drží (3) patronu kávy a nechá ji spadnout, zatímco spodní píst (8) se vrátí do klidové polohy.



Obr. 24

- 1- Horní píst
- 2- Výstupní tryska kávy
- 3- Stěrač
- 4- Vodičí tyče
- 5- Kliky
- 6- Pastorek
- 7- Spařovací komora
- 8- Spodní píst

OBJEM SPAŘOVACÍ KOMORY

Spařovací skupina může pracovat s množstvím kávy od 5,5 do 8,5 g.

Horní píst přejde automaticky do polohy.

ŘÍZENÍ A REGULACE NASTAVENÍ

Za účelem dosažení nejlepších výsledků s použitým produktem je nutné zkontrolovat následující body:

- Použitá patrona kávy musí být lehce slisovaná a vlhká.
- Jemnost mletí mleté kávy.
- Gramáž mletí kávy.
- Výstupní teplota.
- Množství vody.

DÁVKOVÁNÍ MLETÉ KÁVY

Na stroji mohou být podle modelu namontovány jeden nebo dva dávkovače mleté kávy.

Dávkovače mleté kávy mohou být vybaveny automatickým nastavením (volitelným) jemnosti mletí.

Postupy popsané v tomto odstavci se vztahují k jednoduchému dávkování mleté kávy.

NASTAVENÍ GRAMÁŽE KÁVY

Páka regulace množství může být nastavena na jeden ze 6 referenčních zářezů; přitom mějte na paměti, že:

- zvednutím páky se množství zvyšuje;
- spuštěním páky dolů se množství snižuje;
- každý zářez mění množství o cca 0,25 g.

Pokud otočíte páku úplně nahoru, můžete vyjmout zub z drážky na nastavení množství.

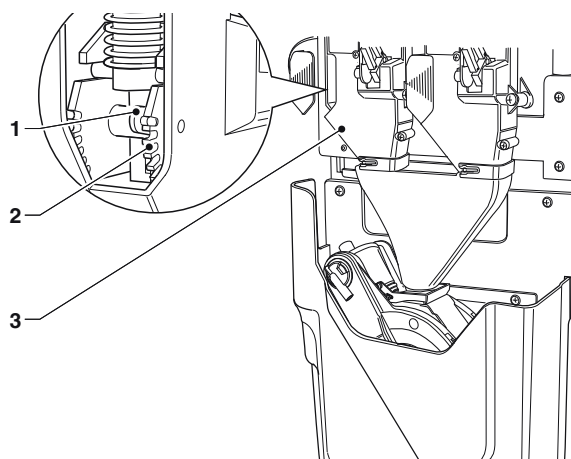
Při změně střední regulace nastavte novou polohu takto:

Nízké 6 g $\pm$ 0,5

Střední 7 g $\pm$ 0,5

Vysoké 8 g $\pm$ 0,5

Při odebrání množství stačí odstranit spařovací skupinu a použít funkci menu „Test“ v režimu „Technici“ (viz příslušný odstavec).



Obr. 25

- 1- Páka nastavení porce
- 2- Referenční zářezy
- 3- Dávkování kávy

RUČNÍ NASTAVENÍ MLETÍ

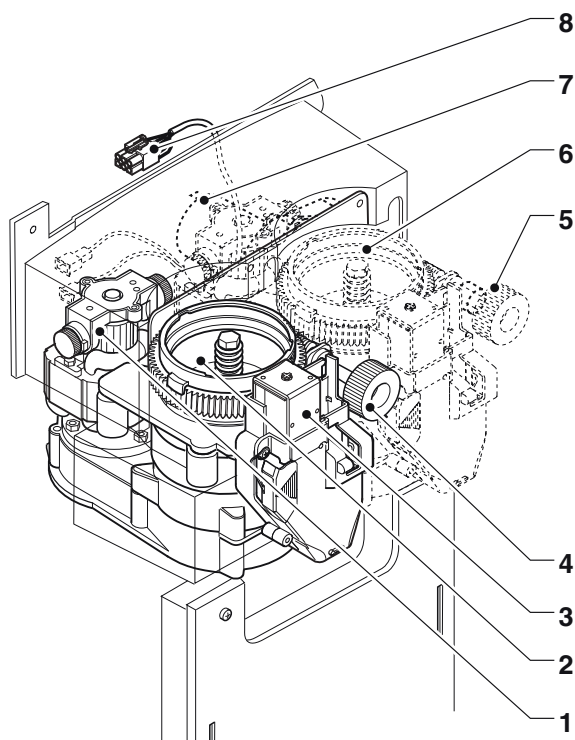
Chcete-li změnit jemnost mletí, nastavte otočný knoflík na mlýnku takto:

- pro hrubší mletí otáčejte proti směru hodinových ručiček;
- pro jemnější mletí otáčejte po směru hodinových ručiček;

Změna jemnosti se provádí při zapnutém motoru mlýnku.

UPOZORNĚNÍ: po změně jemnosti je nutné provést alespoň 2 volby, aby se přesně zjistila změněná jemnost mletí:

Čím jemnější mletí je, tím déle trvá výdej kávového nápoje, a naopak.



Obr. 26

- 1- Motor mlýnku
- 2- Mlýnek
- 3- Elektromagnet pro výdej kávy
- 4- Otočný knoflík nastavení mletí
- 5- Otočný knoflík nastavení mletí (jako alternativa)
- 6- Druhý mlýnek (volitelný)
- 7- Motor automatického nastavení mletí (jako alternativa)
- 8- Spojka mlýnku

AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ MLETÍ

Na mlýnku nebo mlýncích může být sériově nebo jako doplněk namontováno zařízení, které automaticky reguluje vzdálenost mezi mlýnky a následně také jemnost. Automatická regulace mlýnků umožňuje dlouhodobé udržování vysoké kvality vydávaných nápojů a vyrovnává odchylky způsobené produktem, okolním prostředím a opotřebením mlýnků.

PŘÍSLUŠNÁ VOLBA

Kvůli správnému monitorování automaticky nastavovaných parametrů mletí (doba mletí a doba spařování) přebírá stroj volbu jako výchozí bod pro provádění automatických příprav.

Příprava kontroluje, zda je skutečně dosažena požadovaná doba spařování (programovatelná pomocí softwaru) pro výdej odpovídajícího množství vody podle (stanoveného) počtu impulsů volumetrického počítadla (CDV). Jemnost mletí se mění jiným způsobem při použití duplexního motoru, který řídí vzdálenost mezi mlýnky. Pokud v programovacím menu vyberete zásah do dávkování mleté kávy, rozsvítí se LED kontrolka dané volby jako reference.

Při této volbě a dalších volbách se srovnatelným množstvím se měří doba spařování a doba mletí příslušného množství kávy. Následná měření se pak provádějí s touto volbou.

Změna jemnosti mletí vyplývá ze změny požadované doby spařování. Přibližování mlýnků (vyšší jemnost) probíhá postupně, aby nedošlo ke stlačení kávy.

UPOZORNĚNÍ: S ohledem na bezpečnou kontrolu nové doby spařování je nutné brát v úvahu, že uskutečnění automatické změny jemnosti mletí lze zjistit teprve po několika volbách.

Když se toto nastavení projeví, je třeba zkontrolovat množství mleté kávy, které může vykazovat drobné odchylky.

BLOKOVÁNÍ AUTOMATICKÉHO NASTAVENÍ

Funkci automatického nastavení je možné z libovolného důvodu potlačit.

Mlecí mechanismy si udržují vzdálenost, kterou měly při potlačení funkce automatického nastavení.

KONTROLA OPOTŘEBENÍ MLECÍCH MECHANISMŮ

Když se nadměrně prodlouží doba mletí ve srovnání s uloženou dobou mletí nových mlýnků, zobrazí řízení mlýnků při zapnutí stroje upozornění „Opotřebení mlýnků“.

Při výměně mlýnků se v odpovídajícím menu vymaže uložená průměrná doba mletí.

SOFTWAREVÉ NASTAVENÍ MLETÍ

Pokud je z jakéhokoli důvodu, například při údržbových pracích na mlýncích, nutné provést větší změnu vzdálenosti, je možné zadat požadovanou hodnotu změny pomocí softwaru ručně.

Tato hodnota sestává z 1/6 otáčky kruhové matice držáku mlýnků.

Při zvýšení jemnosti (hrubší mletí) probíhá automatické nastavení v jediné operaci.

Při snížení jemnosti (jemnější mletí) probíhá automatické nastavení při zapnutí motoru mlýnků.

Pozor! Když se jedná o velkou změnu, naplní se dávkovací komora a je vydána káva. Tu je třeba pokud možno zablokovat, aby se neucpala spařovací skupina.

NASTAVENÍ

PŘÍSLUŠNÁ VOLBA

Když vyberete dávkování mleté kávy, které chcete použít, rozsvítí se LED kontrolka příslušné volby.

Volba je stanovena jako standardní a nelze ji změnit.

MNOŽSTVÍ KÁVY

Spařovací skupina může pojmout maximální množství kávy 9 gramů.

Nejdříve ze všeho je nutné ručně provést nastavení množství pomocí páky dávkování kávy.

MNOŽSTVÍ VODY

Na základě příslušné volby se určuje vydávané množství vody pomocí impulsů volumetrického počítadla (CDV).

Po nastavení množství vody příslušné volby požaduje stroj zadání doby spařování.

DOBA SPAŘOVÁNÍ

Spolu s množstvím kávy a vody ovlivňuje jemnost mletí přímo také dobu spařování.

Jestliže tuto hodnotu změníte, aktivuje se automatické nastavení mletí a efektivně přizpůsobí požadovanou dobu.

Během normálního provozu stroje umožňuje průběžné monitorování tohoto času udržet optimální nastavení jemnosti.

JINÉ VOLBY

Vybrané uspořádání stanovuje množství dané volby. Pro volby bez reference je doba spařování neměnitelná hodnota spojená s příslušnou volbou.

MNOŽSTVÍ VODY

Pomocí softwaru je možné stanovit pro každou volbu vydávané množství vody (vyjádřené v CDV). Pro příslušnou volbu zůstávají množství kávy a doba spařování stejné.

PŘÍZPŮSOBENÍ MNOŽSTVÍ KÁVY

I když je možné toto nastavení změnit, musíte být při volbě velice opatrní, protože má podstatný vliv na kvalitu vydávaného nápoje.

VÝDEJNÍ PROSTOR INSTANTNÍCH NÁPOJŮ

Výdejní cykly jednotlivých voleb jsou dimenzované pro dosažení nejlepšího výsledku s ohledem na produktivitu a kvalitu nápoje.

Výdej instantních nápojů probíhá podle receptury, v které jsou uvedeny suroviny (max. 4) označené číslem a názvem produktu, množství vody a produktu a doba výdeje a mixování.

Pomocí softwaru s odpovídajícími funkcemi je možné tyto hodnoty naprogramovat.

Programovatelné je také pořadí výdeje jednotlivých surovin podle receptury.

Instantní surovina pro volby s čokoládou se vydává střídavě, u voleb na bázi instantní kávy se nejprve vydává káva.

Pozor!!!

Přesvědčte se, že je mixér důkladně propláchnutý a nezůstaly v něm žádné zbytky suroviny.

PŘEDVOLBY

V závislosti na daném uspořádání stroje je možné provádět různé předvolby. Předvolby specifikované pro každé uspořádání najdete v příložené tabulce dávkování voleb (uspořádání voleb).

NASTAVENÍ DÁVKOVAČE

Pro přesný přepočítání hodnot množství produktu je při výpočtu vydávaných gramů možné nastavit hodnotu výstupu jednotlivých dávkovačů v g/s.

NASTAVENÍ TEPLoty BOJLERU

Teplota bojleru je řízena softwarem; standardně je teplota nastavena na 99,6 °C.

Teplota může být nastavena přímo z menu.

ZMĚNA NASTAVENÍ INSTANTNÍCH SUROVIN

Množství instantních nápojů v gramech, množství vody a teplota jsou řízeny přímo mikroprocesorem.

Následně je při změně nutné dodržovat programovací postupy.

Pokyny k Programování

Řídící elektronika stroje umožňuje používat nebo nepoužívat různé funkce.

V programu stroje jsou popsány všechny nabízené funkce, včetně těch, které se pro konfiguraci příslušného modelu (layout) nepoužívají.

K vybavení stroje patří:

- Přehled voleb, v kterém jsou uvedeny volby specifikované pro příslušný model
- Blokové schéma programovacího menu

Následuje stručné vysvětlení nejdůležitějších funkcí pro optimální regulaci provozu stroje, ne vždy v pořadí, jak se objevují v menu.

Softwarová verze se může aktualizovat pomocí příslušných systémů (PC, UpKey atd.).

Hlášení na displeji, která popisují probíhající operaci, nepřerušovaně svítí, zatímco požadavky na uživatele blikají.

Stroj může být ve třech různých režimech.

Tlačítka vstupního pole mají podle momentálního stavu různé funkce.

NORMÁLNÍ POUŽÍVÁNÍ

- Zapnutí stroje (zavření dveří) s provedením předepsaných kontrol
- Práce při zavřených dveřích
- Výdej volby a hlášení pro uživatele

MENU OBSLUHY

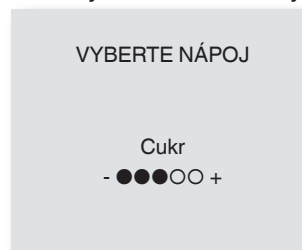
- Zaznamenávání statistik a provádění jednoduchých kontrol provozu a výdejů

MENU PRO TECHNIKY

- Programování nastavení a výkonů stroje

PROVOZ PŘI NORMÁLNÍM POUŽITÍ

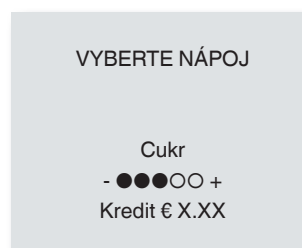
Během normálního provozu se na displeji zobrazuje požadavek orientovaný na uživatele, aby zvolil nápoj.



Předvolba (např. cukr) může být podle uspořádání a volby provedené během programování různá.

Příkladem je použití tlačítek „Cukr -“ a „Cukr +“ pro regulaci množství cukru v nápoji.

Je-li stroj vybaven platebním modulem, zobrazí se při vhození mincí nebo při zadání platebního systému disponibilní kredit.



Pokud kredit při volbě nestačí, zobrazí se postupně cena této volby, stávající kredit a zbývající částka, kterou je třeba vložit.

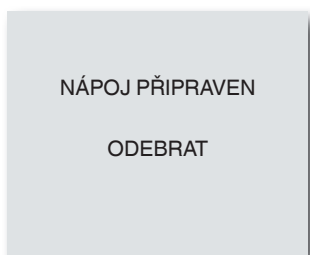
Během výdeje se virtuálně zobrazuje průběh přípravy nápoje a svítí pouze LED kontrolka provedené volby.



Pokud řídicí systém zjistí poruchu, zobrazí se chybové hlášení s údaji o chybné funkci:



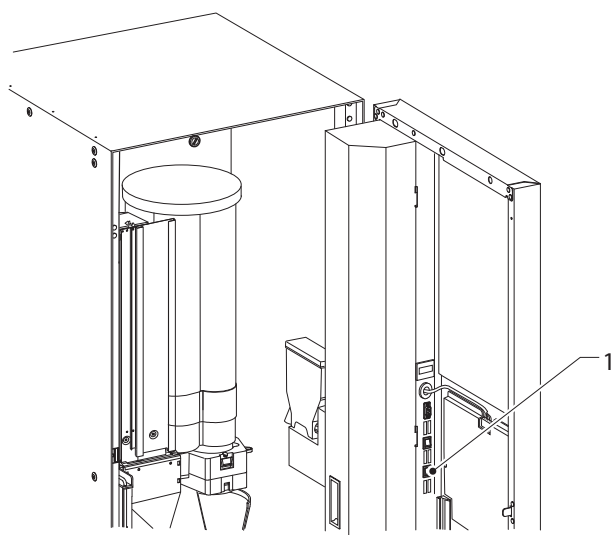
Po výdeji se na displeji na několik sekund objeví hlášení:



NAVIGACE

OTEVŘENÍ PROGRAMOVÁNÍ

Pro otevření programovacího menu je nutné zapnout stroj dveřním spínačem při otevřených dveřích. Pro otevření programování stiskněte tlačítko „Programovací vstup“ uvnitř na dveřích stroje: Stroj otevře menu „Menu obsluhy“; použijte tlačítko ← pro přechod z „Menu pro obsluhu“ do „Menu pro techniky“ a obráceně.



Obr. 27

1- Tlačítko přístupu pro programování

Komunikace mezi systémem a obsluhou probíhá takto:

DISPLEJ

Displej s 8 řádky, na kterých se zobrazují hlášení pro uživatele nebo položky menu.

Programovací menu se zobrazují takto:

NÁZEV MENU
Položka menu
Položka vybraného menu
Položka menu
Položka menu
Položka menu
Položka menu
TECHNICI> 2.1

NÁZEV MENU
pokud je požadován, je zvýrazněný v prvním řádku; za ním jsou zobrazeny dostupné položky menu.

Položka vybraného menu
Položka menu, na které se nachází kurzor

TECHNICI> 2.1
Zobrazuje, v kterém menu se právě nacházíte (pro obsluhu nebo pro techniky); následuje číslo položky funkce, na které se nachází kurzor (příklad 2.1).

VSTUPNÍ POLE

Když je stroj v režimu „Obsluha“ nebo „Technik“, má vstupní pole následující funkce:

TLAČÍTKA PROCHÁZENÍ ↓ A ↑:

Umožňují procházení položek menu (funkcí). V samotných funkcích umožňují, je-li to požadováno, změnu logického stavu hodnoty (ZAP/VYP) nebo zadání, resp. změny alfanumerických hodnot.

POTVRZOVACÍ TLAČÍTKO ↵:

Umožňuje přechod z menu do submenu nebo potvrzení hodnoty na displeji.

TLAČÍTKO VÝSTUPU ↶:

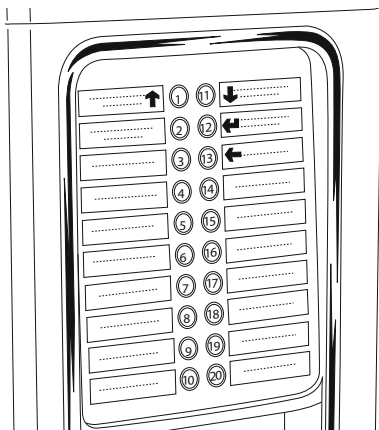
Umožňuje návrat ze submenu do menu na vyšší úrovni nebo vymazání funkce.

Dále umožňuje přepínání z režimu „Technik“ do režimu „Obsluha“ a obráceně.

ČÍSLICOVÁ TLAČÍTKA

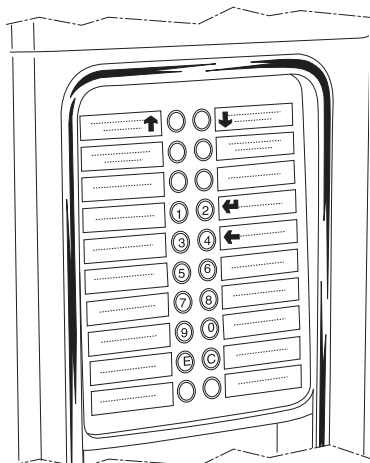
Pokud řídicí software vyžaduje zadání hesla, zobrazí se ve vstupním poli číselné hodnoty znázorněné na obrázku.

Pro stroje s přímým vstupním polem voleb

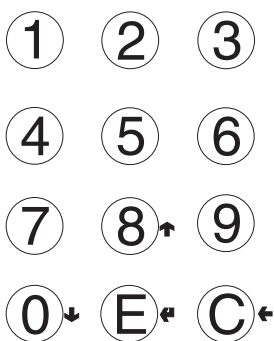


Obr. 28

Pro stroje s číselným vstupním polem voleb



nebo



Obr. 29

MENU OBSLUHY

Když stisknete tlačítko programování uvnitř na dveřích stroje, přejde stroj do režimu „Obsluha“.

Na displeji se objeví první položka menu „Obsluha“ s řadou dostupných operací.

V posledním řádku je zobrazeno menu a číslo, podle kterého můžete poznat, na jaké úrovni se nacházíte.

Potvrzovacím tlačítkem se otevírá menu.

Pomocí tlačítka výstupu se vracíte do předchozího menu.

Pomocí tlačítek a je možné procházet položky menu:

STATISTIKY

Všechna provozní data stroje se ukládají v celkových počítadlech a také v jednotlivých počítadlech, která mohou být vynulována, aniž by se ztratily celkové údaje.

Tisk

Tato funkce umožňuje tisknout uložené údaje o provozu stroje.

Když připojíte sériovou tiskárnu RS232 s přenosovou rychlostí 9600, 8 datovými bity, žádnou paritou a 1 stop bitem k sériové zásuvce na desce tlačítek, můžete vytisknout následující statistiky:

CELKEM

- 1 - Počítadlo podle volby
- 2 - Počítadlo podle oblastí
- 3 - Počítadlo slev
- 4 - Počítadlo poruch
- 5 - Data mincovníku

JEDNOTLIVĚ

- 1 - Počítadlo podle volby
- 2 - Počítadlo podle oblastí
- 3 - Počítadlo slev
- 4 - Počítadlo poruch
- 5 - Data mincovníku

Na výtisku je uveden také kód stroje, datum a softwarová verze.

Při tisku postupujte takto:

- Ve funkci Tisk stiskněte tlačítko a na displeji se objeví „Potvrdit?“;
- připojte tiskárnu;
- stiskněte potvrzovací tlačítko pro spuštění tisku

ZOBRAZENÍ

Funkce umožňuje postupně zobrazit stejné údaje, jaké se objeví na výtisku statistik.

Stiskněte potvrzovací tlačítko  a postupně se zobrazí následující údaje:

CELKOVÁ POČÍTADLA

- 1 - Počítadlo podle volby
- 2 - Počítadlo podle oblastí
- 3 - Počítadlo slev
- 4 - Počítadlo poruch
- 5 - Data mincovníku

JEDNOTLIVÁ POČÍTADLA

- 1 - Počítadlo podle volby
- 2 - Počítadlo podle oblastí
- 3 - Počítadlo slev
- 4 - Počítadlo poruch
- 5 - Data mincovníku

MAZÁNÍ

Statistiky jednotlivých počítadel mohou být globálně (všechny druhy dat) nebo selektivně vymazány takto:

- Volby
- Slevy
- Poruchy
- Data mincovníku

Když stisknete potvrzovací tlačítko , objeví se blikající dotaz: „Potvrdit?“

Pro vymazání statistik stiskněte potvrzovací tlačítko ; během operace je na displeji zobrazeno hlášení „Provádí se“ a statistiky se vymažou.

ODLIŠNÁ CENA

Stroj může pro každou volbu spravovat až 4 různé ceny, které se aktivují podle zadaného časového pásma (standardní nebo podpora prodeje), resp. podle použitého platebního systému.

Pomocí této funkce můžete měnit prodejní cenu každé jednotlivé volby tak, že si vyberete z dostupných cenových pásem.

REGULACE TUBUSŮ VRACENÍ PŘEPLATKU

Tato funkce je aktivována pouze, když tuto operaci umožňuje nastavený platební systém.

Při použití této funkce je možné ručně plnit nebo vyprazdňovat vratné tubusy.

Když potvrdíte plnění, objeví se na displeji “Kredit: —”: jedná se o peněžní hodnotu, která je v tubusech k dispozici pro vrácení přeplatku. Když vhodíte požadovanou minci do validátoru, zvýší se peněžní hodnota dostupná v tubusech pro vrácení na displeji. Když potvrdíte vyprázdnění tubusů, můžete určit, do kterého tubusu budete zasahovat. Při každém stisknutí potvrzovacího tlačítka  je vyhozena mince z aktivovaného tubusu.

TEPLOTA BOJLERU

Pomocí této funkce můžete přímo ve °C odečítat teplotu naměřenou v bojleru.

TEST

Při kompletních nebo jen částečných zkušebních výdejích aktivuje každé tlačítko (nebo kombinace tlačítek, v závislosti na modelu) odpovídající volbu (viz tabulka dávkování voleb).

UPOZORNĚNÍ: Při volbách na bázi espressa s částečnými výdeji suroviny a vody se vydávají pouze doplňky. Pokud volba žádné doplňky nepředpokládá, zobrazí se na displeji hlášení „Volba deaktivovaná“.

Možné zkušební výdeje jsou:

- Kompletní výdej
- Jen výdej vody
- Jen výdej suroviny
- Výdej bez příslušenství (bez kelímku, míchátko a cukru)
- Pouze výdej příslušenství (jen kelímek, míchátko a cukr)

EVADTS

Komunikační protokol EVADTS (European Vending Associations Data Transfer System) umožňuje komunikaci se statistickými zapisovacími zařízeními.

SPOJENÍ

Když aktivujete tuto funkci, přejde stroj do stavu čekání na spojení se zařízením pro zaznamenávání statistik EVADTS.

MENU PRO TECHNIKY

Zde je uvedeno souhrnné vysvětlení nejdůležitějších softwarových funkcí pro nejlepší možné řízení provozu stroje. Ty jsou shrnuty podle uživatelské logiky, která nemusí bezpodmínečně odpovídat pořadí, v jakém se zobrazují v menu.

Softwarová verze se může aktualizovat pomocí příslušných systémů (PC, UpKey atd.).

Další informace a detaily můžete zjistit v tabulce množství, která patří do obsahu dodávky stroje, přičemž musíte brát v úvahu softwarovou verzi stroje.

Pokud v režimu „Obsluha“ stisknete tlačítko  přejde stroj do režimu „Technik“.

Na displeji se objeví první položka menu „Technik“ s řadou dostupných operací.

V posledním řádku je zobrazeno menu a číslo, podle kterého můžete poznat, na jaké úrovni se nacházíte.

- Potvrzovacím tlačítkem  se otevírá menu.

- Pomocí tlačítka výstupu  se vracíte do předchozího menu.

- Pomocí tlačítek  a  je možné procházet položky menu

Poznámka:

Chcete-li od libovolné funkce první úrovně vrátit do režimu obsluhy, stiskněte tlačítko .

PLATEBNÍ SYSTÉMY

Je možné vyhledávat mezi specifikovanými protokoly platebních systémů, který se má uvolnit pro řízení příslušných funkcí.

Specifikované komunikační protokoly pro platební systémy jsou:

- Validátory

- Executive

- BDV

- MDB

Některé parametry, které jsou několika platebním systémům společné, si uchovávají zadanou hodnotu i v případě, že změníte systém.

V případě potřeby je pomocí menu možné jednotlivé platební systémy měnit.

VALIDÁTOR

OKAMŽITÉ VRÁCENÍ PŘEPLATKU

Za normálních okolností se částka volby inkasuje poté, co stroj odešle hlášení „Volba provedena“.

Při uvolnění této funkce a deaktivaci standardního nastavení se signál inkasa peněz odesílá na začátku výdeje. Nastavení tohoto parametru je předepsané.

DESETINNÉ MÍSTO

Když stisknete potvrzovací tlačítko  zobrazí se poloha desetinného místa takto:

- | | |
|---|---|
| 0 | Desetinné místo deaktivováno |
| 1 | XXX.X (jedno desetinné místo za tečkou) |
| 2 | XX.XX (dvě desetinná místa za tečkou) |
| 3 | X.XXX (tři desetinná místa za tečkou) |

Když stisknete potvrzovací tlačítko , tyto hodnoty blikají a je možné je změnit.

PŘÍŘAZENÍ LINKA/HODNOTA

Je-li na displeji zobrazena funkce „PŘÍŘAZENÍ LINKA-HODNOTA“ (programování linek) v menu „Programování“, je možné měnit hodnotu 6 linek validátoru A až F.

PŘEPLATEK

Je možné stanovit, jestli se kredit překračující částku volby zinkasuje nebo poskytne uživateli.

PARALELNÍ ZAŘÍZENÍ

Pomocí této funkce se aktivuje analogový validátor nebo čtečka bankovek, s nimiž je možné nabít klíč.

EXECUTIVE

VERZE

Pro systém Executive je nutné vybrat z následujících specifikovaných platebních systémů:

- Standard
- Price Holding
- Price Holding Price Display (UKEY)

PARALELNÍ ZAŘÍZENÍ

Pomocí této funkce se aktivuje analogový validátor nebo čtečka bankovek, s nimiž je možné nabít klíč.

OKAMŽITÉ VRÁCENÍ PŘEPLATKU

Za normálních okolností se částka volby inkasuje poté, co stroj odešle hlášení „Volba provedena“. Při uvolnění této funkce a deaktivaci standardního nastavení se signál inkasa peněz odesílá na začátku výdeje. Nastavení tohoto parametru je předepsané.

BDV

Menu protokolu BDV definují následující funkce.

OKAMŽITÉ VRÁCENÍ PŘEPLATKU

Za normálních okolností se částka volby inkasuje poté, co stroj odešle hlášení „Volba provedena“. Při uvolnění této funkce a deaktivaci standardního nastavení se signál inkasa peněz odesílá na začátku výdeje. Nastavení tohoto parametru je předepsané.

TYP PRODEJE

Umožňuje zadat provozní režim pro vícenásobný nebo jednotlivý výdej. Při vícenásobném výdeji se po výdeji nápoje nevrací automaticky přeplatek, nýbrž je jako kredit k dispozici pro další výdeje. Při stisknutí tlačítka vrácení přeplatku je zbývající kredit uvolněn, je-li jeho hodnota nižší než maximální hodnota vráceného přeplatku.

ODMÍTNUTÍ VRÁCENÍ PŘEPLATKU

Umožňuje aktivovat nebo deaktivovat vrácení kreditu (escrow), pokud neproběhl žádný výdej. Pokud je uvolněna, vrací tato funkce mince, i když neproběhl žádný první výdej. Pokud se však výdej z jakéhokoli důvodu nepodařil, je na vyžádání vrácen přeplatek.

MAXIMÁLNÍ KREDIT

Tato funkce stanovuje maximální kredit vhozených mincí, který se přijímá.

MAX. SMĚNA

Pro vrácení přeplatku je možné nastavit celkovou limitní částku, kterou mincovník vyplatí při stisknutí tlačítka vrácení přeplatku nebo po jednotlivém výdeji. Kredit překračující naprogramovanou částku je pomocí této funkce inkasován.

PŘIJÍMANÉ MINCE

Je možné stanovit, které z mincí rozpoznávaných validátorem, budou přijímány. Pro přiřazení mince/hodnota je nutné zkontrolovat etiketu na mincovníku, na které je uvedena pozice mincí.

NEPŘIJÍMANÉ MINCE

Naprogramování odmítnutí přijetí mince, je-li stanovena podmínka „přesná částka“. Pro přiřazení mince/hodnota je nutné zkontrolovat etiketu na mincovníku, na které je uvedena pozice mincí.

HODNOTA „PŘESNÉ ČÁSTKY“

Tento údaj stanovuje kombinaci prázdných tubusů, která ukládá mincovníku povinnost „přesné částky“. Možné kombinace prázdných tubusů jsou uvedeny níže.

V zájmu jednoduchosti se kombinace popisuje pro tubusy A, B a C, přičemž tubus A obsahuje mince s nejnižší hodnotou a tubus C mince s hodnotou nejvyšší.

0	=	A nebo (B a C)
1	=	A a B a C
2	=	pouze A a B
3	=	A a (B nebo C)
4	=	pouze A
5	=	pouze A nebo B (standardní)
6	=	A nebo B nebo C
7	=	pouze A nebo B
8	=	pouze A nebo C
9	=	pouze B a C
10	=	pouze B
11	=	pouze B nebo C
12	=	pouze C

ROZDĚLOVACÍ TLAČÍTKA

Tato funkce uvolňuje tlačítka na mincovníku pro výdej mincí v tubusech vrácení přeplatku nebo je blokuje.

PERIFERNÍ PŘÍSTROJ C.P.C.

Hlásí mincovníku, jestli jsou nainstalovány periferní přístroje nebo byly odstraněny ze sériového spojení (periferní přístroje typu C.P.C. - standardní kontrolní jednotka je aktivní vždy).

MINIMÁLNÍ STAV NAPLNĚNÍ TUBUSŮ

Pokyn „Vhod'te odpočítanou částku“ pro uživatele, k naprogramovanému počtu mincí se přičítá ještě počet mincí mezi 0 a 15, který určuje plný stav tubusů.

VÝDEJ ZDARMA VMC

Většina platebních systémů s protokolem BDV reguluje funkci výdejů zdarma.

Přesto však ještě existují platební systémy bez této funkce.

Protože se v tomto případě vydávají volby bezplatně, musí být výdeje zdarma VMC (vending machine control, standardně aktivováno) uvolněné a ceny voleb musí být nastavené na nulu.

PARALELNÍ ZAŘÍZENÍ

Pomocí této funkce se aktivuje analogový validátor nebo čtečka bankovek, s nimiž je možné nabít klíč.

MDB

Menu protokolu MDB definují následující funkce.

OKAMŽITÉ VRÁCENÍ PŘEPLATKU

Za normálních okolností se částka volby inkasuje poté, co stroj odešle hlášení „Volba provedena“.

Při uvolnění této funkce a deaktivaci standardního nastavení se signál inkasa peněz odesílá na začátku výdeje. Nastavení tohoto parametru je předepsané.

DESETINNÉ MÍSTO

Když stisknete potvrzovací tlačítko  zobrazí se poloha desetinného místa takto:

0	Desetinné místo deaktivováno
1	XXX.X (jedno desetinné místo za tečkou)
2	XX.XX (dvě desetinná místa za tečkou)
3	X.XXX (tři desetinná místa za tečkou)

Když stisknete potvrzovací tlačítko , tyto hodnoty blikají a je možné je změnit.

Nastavení tohoto parametru je předepsané.

DRUH VÝDEJE

Umožňuje zadat provozní režim pro vícenásobný nebo jednotlivý výdej. Při vícenásobném výdeji se po výdeji nápoje nevrací automaticky přeplatek, nýbrž je jako kredit k dispozici pro další výdeje. Pokud stisknete tlačítko vrácení přeplatku, (když je funkce uvolněná), vrátí se zbývající kredit až do maximální hodnoty vráceného přeplatku.

OBLIGATION TO BUY

Aktivuje nebo deaktivuje funkci tlačítka vrácení přeplatku před výdejem produktu.

- ZAP: po volbě produktu se vrátí přeplatek
- VYP: přeplatek se vrátí okamžitě při stisknutí tlačítka vrácení přeplatku (stroj funguje jako měnič mincí)

MAXIMÁLNÍ KREDIT

Tato funkce stanovuje maximální kredit vhozených mincí, který se přijímá.

MAX. SMĚNA

Pro vrácení přeplatku je možné nastavit celkovou limitní částku, kterou mincovník vyplatí při stisknutí tlačítka vrácení přeplatku nebo po jednotlivém výdeji. Kredit překračující naprogramovanou částku je pomocí této funkce inkasován.

PŘIJÍMANÉ MINCE

Jsou-li tubusy vrácení přeplatku plné, je možné stanovit, které validátorem rozpoznávané mince mají být přijímány. Pro přiřazení mince/hodnota je třeba zkontrolovat konfiguraci mincovníku.

VRACENÉ MINCE

Je možné stanovit, které z mincí nacházejících se v tubusech se budou používat pro vrácení přeplatků. Tento parametr se týká pouze mincovníků, které automaticky nevybírají použitý tubus (Auto changer payout). Pro přiřazení mince/hodnota je třeba zkontrolovat konfiguraci mincovníku.

PŘIJÍMANÉ BANKOVKY

Je možné stanovit, které z bankovek rozpoznávaných validátorem, budou přijímány. Pro přiřazení bankovka/hodnota je nutné zkontrolovat konfiguraci čtečky.

PŘÍJEM POD ÚROVNÍ

Když se stroj nachází v režimu „přesné částky“, je možné stanovit, které z mincí rozpoznávaných validátorem mají být přijímány.

Pro přiřazení mince/hodnota je třeba zkontrolovat konfiguraci mincovníku.

PŘÍJEM BANKOVEK POD ÚROVNÍ

Když se stroj nachází v režimu „přesné částky“, je možné stanovit, které z bankovek rozpoznávaných čtečkou mají být přijímány.

Pro přiřazení bankovka/hodnota je nutné zkontrolovat konfiguraci čtečky.

CASHLESS PRIVATE

Pro ochranu dat uživatelů zobrazuje tato funkce na displeji řetězec znaků „----“, který nahrazuje vklad bezhotovostního platebního systému.

PŘEPLATEK

Je možné stanovit, jestli se kredit překračující částku volby zinkasuje nebo poskytne uživateli.

REGULACE CASH-SALE

Funkce umožňuje uchovat transakce provedené s hotovostí jako operace pomocí bezhotovostního systému. Dostupné hodnoty jsou:

- 0 Standardní provoz: transakce s hotovostí se zaznamenávají jako takové
- 1 Nucené odeslání do bezhotovostního systému 1: transakce s hotovostí se zaznamenávají jako operace provedené s prvním bezhotovostním systémem.
- 2 Nucené odeslání do bezhotovostního systému 2: transakce s hotovostí se zaznamenávají jako operace provedené s druhým bezhotovostním systémem.

PARALELNÍ ZAŘÍZENÍ

Pomocí této funkce se aktivuje analogový validátor nebo čtečka bankovek, s nimiž je možné nabít klíč.

ROVNICE PŘESNÉHO VRÁCENÍ PŘEPLATKU

Po vrácení přeplatku strojem po volbě je možné zvolit mezi 12 různými řídicími algoritmy. Každý algoritmus kontroluje řadu podmínek, např. množství mincí v tubusech nebo stav tubusů (prázdné nebo plné) pro vrácení přeplatku mincovníkem. Pokud některá z těchto podmínek není splněna, nemůže stroj vydat přeplatek: v takovém případě se na displeji objeví hlášení „Žádné vrácení přeplatku“

MAXIMÁLNÍ BEZHOTOVOSTNÍ KREDIT (CASHLESS)

Pomocí této funkce se nastavuje maximální kredit, který může mít klíč nebo bezhotovostní karta, aby byla přijata systémem. Pokud klíč vykazuje vyšší hodnotu, není přijat. Nastavená hodnota musí být vždy vyšší než hodnota zadaná pro funkci „Revalue Maximum cash“ nebo stejná. Jestliže se v důsledku změny sníží, je automaticky nastavena na hodnotu „Revalue Maximum cash“.

MAXIMÁLNÍ NABITÍ CASHLESS

Funkce umožňuje zadání nejvyššího kreditu, který může být nabitý na klíči nebo kartě.

MINIMÁLNÍ STAV NAPLNĚNÍ TUBUSŮ

Zadání počtu mincí mezi 0 a 15 pro stanovení plného stavu tubusu a zobrazení pokynu „Vhodte přesnou částku“ pro uživatele.

FUNKCE ČTEČKY BANKOVEK (BILL REVALUE)

Tato funkce umožňuje čtečce bankovek výhradně nabíjet kredit bezhotovostních systémů (klíč nebo karta).

PŘIJETÍ NEDEFINOVANÉHO KREDITU

Tato funkce přijímá bezhotovostní platební systémy (klíč nebo karta), když není stanoven kredit systému Cashless.

SKUPINY UŽIVATELŮ

Tato funkce propojuje skupiny uživatelů (1 až 5) s ceníkem (ceník 1, ceník 2 a ceník 3). Standardně jsou všechny skupiny uživatelů přiřazeny k ceníku 1.

CENY

Pomocí tohoto menu je možné individuálně (pro jednotlivé volby) nebo globálně (stejná cena pro všechny volby) zadávat ceny a stanovit časy podpory prodeje. Stroj může pro každou volbu spravovat až 4 různé ceny, které se aktivují podle zadaného časového pásma (standardní nebo podpora prodeje), resp. podle použitého platebního systému.

Ceny jsou shrnuté ve 4 cenících a mohou být pro každý ze 4 ceníků naprogramovány globálně (stejná cena pro všechny volby) nebo také pro jednotlivý výdej (od 0 do 65 535).

Cena jednotlivého výdeje může být také změněna přímo pomocí vstupního pole.

Protože se většina produktů prodává za stejnou cenu, je jednodušší naprogramovat cenu globálně a změnit cenu voleb s odlišnou prodejní cenou.

BDV, EXECUTIVE, VALIDÁTOR

Kromě standardního ceníku je s těmito systémy možné spravovat ceník podpory prodeje, když je pomocí odpovídající funkce uvolněno časové pásmo.

Volby se během naprogramovaných časových úseků vydávají za cenu podle ceníku podpory prodeje.

MDB

S těmito systémy se stanovuje, jestli mají být 4 ceníky používány současně nebo jestli se podle nastaveného časového pásma mají alternativně používat dva ceníky. Pokud nepoužíváte časové pásmo, můžete kromě standardního ceníku spravovat ještě 3 další ceníky podle druhu použité podpory Cashless (klíč 1-3).

Jestliže používáte časové pásmo, vydávají se volby za jinou než standardní cenu systému Cashless. Během případně naprogramovaných časových pásem se volby vydávají s dvěma různými cenami podpory prodeje pro standardní ceník a systém Cashless.

ČASOVÉ PÁSMO PODPORY PRODEJE

Je možné naprogramovat 4 časová pásma s různými prodejními cenami.

Časová pásma mohou být nastavena po hodinách (od 00 do 23) a minutách (od 00 do 59).

Pro vypnutí časového pásma je nutné nastavit datum a počáteční a koncový čas na 0.

Příslušný čas vychází z vnitřních hodin, které se nastavují pomocí menu konfigurace stroje (viz odstavec „Konfigurace DA“.

DÁVKOVÁNÍ

Tato skupina funkcí definuje všechny proměnné, které se podílejí na přípravě nápoje.

PARAMETRY VOLEB

Když potvrdíte tuto funkci, získáte přístup do submenu pro regulaci parametrů. První možností je výběr volby, kterou chcete nastavit.

Podle provedené volby se zobrazí příslušné parametry, které se liší podle toho, jestli jste vybrali tlačítko volby nebo předvolby.

SESTAVENÍ SADY

Pomocí této skupiny funkcí se mění dávkování a parametry pro vodu a surovinu vybraného nápoje.

Potvrdíte-li funkci, objeví se seznam surovin (suroviny a voda), z kterých se nápoj skládá. Ty jsou uvedeny v pořadí, v jakém se vydává množství vody (viz tabulka dávkování).

Nápoj se může skládat maximálně ze 4 surovin (suroviny a voda).

Každé množství vody může být spojeno s více surovinami.

Pro výdej vody je možné používat následující parametry:

MIXÉRY

REŽIM MIXOVÁNÍ

Pro každou volbu je možné nastavit dobu mixování každého množství vody příslušné volby.

Doba je nastavitelná na dva režimy:

- Absolutní

to znamená nezávisle na čase otevírání elektromagnetického ventilu.

Doba mixování se zadává jako počet impulsů volumetrického počítadla (CDV).

- Relativní

více nebo méně odlišná, závislá na zavírání elektromagnetického ventilu.

Např.: je-li zadána hodnota 0, skončí mixování přesně při zavření elektromagnetického ventilu.

Doba mixování je vždy vyjádřena v desetinách sekundy.

RYCHLOST MIXOVÁNÍ (NÍZKÁ/STŘEDNÍ/VYSOKÁ)

Rychlost mixování se může nastavit podle prezentace produktu.

DOBA MIXOVÁNÍ

Pro jednotlivý produkt je možné určit, jak dlouho po zavření elektromagnetického ventilu zůstane ještě zapnutý mixér.

MNOŽSTVÍ VODY

Pro výdej vody je možné používat následující parametry:

EVENT START (0 - 3)

Pomocí funkce Event Start se určuje pořadí výdejů jednotlivých surovin.

Pro suroviny uvedené v receptuře se zobrazuje identifikační číslo první vydávané suroviny (Start 0) jako začátek výdeje (Start) suroviny další.

Pokud například receptura volby „Cappuccino s čokoládou“ předepisuje toto:

- Surovina 1 mléko

- Surovina 2 káva

- Surovina 3 čokoláda

je pořadí výdeje surovin následující:

1° - Surovina 1 mléko (Start 0)

2° - Surovina 2 káva (Start 1)

3° - Surovina 3 čokoláda (Start 2)

Chcete-li změnit vzhled nápoje, například s mlékem nahoře, může být pořadí výdeje surovin následující:

1° - Surovina 3 čokoláda (Start 0)

2° - Surovina 2 káva (Start 3)

3° - Surovina 1 mléko (Start 2)

HODNOTA ZPOŽDĚNÍ

S ohledem na předchozí události (Events) je možné nastavit zpožděný výdej vody (v setinách sekundy).

MNOŽSTVÍ V ML

Množství vody pro surovinu je možné zadat přímo v ml.

MNOŽSTVÍ V CDV

Množství vody požadované pro surovinu je možné zadat přímo v CDV.

EXTRAKČNÍ TLAK

Pomocí této funkce je možné nastavit tlak vyvíjený ve spařovací komoře na patronu.

Změnou tohoto parametru se mění vzhled a kvalita vydávaného nápoje.

Pomocí této funkce se vybírá profil:

- Low
- Médium
- High

PŘEDBĚŽNÉ SPAŘENÍ

Pomocí této funkce se stanovují parametry pro předběžné spaření:

- množství vody (v CDV)
- čas předběžného spaření (v desetinách sekundy) před vlastním spařením.

VYTLAČENÍ PATRONY

Vytlačení je úkolem horního pístu, který patronu mechanicky stlačuje, aby vytekla voda předtím, než je odvedena do nádoby pevné kávové sedliny.

- ZAP: vytlačení vložené patrony
- VYP: vytlačení patrony neproběhne.

MNOŽSTVÍ PRÁŠKU

Pro výdej surovin se mohou používat následující parametry:

DÁVKOVÁNÍ V GRAMECH

Pro každou surovinu nápoje je možné přímo zadat požadované množství suroviny v gramech.

KAPACITA V GRAMECH ZA SEKUNDU

Pro určení kapacity v g/s je možné nastavit otáčky dávkovacích motorů.

Tato hodnota se používá pro výpočet doby výdeje v gramech.

VÝDEJ KÁVY BEZ KOFEINU NEBO POSTUPNÝ CYKLUS

Pomocí této funkce se na rozdíl od „globálního“ nastavení stanovuje pro každou volbu s instantní kávou, jestli se má surovina vydávat s cyklem kávy bez kofeinu nebo po krocích.

- CYKLUS KÁVY BEZ KOFEINU: s tímto parametrem probíhá výdej suroviny (pro instantní kávu) pro lepší prezentaci nápoje před výdejem vody:

- PO KROCÍCH: s tímto parametrem probíhá výdej suroviny současně s výdejem vody v odstupech (nastavitelných od 1 do 5).

ODKAPÁVÁNÍ

Aby se vyprázdnily hadice, je možné stanovit pro každou volbu čekací dobu (od 0 do 2000 setin sekundy) od konce výdeje do zavření výdejšího ramena.

STAV VOLBY

Pro každé tlačítko volby je možné určit, jestli má být uvolněno nebo ne.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro každý doplněk:

- | | |
|------------|---------|
| - Cukr | ZAP/VYP |
| - Míchátka | ZAP/VYP |
| - Kelímky | ZAP/VYP |

- Cukr v kelímku (množství v gramech)

je možné rozhodnout, jestli má být volba přidána nebo vynechána.

KOMPLETNÍ TEST VOLBY

Pomocí této funkce získáte při otevřených dveřích pro každou volbu bez zadání částky následující výdeje:

- Kompletní volba
- Pouze voda
- Pouze surovina
- Bez příslušenství (kelímek, cukr a míchátko)
- Pouze příslušenství

KÓD PRODUKTU

Pomocí této funkce se každé volbě přiřazuje pro zpracování statistik identifikační kód se 16 alfanumerickými znaky.

VŠEOBECNÉ MNOŽSTVÍ SUROVIN

Pomocí této funkce se současně reguluje množství suroviny každého dávkovače pro více voleb.

Pomocí tlačítek  a  projdete všechny suroviny a pro nastavení gramů vybrané suroviny stisknete potvrzovací tlačítko .

NASTAVENÍ ČERPADLA

I když je tato funkce k dispozici v programovacím menu, není aktivovaná.

NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ

Pro přesný přepočet hodnot množství produktu je při výpočtu vydávaných gramů možné nastavit hodnotu výstupu jednotlivých dávkovačů v g/s.

VSTUPNÍ POLE

TLAČÍTKO <---> VOLBY

Jen pro stroje s přímým vstupním polem voleb

Pomocí této funkce je možné změnit pořadí voleb propojených se vstupním polem, které jsou stanoveny zadaným uspořádáním.

Na displeji se postupně zobrazí seznam specifikovaných voleb; pokud stisknete potvrzovací tlačítko, tato sestava se uloží do paměti.

KONTROLA ČÍSLA VOLBY

Kontroluje číslo volby propojené s tlačítkem.

BEZ CUKRU

Pomocí této funkce je možné nastavit pro všechny volby možnost „bez cukru“.

CYKLUS KÁVY BEZ KOFEINU

Tato funkce je určena pro volby s instantní kávou. Volby jsou identifikovány v uspořádání a nemohou se měnit.

Když aktivujete tuto funkci, proběhne u všech voleb s instantní kávou (pokud existují) výdej suroviny před výdejem vody.

Pro každou volbu s instantní kávou je možné tento parametr jednotlivě měnit.

KONFIGURACE

Tato skupina funkcí řídí všechny parametry provozu stroje.

NASTAVENÍ DATA A ČASU

S touto funkcí lze nastavit aktuální datum a přesný čas.

Stroj používá tuto hodnotu pro regulaci časového spínání a správu statistik.

Není-li ke stroji připojeno elektrické napájení, uchovávají se datum a čas pomocí záložní baterie.

TEPLOTA BOJLERU

Pomocí této funkce se nastavuje provozní teplota bojlerů ve °C.

Ve funkci stisknete potvrzovací tlačítko , začne blikat hodnota teploty a může ji tlačítka  a  změnit.

REGULACE DB

Tato skupina funkcí reguluje základní data provozu stroje.

INICIALIZACE

Tato funkce se používá, když v paměti existují chyby dat, nebo při výměně softwaru.

Vymažou se všechny statistické údaje s výjimkou všeobecného elektronického počítačadla.

Když se na displeji nachází funkce „Inicializace“, je možné inicializovat stroj a resetovat na standardní data.

Když stisknete potvrzovací tlačítko , objeví se na displeji dotaz „Potvrdit?“. Stisknete-li znovu potvrzovací tlačítko , zjišťují se některé parametry, např.:

- **ZEMĚ:** rozumí se jako základní množství jednotlivých voleb

(např. IT káva = 60 ccm - FR káva = 106 ccm).

Specifikované „země“ se liší podle modelu.

- **USPOŘÁDÁNÍ:** pro každý model a každý druh dávkování je specifikován určitý počet kombinací tlačítek a voleb, mezi nimiž je možné vybírat (kombinace specifikované pro každé uspořádání najdete v tabulce dávkování voleb přiložené ke stroji).

- **KANYSTR:** Určuje napájení vodou takto:

0 - z vodovodu

1 - s interní nádrží

Když potvrdíte možnost, objeví se na několik sekund hlášení „Provádí se“.

ULOŽENÍ ZÁKAZNICKÉ DATABÁZE

Jen pro stroje s rozšiřovací deskou RAM.

Umožňuje před individuálním nastavením uložit kopii současné konfigurace stroje (záloha) do paměti desky CPU.

ZÁKAZNICKÝ RESET DATABÁZE

Umožňuje obnovení individuální konfigurace stroje, která byla předtím uložena pomocí funkce „Uložení zákaznické databáze“.

Chcete-li opět obnovit podmínky výrobce, musíte inicializovat stroj.

ULOŽENÍ KOPIE DATABÁZE

Umožňuje před individuálním nastavením uložit kopii současné konfigurace stroje (záloha) do paměti desky CPU.

ČAS KOPIE DATABÁZE

Jen některé softwarové verze.

Umožňuje před individuálním nastavením nastavit čas pro uložení kopie současné konfigurace stroje (záloha) do paměti desky CPU.

DISPLEJ

Tato skupina funkcí řídí všechny parametry zobrazení na displeji.

JAZYK

Je možné vybrat jazyk pro hlášení na displeji v seznamu zobrazeném softwarem.

REKLAMNÍ SDĚLENÍ

AKTIVACE REKLAMNÍHO SDĚLENÍ

Tato funkce aktivuje zobrazení zadaného reklamního sdělení.

ZADÁNÍ REKLAMNÍHO SDĚLENÍ

Hlášení se skládá z 5 řádků po 16 znacích a může se pomocí tlačítek  a  vytvořit přesouváním mezi dostupnými znaky.

První znak, který se dá změnit, začne při stisknutí potvrzovacího tlačítka  blikat.

Když stisknete tlačítko , uloží se hlášení.

REKLAMNÍ OBRAZ

Umožňuje za normálního provozu uvolnit nebo blokovat reklamní obraz na displeji:

- **ZAP:** za normálního provozu se hlášení „Vyberte nápoj“ střídá každé 3 sekundy s reklamním obrazem.

- **VYP:** za normálního provozu je zobrazeno jen hlášení „Vyberte nápoj“.

NASTAVENÍ KONTRASTU

Tato funkce reguluje kontrast displeje z minima 5 % do maxima 99 % (standardní).

SYMBOL MINCE

Funkce uvolňuje během zobrazení kreditu zadaný symbol měny (€, \$ nebo £).

SPRÁVA MENU

HESLO

Číselný kód s 5 číslicemi, který je požadován pro zobrazení všech funkcí menu.

Standardně je tento kód zadán jako 00000.

Pomocí této skupiny funkcí je možné zadat a uvolnit heslo.

UVOLNĚNÍ MENU OBSLUHY

Funkce umožňuje zobrazit nebo opustit menu obsluhy.

Pomocí tlačítek  a  je možné procházet položky menu pro obsluhu na první úrovni. Tlačítkem  je možné změnit stav uvolnění (ZAP/VYP) zvoleného menu.

POKROČILÉ MENU (ADVANCED)

Vydává uvolnění k požadavku na heslo pro zobrazení všech „pokročilých“ funkcí menu pro techniky při otevírání programování. Standardně je požadavek na heslo deaktivovaný.

SKUPINA ESPRESSA

PŘEDBĚŽNÉ MLETÍ

Tato funkce aktivuje nebo deaktivuje mletí množství kávy pro příští volbu. Tím se zkracuje doba přípravy volby kávy. Standardně je tato funkce deaktivovaná.

ZAHŘÁTÍ ESPRESSA

Když aktivujete tuto funkci, můžete před spařením espressa zahřát vodní okruh a skupinu espressa.

Pokud delší dobu neproběhly žádné volby s kávou espresso, vydá se před výdejem množství kávy malé množství horké vody.

POLOHA SKUPINY ESPRESSA

Funkce je aktivovaná pouze na modelech s dvojitým espressem.

Při výdeji namletého množství kávy je možné pomocí této funkce zadat polohu skupiny.

Nastavení se provádí pomocí posouvacích tlačítek

 a 

UCPÁNÍ MLÝNKU

Otáčení mlýnku během doby mletí je monitorováno senzorem.

Při ucpání (cizí materiály atd.) se mlýnek zastaví a volby s espressem se zablokují.

Tato funkce uvolňuje řízení otáčení mlýnku nebo ho blokuje.

NASTAVENÍ MLÝNKU

Na mlýncích, kde je namontováno automatické nastavovací zařízení, je pomocí této skupiny funkcí možné kontrolovat parametry automatického nastavení vzdálenosti mezi mlýnkou a uvolnit funkci.

Konkrétně je možné vybrat, na kterém mlýnku označeném číslem má být proveden zásah. Po výběru se rozsvítí LED kontrolky referenčních voleb, které jsou tomuto mlýnku přiřazeny.

UVOLNĚNÍ AUTOMATICKÉHO NASTAVENÍ

Pro každý mlýnek je možné rozhodnout, jestli má být funkce automatického nastavení zachována nebo odstavena.

PARAMETRY AUTOMATICKÉHO NASTAVENÍ

Pro každou referenční volbu musí být naprogramováno toto:

- Množství vody (vyjádřené v impulsích volumetrického počítadla CDV)
- Doba spařování (vyjádřená v sekundách)
- V případě potřeby nastavte vzdálenost mlýnků ručně; každá změna odpovídá zhruba 1/6 otáčky nastavovací kruhové matice. Kladné hodnoty snižují jemnost (jemnější mletí), záporné ji zvyšují (hrubší mletí).

NOVÉ MLÝNKY

Tato funkce maže uložené doby opotřebení mlýnků; konkrétně, průměrná počáteční doba mletí, která byla uložena během prvních voleb a podle které se určuje, kdy jsou mlýnky opotřebované (doba mletí delší než 50 % počáteční doby).

TEST MLÝNKŮ

Tato funkce se musí používat po výměně mlýnků nebo mlecích kamenů.

Test se provádí bez kávy.

- Pro potvrzení testu se musí mlýnky otáčet a přibližovat k sobě, dokud se nedotknou.
- Stroj se zastaví a čeká na potvrzení.
- Při otočení kruhové matice držáku mlýnků se mlýnky při opětovném potvrzení od sebe oddálí.
- Stroj se zastaví a čeká na potvrzení.
- Po doplnění kávy a výdeji několika referenčních voleb se mletí automaticky stabilizuje.

PROPLACH

UVOLNĚNÍ TLAČÍTKA PROPLACHU

Pomocí této funkce se uvolňuje provoz tlačítka proplachu mixérů.

Normálně je tlačítko zablokované.

AUTOMATICKÉ PROPLÁCHNUTÍ MIXÉRU

Je možné zadat čas, kdy automatický proplach nainstalovaných mixérů proběhne.

Pokud zadáte čas 00.00, je funkce deaktivovaná (standardní nastavení).

AUTOMATICKÁ PROPLACHOVÁ SKUPINA

Když nastavíte čas provedení, zadáte pomocí této funkce denní automatický proplach (otočení a výdej vody) skupiny espressa.

Pokud zadáte čas 00.00, je funkce deaktivovaná (standardní nastavení).

ZAHŘÍVÁNÍ INSTANTNÍCH SUROVIN

Je-li uvolněna tato funkce a během posledních 3 minut nebyly uskutečněny žádné výdeje do mixérů mléka nebo instantní kávy, vydá se před volbou koncentrované instantní kávy, instantní kávy s mlékem nebo espressa s mlékem malé množství horké vody.

CHLAZENÍ MIXÉRŮ

Je-li stroj vybaven chladicí jednotkou, je funkce uvolněná. Pokud během posledních 3 minut nebyly uskutečněny žádné výdeje do mixérů studených nápojů, vydá se před volbami se sirupem malé množství studené vody.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

KANYSTR

Pomocí této funkce se stanovuje, jestli má napájení automatu vodou probíhat z vodovodu nebo z vnitřního kanystru:

- 0: Napájení vodou z vodovodu
- 1: vnitřní kanystr;

FOTOČLÁNEK

U modelů vybavených „senzorem šálků“ snímá fotočlánek předmět nacházející se ve výdejním prostoru.

Je-li tato funkce aktivovaná a ve výdejním prostoru je zaznamenán předmět, neproběhne uvolnění kelímku a na displeji se objeví hlášení „Bez kelímku“.

Dále je možné stanovit, jestli po dvou pokusech o uvolnění kelímku, aniž by fotočlánek zaznamenal předmět ve výdejním prostoru, má porucha zablokovat stroj, nebo má stroj zůstat v provozu pro používání šálků.

Případné osvětlení výdejního prostoru je řízeno senzorem šálku. Pokud zůstane šálek vložený, objeví se při příští volbě hlášení „Odstraňte šálek“.

FUNKCE JUG

U některých modelů je při použití klíče možné obdržet určitý počet voleb (programovatelný od 1 do 9, standardní je 5) bez kelímku pro naplnění konvice.

DOBA USAZOVÁNÍ KELÍMKŮ

Pomocí této funkce se určuje doba prodlevy zastavení otáčení podavače kelímků pro vyrovnání případné setrvačnosti podavače.

Čas je vyjádřen v desetinách sekundy.

ÚSPORA ENERGIE

Aby se během doby, kdy stroj není používán, šetřil elektrický proud, je možné vybrat režim úspory energie z následujících možností:

ENERGY SAVING:

S touto možností je pomocí funkce „Parameter Energy Saving“ možné během zadaných časových pásem přerušit provoz automatu a vypnout bojler.

Po celou dobu režimu Energy Saving nejsou k dispozici žádné volby. Dostupné profily Energy Saving jsou:

- **Sleep Energy saving (režim úspory energie):** u této možnosti se po 15 minutách nepoužití automatu vypnou LED diody osvětlení dveří a teplota bojleru klesne na cca 70 °C. Při stisknutí libovolného tlačítka volby obnoví stroj normální provoz, a jakmile je dosažena provozní teplota, jsou opět k dispozici také volby.

- **Soft Energy Saving: (jen vypnutá světla)** U této možnosti se během časových pásem zadaných pomocí funkce „Parameter Energy Saving“ zhasínají LED diody osvětlení tlačítek, zatímco bojler pokračuje v normálním provozu. Při stisknutí libovolného tlačítka volby se osvětlení tlačítek opět rozsvítí a stroj okamžitě obnoví svůj normální provoz.

PARAMETER ENERGY SAVING

Pomocí této funkce je možné zadat až 4 časová pásma, v kterých se aktivují profily úspor energie.

OSVĚTLENÍ STROJE

Je možné stanovit, jestli má mít stroj, který je mimo provoz nebo v režimu „Energy saving“, zapnuté nebo vypnuté osvětlení.

NASTAVENÍ ÚDRŽBOVÉHO VÝDEJE

Pomocí této funkce se určuje, kolik zkušebních výdejů má být provedeno při každém otevření dveří. Nastavení standardní hodnoty je 0, pro zkušební výdeje neexistuje žádné omezení.

ZADÁNÍ ID CHLADICÍ JEDNOTKY

Funkce aktivní jen ve strojích s chladicí jednotkou.

MASTER/SLAVE

Řídicí systém stroje je připravený pro řadové zapojení s dalšími prodejními automaty.

NASTAVENÍ

Pomocí této funkce se zadává hierarchie Master / Slave1 / Slave2 připojených automatů.

Tento stroj může být zkonfigurován jako řídicí („Master“) a přebírá pak řízení druhého stroje, popř. jako podřízený („Slave“) řízení druhému stroji přenechává.

Kromě toho se zadává číslování voleb s 2 (XX) nebo s 3 (0XX; 9XX) číslicemi.

Funkce Master/Slave standardně není aktivovaná.

SLAVE PRICE HOLDING

Jestliže se platební systém Executive nachází v režimu „Price Holding“, je pomocí této funkce možné použít stejný režim také pro software stroje Slave.

VRÁCENÍ VIRTUÁLNÍ CENY

Při použití platebního systému s protokolem BDV nebo Executive a při propojených nebo virtuálních volbách (jejichž menu se nacházejí ve strojích Slave) je pomocí této funkce možné stanovit, jestli dílčí částka bude při nepodařené druhé volbě, resp. výdeji inkasována (VYP), nebo vrácena (ZAP).

RESET MINISLAVE

Pomocí této funkce se mažou všechna nastavení Master/Slave ve stroji Slave.

MONITOR SLAVE

Pomocí této funkce je možné procházet všechny informace týkající se případně připojeného stroje Slave. Pokud zapnete stroj Slave, když se na displeji nachází tato funkce, objeví se na displeji postupně následující informace stroje Slave:

- Softwarová verze
 - Typ Slave (XX, 0XX, 9XX)
 - Fotočlánek snímání výdejů k dispozici
 - Počet pater a zásuvek
 - Existující blokovací zařízení otvoru odběrové přihrádky
 - Teplota naměřená interním čidlem
- Chcete-li tuto funkci deaktivovat, musíte vypnout stroj „Master“.

ZOBRAZENÍ INFORMACÍ O STROJI SLAVE

Pomocí této funkce se zobrazuje okamžitá teplota případně připojeného stroje „Slave“.

VÝROBNÍ ČÍSLO

Tato funkce může měnit osmimístný číselný kód, který identifikuje automat (standardní je 00000000).

PROGRAMOVÁNÍ KÓDU PROVOZOVATELE

Tato funkce může měnit šestimístný číselný kód, který identifikuje provozovatele spravujícího skupinu automatů (standardní je 000000).

KÓD MÍSTA INSTALACE

Jen některé softwarové verze.

Tato funkce může měnit osmimístný číselný kód, který identifikuje místo instalace stroje (standardní je 00000000).

DATUM INSTALACE

Pomocí této funkce se ukládá aktuální datum jako datum instalace.

Datum se objevuje na výtisku statistik.

REGULACE SÁNÍ

Zapíná nebo vypíná provoz sacích vrtulek pro zbytky surovin a páry při přípravě instantních surovin.

- ZAP: sací vrtulky v nepřetržitém provozu
- VYP: sací vrtulky v provozu jen během přípravy nápojů a potom dalších 30 sekund

TEST

Tato skupina funkcí provádí zkoušky nejdůležitějších součástí stroje.

ZKUŠEBNÍ VÝDEJ

Pomocí této funkce získáte při otevřených dveřích pro každou volbu bez zadání částky následující výdej:

- Kompletní volba: Nápoj a příslušenství (kelímek, míchátka, cukr)
- Pouze voda
- Pouze surovina
- Bez příslušenství
- Pouze příslušenství

ZVLÁŠTNÍ FUNKCE

Zvláštní funkce umožňují toto:

- Aktivace skupiny spařování
- Výdej dávky kávy
- Otevření elektromagnetického ventilu pro přívod vzduchu, když je při údržbě nutné vyprázdnit bojler
- Plnění vodního okruhu (instalace).

NASTAVENÍ MLÝNKU

Na mlýnku, kde je namontováno automatické nastavovací zařízení, je pomocí této skupiny funkcí možné kontrolovat parametry automatického nastavení vzdálenosti mezi mlýnky a uvolnit funkci.

Konkrétně je možné vybrat, na kterém mlýnku označeným číslem má být proveden zásah. Po výběru se rozsvítí LED kontrolky referenčních voleb, které jsou tomuto mlýnku přiřazeny.

UVOLNĚNÍ AUTOMATICKÉHO NASTAVENÍ

Pro každý mlýnek je možné rozhodnout, jestli má být funkce automatického nastavení zachována nebo odstavena.

PARAMETRY AUTOMATICKÉHO NASTAVENÍ

Pro každou referenční volbu musí být naprogramováno toto:

- Množství vody (vyjádřené v impulsech volumetrického počítadla CDV)
- Doba spařování (vyjádřená v sekundách)
- V případě potřeby nastavte vzdálenost mlýnků ručně; každá změna odpovídá zhruba 1/6 otáčky nastavovací kruhové matice. Kladné hodnoty snižují jemnost (jemnější mletí), záporné ji zvyšují (hrubší mletí).

NOVÉ MLÝNKY

Tato funkce maže uložené doby opotřebení mlýnků; konkrétně, průměrná počáteční doba mletí, která byla uložena během prvních voleb a podle které se určuje, kdy jsou mlýnky opotřebované (doba mletí delší než 50 % počáteční doby).

TEST MLÝNKŮ

Tato funkce se musí používat po výměně mlýnků nebo mlecích kamenů.

Test se provádí bez kávy.

- Pro potvrzení testu se musí mlýnky otáčet a přibližovat k sobě, dokud se nedotknou.
- Stroj se zastaví a čeká na potvrzení.
- Při otočení kruhové matice držáku mlýnků se mlýnky při opětovném potvrzení od sebe oddálí.
- Stroj se zastaví a čeká na potvrzení.
- Po doplnění kávy a výdeji několika referenčních voleb se mletí automaticky stabilizuje.

AUTOTEST

Funkce poloautomaticky kontroluje provoz nejdůležitějších součástí stroje. Když stisknete potvrzovací tlačítko, objeví se blikající nápis „AUTOTEST“.

Tento proces je možné přeskočit, pokud přejdete tlačítkem výstupu k dalšímu. Stisknete-li naproti tomu potvrzovací tlačítko, začne automatický zkušební cyklus. Některé kontroly probíhají automaticky, jiné pak vyžadují ruční zapnutí kontrolované součásti.

Kontrolované součásti jsou tyto:

- Zapnutí dávkovače na 2 sekundy
- Zapnutí mixérů s různými otáčkami na 2 sekundy
- Výdej kelímku
- Výdej míchátko
- Otáčení skupin spařování
Stroj namele porci kávy a nastaví mlýnky pro stroje s automatickým nastavením mlýnků, vydá namleté množství a spustí otáčení skupiny pro výdej namletého množství.
- Kontrola tlačítka proplachu
- Kontrola pohybu pohyblivých trysek
- Tekuté odpady plné; stroj čeká na ruční aktivaci mikrospínače plné nádoby tekutých odpadů.
- Test osvětlení: provozní kontrola osvětlení vstupního pole
- Zapnutí osvětlení výdejního prostoru (je-li nainstalováno)
- Kontrola vstupního pole; stroj signalizuje číslo tlačítka, které má být stisknuto, tak, že rozsvítí příslušnou LED kontrolku a čeká na provedení; potom přejde k dalšímu tlačítku.
- Provozní kontrola teplotního čidla v bojleru
- Provozní kontrola zvukové signalizace (bzučák)
- Provozní kontrola mincovníku (je-li nainstalován)

STATISTIKY

Provozní data stroje se ukládají v celkových počítadlech a také v jednotlivých počítadlech, která mohou být vynulována, aniž by se ztratily celkové údaje.

ELEKTRONICKÉ POČÍTADLO

ZOBRAZENÍ ELEKTRONICKÉHO POČÍTADLA

Elektronické počítadlo ukládá souhrnně všechny výdeje od posledního vymazání.

VYNULOVÁNÍ ELEKTRONICKÉHO POČÍTADLA

Elektronické počítadlo lze vynulovat.

ZOBRAZENÍ VÝDEJŮ PŘI ZAPNUTÍ

Pomocí této funkce je možné uvolnit zobrazení celkových výdejů od posledního vymazání statistik při zapnutí stroje.

EVADTS

Komunikační protokol EVADTS (European Vending Association Data Transfer System) specifikuje pro stroj a pro identifikaci terminálu přenosu dat dva identifikační kódy:

KOMUNIKAČNÍ PROTOKOL

V této funkci se určuje, který komunikační protokol se bude používat při komunikaci se zařízením pro zaznamenávání dat.

K dispozici jsou následující komunikační protokoly:

DDCMP ENHANCED

s následujícími konfigurovatelnými parametry:

- **Kód hesla:** alfanumerický kód (0-9; A-F); stejný kód musí být použit pro identifikaci terminálu přenosu dat. Standardní nastavení 0
- **Bezpečnostní kód:** alfanumerický kód pro vzájemnou identifikaci stroje a terminálu EVADTS. Standardní nastavení 0
- **Konec přenosu:** je-li tato funkce uvolněná, může rozpoznat signál konce přenosu (EOT) odeslaný s posledním paketem a ukončit přenos dat.

DEX/UCS

Pro tento protokol nejsou specifikovány žádné konfigurovatelné parametry:

PŘENOS DAT

Tato funkce vybírá komunikační rozhraní pro přenos dat. K dispozici jsou tato rozhraní:

- „Sériové RS232“ a „IrDA“: pro komunikaci se zařízeními pro sériové nebo infračervené zaznamenávání dat.
- „Always EVADTS“ pro komunikaci se zařízeními pro zaznamenávání a přenos dat (telemetrie)

Typ

Umožňuje zadat rychlost komunikace mezi:

- „ENHANCED“: rychlost komunikace se řídí automaticky podle rychlosti nejpomalejšího zařízení.
- „STANDARD 9600“: rychlost komunikace je stanovena na 9600 bps

RYCHLOST PŘENOSU

Umožňuje volbu rychlosti komunikace přenosů. Standardní nastavení 2400 bps.

SPOJENÍ

Když aktivujete tuto funkci, přejde stroj do stavu čekání na spojení se zařízením pro zaznamenávání dat EVADTS.

VYMAZÁNÍ STATISTIK

Statistiky mohou být globálně (všechny druhy dat) nebo selektivně vymazány.

Když stisknete potvrzovací tlačítko  zobrazí se dotaz na potvrzení ve formě blikajícího nápisu „Potvrdit?“.

Když stisknete potvrzovací tlačítko , zobrazí se po několika sekundách hlášení „Provádí se“ a statistiky se vymažou.

ZOBRAZENÍ PŘÍSLUŠNÝCH STATISTIK

Když stisknete potvrzovací tlačítko  zobrazí se uložená data postupně takto:

- 1 - Počítadlo jednotlivé volby
- 2 - Počítadlo podle oblastí
- 3 - Počítadlo slev
- 4 - Počítadlo poruch
- 5 - Data mincovníku

VYMAZÁNÍ PŘÍSLUŠNÝCH STATISTIK

Statistiky mohou být globálně (všechny druhy dat) nebo selektivně vymazány takto:

- Volby
- Slevy-příplatky
- Poruchy
- Data mincovníku

Když stisknete potvrzovací tlačítko  zobrazí se dotaz na potvrzení ve formě blikajícího nápisu „Potvrdit?“.

Když stisknete potvrzovací tlačítko , zobrazí se po několika sekundách hlášení „Provádí se“ a statistiky se vymažou.

AUDIT S PROTOKOLEM BDV

Data mincovníku jsou údaje ve skutečné měně:

- Aud.1 Mince v tubusech
Mince k dispozici v tubusech vrácení přeplatku
- Aud.2 Mince do tubusů
Mince vedeny do tubusů vrácení přeplatku
- Aud.3 Mince v kase
Mince vedeny do kasy mincí
- Aud.4 Vrácení přeplatku
Součet vrácených přeplatků
- Aud.5 Mince vydány
Součet ručně vydaných mincí
- Aud. 6 Přebytek
Přebytečné mince. Přepřacené částky od zákazníků, které nebyly vráceny (pravděpodobně nebyly pro vrácení k dispozici peníze)
- Aud.7 Součet prodejů
Celková hodnota prodejů
- Aud. 8 Přesná směna
Hodnota prodejů s podmínkou „Bez vrácení přeplatku“
- Aud. 9 Smíšené výdeje
Celková hodnota různě zaplacených výdejů, například i s jinými způsoby platby (C.P.C., známky)
- Aud. 10 Ruční vhození
Peníze vhozené ručním plněním do měniče mincí

AUDIT S PROTOKOLEM MDB

- Aud.1 Mince v tubusech
Mince k dispozici v tubusech vracení přeplatku
- Aud.2 Mince do tubusů
Mince vedeny do tubusů vracení přeplatku
- Aud.3 Mince v kase
Mince vedeny do kasy mincí
- Aud.4 Vracení přeplatku
Součet vrácených přeplatků
- Aud. 5 Přebytek
Přebytečné mince. Přepacené částky od zákazníků, které nebyly vráceny (pravděpodobně nebyly pro vrácení k dispozici peníze)
- Aud. 6 Vyprázdnění tubusů
Hodnota mincí, které byly vydány pomocí funkce „řízení tubusů“
- Aud. 7 Plnění tubusů
Hodnota mincí inkasovaných pomocí funkce ručního vhození
- Aud. 8 Prodeje za hotové
Hodnota celkových prodejů s hotovými penězi (mince + bankovky)
- Aud.9 Inkasované bankovky
Hodnota přijatých bankovek
- Aud.10 Načtení klíče
Hodnota částky doplněné s použitím klíče
- Aud. 11 Prodeje s klíčem
Hodnota peněz přijatých za výdeje s klíčem
- Aud.12 Ručně vydané peníze
Hodnota mincí vydaných ručně pomocí tlačítka výdeje na měniči mincí.

Tisk

Pokud připojíte sériovou tiskárnu RS232 s přenosovou rychlostí 9600, 8 datovými bity, žádnou paritou a 1 stop bitem k sériové přípoje na desce tlačítek, můžete tisknout všechny statistiky popsané v odstavcích „Zobrazení všeobecných statistik“ a „Zobrazení relativních statistik“. Na výtisku je uveden také kód stroje, datum a softwarová verze.

Tisk statistik může proběhnout relativně nebo kompletně. Při připojení tiskárny postupujte následujícím způsobem:

- Když stisknete tlačítko potvrzení tisku , zobrazí se dotaz na potvrzení „Potvrdit?“.
- Před potvrzením nejprve připojte tiskárnu.
- Při stisknutí potvrzovacího tlačítka  začne tisk.

KOMUNIKACE

V tomto menu jsou shrnuty komunikační funkce stroje s UpKey.

UP-KEY

ŘÍZENÍ INSTALACE

UPKEY -> AUTOMAT

Když zapojíte Upkey do odpovídající zásuvky na desce CPU, můžete pomocí této funkce vybrat instalační soubor v seznamu, který se objeví na displeji; při stisknutí potvrzovacího tlačítka se vybraný instalační soubor načte do stroje.

AUTOMAT ->UPKEY

Když zapojíte Upkey do odpovídající zásuvky na desce CPU, můžete na Upkey uložit instalační soubor s okamžitou konfigurací stroje.

Zadejte název, který jste přiřadili souboru (např. VENDM000.STP).

VYMAZAT

Pomocí této funkce je možné vymazat jeden instalační soubor po druhém v zapojeném Upkey.

VYMAZAT VŠE

Pomocí této funkce je možné vymazat všechny instalační soubory zapojeného Upkey.

REGULACE STATISTIK UPKEY

AUTOMAT -> UPKEY

Když po zapojení Upkey do odpovídající zásuvky na desce CPU potvrdíte tuto funkci, můžete na Upkey uložit soubor statistik se všemi statistickými daty, která jsou ve stroji momentálně k dispozici; soubor přitom musí mít přiřazen název (např. VENDM000.STA).

VYMAZAT

Pomocí této funkce je možné vymazat jeden soubor statistik po druhém v zapojeném Upkey.

VYMAZAT VŠE

Pomocí této funkce je možné vymazat všechny soubory statistik zapojeného Upkey.

VOLBA VÝDEJNÍHO AUTOMATU

Jednoznačně identifikuje stroje, které pracují jako „Slave“ (odesílají data přes modem do stroje „Master“).

Číslo 0 označuje stroj s konfigurací „Master“.

PORUCHY

Stroj je vybavený různými senzory pro kontrolu jednotlivých skupin funkcí.

Při zjištění poruchy se na displeji stroje zobrazí druh poruchy a stroj (nebo jeho část) je vyřazen z provozu. Zjištěné poruchy se ukládají ve vlastních počítačích. Poruchy regulované softwarem se mohou vztahovat ke skupinám funkcí, které v příslušném modelu nejsou k dispozici. Při procházení menu jsou přesto vypsané.

ČTENÍ STÁVAJÍCÍCH PORUCH

Pomocí této funkce je možné zobrazit stávající poruchy. Stiskněte potvrzovací tlačítko  pro zobrazení stávajících poruch.

Pokud žádné poruchy neexistují, objeví se při stisknutí potvrzovacího tlačítka  nápis „Konec poruch“. Příslušné poruchy jsou:

CHYBÍ VODA

Pokud mikropsínač expanzní nádoby po otevření elektromagnetického ventilu přívodu vody hlásí, že chybí voda, stroj se zablokuje.

S použitím nejvýše 3 pokusů o vyžádání nápoje je možné zkusit provoz stroje opět obnovit.

Je-li ve stroji namontována sada napájení vodou s interní nádrží, vypne se čerpadlo.

KÁVOVÁ SEDLINA PLNÁ

Spuštění plovákového spínače v nádrži tekutého odpadu.

EXPANZNÍ NÁDOBA

Pokud mikropsínač po 10 volbách nehlásí, že chybí voda, stroj se zablokuje.

CHYBĚJÍ KELÍMKY

Pokud při otevření mikropsínače nejsou k dispozici žádné kelímky, aktivuje se motor výměny sloupce; jestliže se mikropsínač po úplné otáčce nezavře, je stroj vyřazen z provozu.

Pokud má stroj senzor šálků (volitelný), objeví se hlášení „Žádné kelímky“. Pomocí odpovídající funkce je možné zjistit, jestli porucha blokuje stroj nebo je stroj nadále k dispozici pro prodej do šálků.

POHYBLIVÉ TRYSKY

Pohyblivé trysky nedosáhly polohy výdeje.

Stroj je vyřazen z provozu.

VOLUMETRICKÉ POČÍTADLO (VRTULKY)

Porucha nastává, když:

- U strojů bez automatického nastavení mletí není do 2 minut dosaženo množství vody pro přípravu nápoje.
- U strojů s automatickým nastavením mlýnků nebyl během dvojnásobku zadaného času dosažen trojnásobek množství vody pro příslušnou volbu.

DESKA STROJE

Žádná výměna dat mezi deskou CPU a deskou stroje.

MINCOVNÍK

Pokud stroj obdrží na lince validátoru impuls delší než 2 sekundy nebo neprobíhá komunikace se sériovým měničem mincí déle než 30 (protokol Executive) nebo 75 (protokol BDV) sekund, stroj se zablokuje.

VÝDEJ KÁVY

Pokud mikropsínač dávkování po výdeji namletého množství kávy hlásí kávu v dávkovací komoře, zablokuje se volby s kávou.

SKUPINA KÁVY - PORUCHA NA MIKROSPÍNAČI SKUPINY

Všechny poruchy skupiny kávy jsou řízeny mikropsínačem, který kontroluje „polohu skupiny“.

Mikropsínač řízení se spouští vačkou pohonu skupiny kávy.

Toto poškození hlásí, že během skupiny spařování není do určité doby aktivován kontrolní mikropsínač.

Toto poškození může souviset s poruchou polohování skupiny kávy.

SKUPINA KÁVY - PORUCHA PŘI SPUŠTĚNÍ SKUPINY

Pohon nemůže přemístit skupinu kávy z klidové polohy do polohy spařování.

SKUPINA KÁVY - PORUCHA PŘI SPAŘOVÁNÍ SKUPINY

Kontrolní mikropínač hlásí, že se skupina kávy nenachází v poloze spařování.

SKUPINA KÁVY - PORUCHA VÝDEJNÍ SKUPINY

Kontrolní mikropínač hlásí pohyb skupiny espressa během spařování.

SKUPINA KÁVY - PORUCHA VYHOZENÍ SKUPINY

Po spaření hlásí kontrolní mikropínač, že se skupina kávy nenachází v poloze „Vyhození vypotřebované patrony“.

SKUPINA KÁVY - PORUCHA KLIDOVÉ POLOHY SKUPINY

Kontrolní mikropínač hlásí, že se spařovací skupina po vyhození patrony nevrátila do své klidové polohy.

CHYBÍ KÁVA

Pokud v dávkovači není během 15 sekund dosaženo namleté množství, uloží se porucha „Chybí káva“.

DATA RAM

Jedna nebo více oblastí paměti RAM obsahuje změněná data, která byla opravena standardními hodnotami. Stroj pokračuje v provozu, ale je nutné co možná nejdříve provést inicializaci.

BOJLER ESPRESSA

Pokud voda v bojleru do 10 minut od zapnutí nebo od poslední volby nedosáhne předepsané teploty, stroj se zablokuje.

VÝDEJ KELÍMKŮ

Je-li namontován fotočlánek jako senzor šálků a nepodaří se tři pokusy o výdej kelímku, objeví se na displeji hlášení „Žádné kelímky“. Pomocí odpovídající funkce je možné zjistit, jestli tato porucha blokuje stroj, nebo může pokračovat prodej do šálků.

PORUCHA DÁVKOVÁNÍ (1...9)

Pokud příkon proudu dávkovače není v mezích standardních hodnot, deaktivují se všechny volby související s dávkovačem.

PORUCHA MIXÉRU (1...6)

Pokud příkon proudu mixéru není v mezích standardních hodnot, deaktivují se všechny volby související s tímto mixérem.

ČERPADLO (1...9)

Ne u tohoto modelu

Pokud příkon čerpadla není v mezích standardních hodnot, zablokují se všechny volby, které souvisejí s tímto čerpadlem.

ZKRAT MOSFET (SHORT CIRCUIT MOSFET)

Pokud na řídicí desce (Mosfet) zůstane zapnuto řídicí zařízení stejnosměrných motorů, stroj se zablokuje.

ZKRAT (SHORT CIRCUIT)

Tato porucha se zobrazí, pokud software zjistí zkrat na některém ze stejnosměrných motorů připojených k řídicí desce. Je rovněž možné, že je na některém ze stejnosměrných motorů zároveň zjištěna porucha.

PORUCHA CUKRU/MÍCHÁTEK

Tato porucha se zobrazí, pokud příkon proudu stejnosměrného motoru není v mezích standardních hodnot. Mohou být také vydávány nápoje bez cukru.

PORUCHA VODY

Porucha vody se zobrazuje v pohotovostním režimu prodejního automatu, když je elektromagnetický ventil přívodu vody celkově aktivovaný déle než 20 sekund. Při poruše vody je možné ručně obnovit provoz stisknutím tlačítka v poli tlačítek. Elektromagnetický ventil přívodu vody je napájen maximálně 20 sekund. Pokud není dosažena hladina náplně, zavře se elektromagnetický ventil a znovu se zobrazí porucha vody. S dalšími 2 pokusy o obnovení provozu je nutné 30 minut počkat.

Při 4. pokusu se elektromagnetický ventil definitivně zablokuje (nyní je nutné vypnout a zase zapnout prodejní automat, aby byly k dispozici další 3 pokusy, nebo je nutné resetovat poruchu v programovacím menu).

TĚLOVÉ ČIDLO STUDENÝCH NÁPOJŮ

Jen pro modely s chladicí jednotkou.
Volby studených nápojů se deaktivují, když tlakové čidlo na vstupu vody z vodovodu hlásí, že není k dispozici voda.

KOMPRESOR CHLADICÍ JEDNOTKY

Jen pro modely s chladicí jednotkou.
Signalizuje, že kompresor chladicí jednotky vykazuje provozní poruchu.

CHYBÍ SIRUP (1...2)

Jen pro modely s chladicí jednotkou.
Sirup používaný pro volby je vypotřebovaný.
Volby se spotřebovaným sirupem se zablokují.

ŽÁDNÝ KARBONÁTOR

Jen pro modely s chladicí jednotkou.
Řídicí zařízení hladiny hlásí, že je karbonátor prázdný:
volby chlazených nápojů jsou vyřazeny z provozu.

DESKA CHLADICÍ JEDNOTKY

Jen pro modely s chladicí jednotkou.
Hlásí, že má řídicí deska chladicí jednotky poruchu.

VYMAZÁNÍ PORUCH

Když potvrdíte tuto funkci, vymažou se všechny stávající poruchy.

CHRONOLOGIE PORUCH

Posledních 16 poruch je možné pomocí tlačítek procházení  a  vyvolat, a to v pořadí od poslední vyskytlé až po časově nejstarší. Zobrazuje se také datum a čas události a informace, jestli porucha analogicky k datům v datovém auditu EVADTS stále ještě existuje nebo byla odstraněna (ZAP/VYP).

VYMAZÁNÍ CHRONOLOGIE ŘÍZENÍ

Když potvrdíte tuto funkci, vymažou se všechny poruchy obsažené v chronologii.

Kapitola 3 Údržba

Nejméně jednou za rok musí odborný personál zkontrolovat řádný stav zařízení, odpovídající normám.

Před údržbovými pracemi, které vyžadují demontáž komponent, vždy nejprve vypněte stroj.

Níže popsané práce smí provádět pouze personál, který má odpovídající znalosti provozu stroje s ohledem na elektrickou bezpečnost a hygienické předpisy.

VŠEOBECNÝ PŘEDPOKLAD

Aby byl dlouhodobě zajištěn řádný provoz, musí být prováděna pravidelná údržba stroje.

Níže jsou uvedeny prováděné práce a jejich časové intervaly. Údaje jsou jen orientační, protože závisejí na podmínkách používání (např. tvrdost vody, vlhkost a teplota místnosti, druh používaných produktů atd.).

Práce popsané v této kapitole nezahrnují všechny údržbové činnosti.

Náročné zásahy (např. odstranění vodního kamene z bojleru) musí provádět technik, který automat dokonale zná. Aby bylo eliminováno nebezpečí oxidace nebo napadení chemikáliemi obecně, je nutné udržovat nalakované plochy z nerezové oceli v čistotě neutrálními čistícími prostředky (bez rozpouštědel).

Stroj se v žádném případě nesmí čistit proudem vody.

DVEŘNÍ SPÍNAČ

Při otevření dveří odpojí mikrospínač napájení od elektrického systému stroje.

Aby bylo zařízení při otevřených dveřích pod napětím, stačí zasunout odpovídající klíč do štěrby.

Při otevřených dveřích není možný přístup k žádným součástem pod napětím. Ve stroji zůstávají pod napětím pouze součásti chráněné kryty a označené štítkem „Před odstraněním krytu odpojte elektrické napájení“.

Před odstraněním těchto krytů musíte odpojit napájecí kabel ze sítě.

Dveře můžete zavřít až poté, co vytáhnete klíč z dveřního spínače.



Obr. 30

- 1- Tveřní spínač
- 2- Síťová pojistka
- 3- Klapka přístupu k panelu pojistek
- 4- LED
- 5- LED
- 6- LED
- 7- Sériový konektor
- 8- Tlačítko Přístup k programování

ÚDRŽBA SKUPINY ESPRESSA

Po každých 10 000 výdejích nebo přinejmenším každých 6 měsíců je nutné provést alespoň malou údržbu skupiny kávy, aby byl dlouhodobě zaručen optimální provoz.

Při údržbových pracích je nutné skupinu vymontovat takto:

- Vyjměte ze skupiny výstupní trysku kávy (2) tak, že ji otočíte o 90° vůči ojnici (4) a vytáhnete ven.
- Otočte páku (8) klidového stavu skupiny do vodorovné polohy.
- Vytáhněte skupinu kávy.

DEMONTÁŽ A VÝMĚNA HORNÍHO FILTRU A HORNÍHO TĚSNĚNÍ

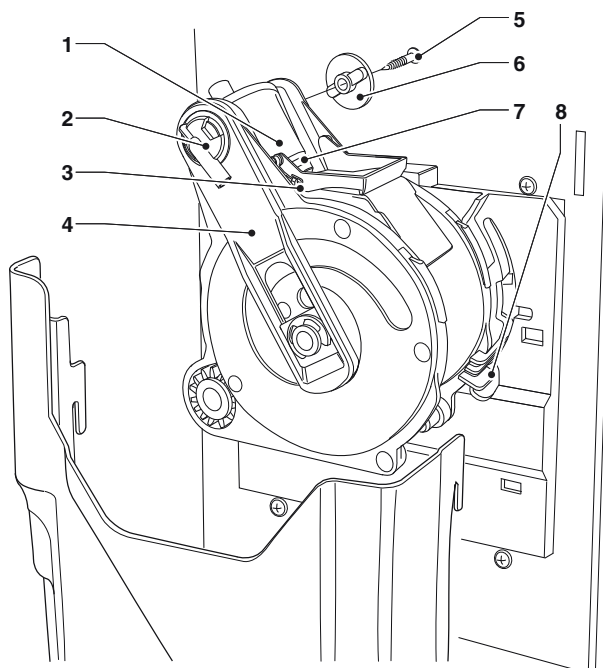
Při demontáži nebo výměně filtru a horního těsnění postupujte takto:

- Vyšroubujte boční upevňovací šroub (5) horního klíče pístu (6).
- Otočte horní píst (1) nahoru.
- Odstraňte horní těsnění (7) a vyměňte za nové.
- Odšroubujte horní filtr (9), odstraňte a vyměňte.

DEMONTÁŽ A VÝMĚNA SPODNÍHO FILTRU A TĚSNĚNÍ

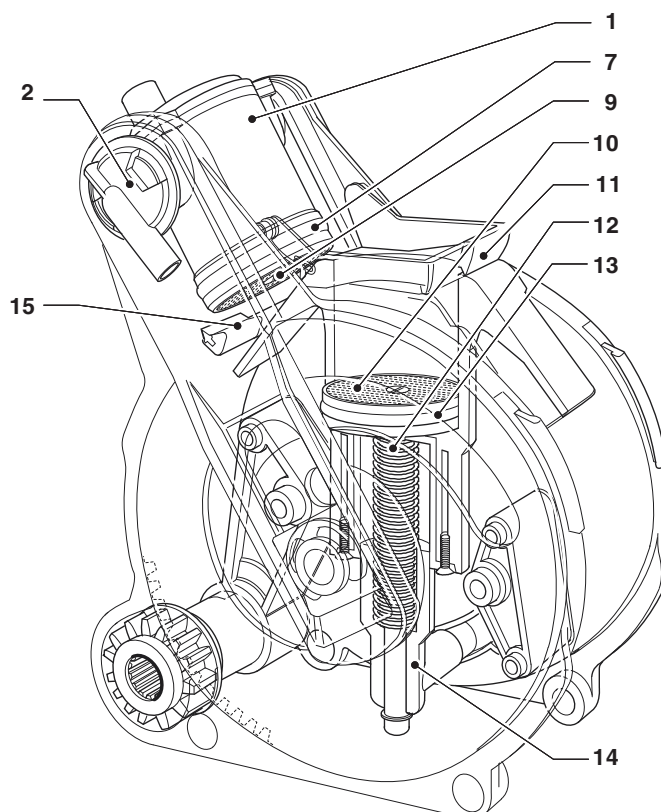
Při demontáži nebo výměně filtru a spodního těsnění postupujte takto:

- Ručně nastavte skupinu se spodním pístem (12) do polohy výdeje.
- Pro odstranění filtru (10) vyšroubujte prostřední upevňovací šroub.
- Zatlačte na konec vedení pláště pístu (14), aby spodní píst (12) provedl zvláštní zdvih.
- Malým šroubovákem nadzvedněte, aby se spodní píst (12) vysunul z pláště pístu (14); dávejte pozor, aby se píst nebo součásti těsnění nepoškodily.
- Odstraňte spodní těsnění (13) a vyměňte za nové.



Obr. 31

- 1- Horní píst
- 2- Výstupní tryska kávy
- 3- Spodní stěrač
- 4- Ojnice
- 5- Boční šroub
- 6- Klíč
- 7- Horní těsnění
- 8- Páka klidového stavu skupiny
- 9- Horní filtr
- 10- Spodní filtr
- 11- Spodní stěrač
- 12- Spodní píst
- 13- Spodní těsnění
- 14- Vedení pláště pístu
- 15- Horní stěrač
- 16- Kryt skupiny



PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Tento návod k použití upozorňuje na potenciálně kritické body a udává, jak můžete kontrolovat případné šíření bakterií.

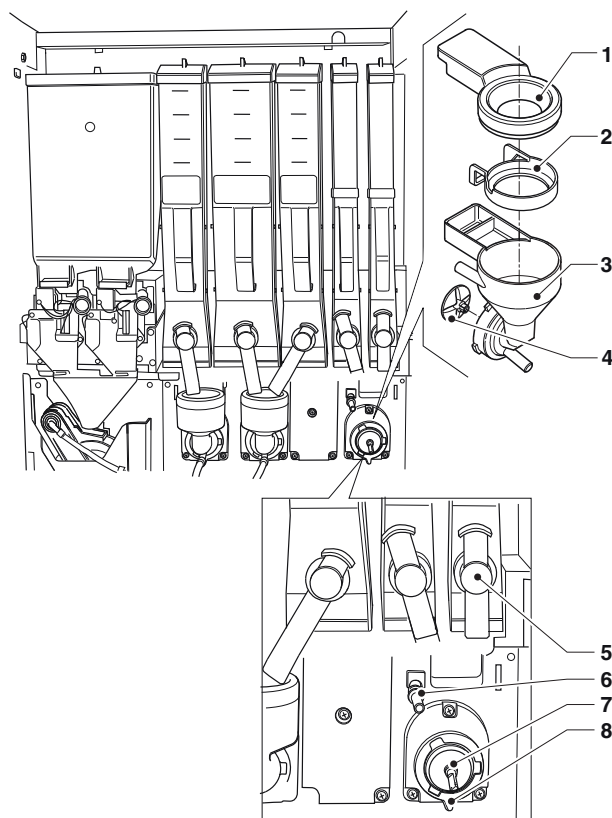
Na základě platných předpisů v oblasti zdraví a bezpečnosti musí obsluha stroje aplikovat postupy samokontroly popsané ve směrnici HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point) a v národních zákonech.

Nejméně jednou za rok nebo podle použití stroje a kvality vody i častěji je nutné vyčistit a vydezinfikovat celý okruh a součásti, které přicházejí do styku s potravinami.

DEZINFEKCE

- Všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami, včetně tubusů, musí být vymontovány ze stroje a rozebrány na jednotlivé součástky.
- Všechny zbytky a viditelné povlaky musí být podle potřeby odstraněny škrabáky a kartáči.
- Součásti musí být nejméně 20 minut vloženy do dezinfekčního roztoku.
- Vnitřní plochy stroje musí být umyty stejným dezinfekčním roztokem.
- Důkladně opláchněte a namontujte jednotlivé díly zpět.

Před opětovným zapnutím stroje je nutné znovu provést dezinfekci namontovaných součástí podle pokynů v kapitole „Dezinfekce mixérů a okruhů potravin“.



Obr. 32

- 1- Násypky surovin
- 2- Ochranný prstenec proti rozstříku
- 3- Přívod vody
- 4- Lopatky mixéru
- 5- Výstupy suroviny
- 6- Vstupní tryska vody
- 7- izolace
- 8- Upevňovací příruba mixérů

DÁVKOVAČE A MIXÉRY

Kromě vnějších součástí skupin mixérů, které musí být zejména v oblasti trychtýřů zbaveny zbytků surovin, je nutné pravidelně dezinfikovat také součásti, které přicházejí do styku s nápoji.

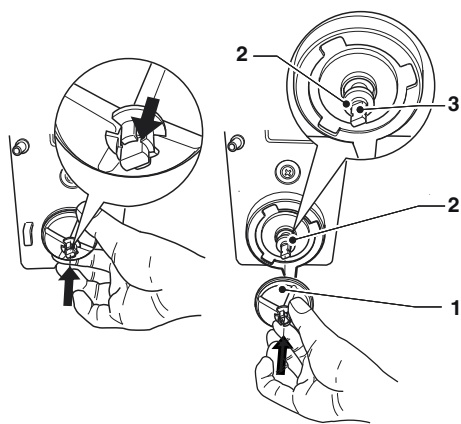
Při čištění je absolutně vyloučeno použít proud vody.

Je nutné čistit následující součásti:

- Násypky instantních surovin, mixéry a výdejní vedení instantních surovin
- Tubusy a výdejní trysky
- Výdejní přihrádka

Otevřete kryt výdejní přihrádky mixéru a na doraz zvedněte výstupy suroviny.

- Vyjměte násypky surovin, vedení přívodu vody, úložné násypky surovin a lopatky mixérů.
- Pro vyjmutí lopatek stačí lehce zatáhnout (obr. 28).



Obr. 33

- 1- Vrtulky
- 2- Izolace
- 3- Kluzná násada

- Zkontrolujte, jestli těsnicí břit těsnění není prasklý nebo neztratil elasticitu. Při vložení musí být těsnění přesně přiloženo na kluznou násadu. Když úplně vložíte vrtulky, zaujme těsnění správnou polohu (viz obr. 33).

- Všechny součásti omyjte dezinfekčním prostředkem (dodržujte dávkování předepsané výrobcem) a důkladně přitom odstraňte všechny zbytky a viditelné povlaky, podle potřeby pomocí škrabáků a kartáčů.

Proved'te dezinfekci dezinfikačními prostředky.

- Vložte součásti na cca 20 minut do nádoby s připraveným dezinfekčním roztokem.
- Namontujte zpět přívodní vedení a směšovač.

- Po důkladném opláchnutí a vysušení namontujte zpět úložné přihrádky a násypky surovin.

- Při opětovné montáži mixérů dávejte pozor, aby zaskočila.

Po montáži součástí je v každém případě nutné provést toto:

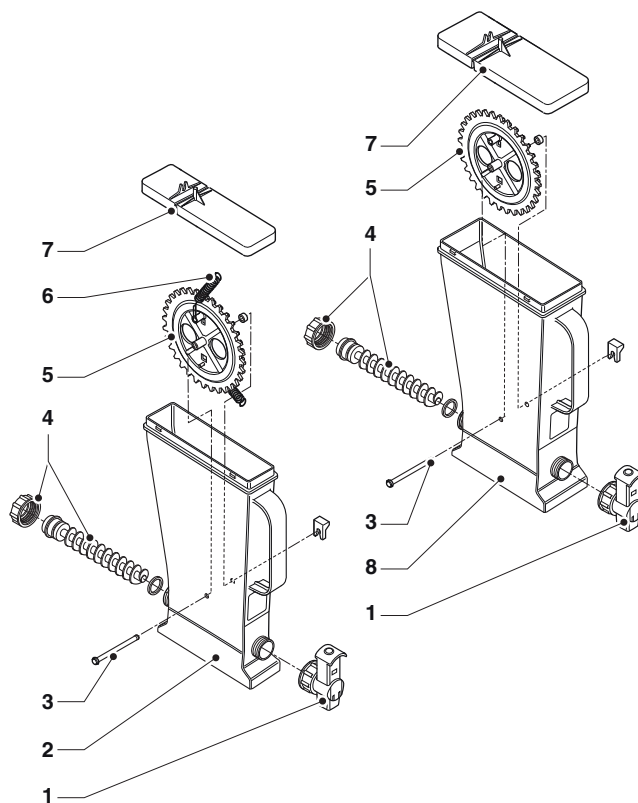
- Umyjte mixér a naneste do jednotlivých trychtýřů několik kapek dezinfekčního roztoku.
- Po vydezinfikování příslušné součásti důkladně opláchněte, abyste úplně odstranili všechny zbytky použitého roztoku.

ZÁSOBNÍKY PRODUKTŮ

- Vyjměte zásobníky ze stroje.

- Odstraňte výstupní otvory produktu a vytáhněte dopravní šneky na zadní straně zásobníku.

- Omyjte všechny součásti v teplé vodě s přidáním dezinfekčním prostředkem a důkladně vysušte.



Obr. 34

- 1- Výstupní otvor surovin
- 2- Zásobník 2,5 litru
- 3- Čep kola
- 4- Dopravní šnek
- 5- Ozubené kolo
- 6- Stěrač
- 7- Kryt zásobníku
- 8- Zásobník 4,5 litru

FUNKCE DESEK

KONFIGURACE ELEKTRONICKÝCH DESEK

Elektronické desky jsou koncipované tak, aby se mohly používat v různých modelech automatů. Při výměně nebo změně výkonů automatu je nutné zkontrolovat konfiguraci desek a načíst vhodný software. Přístup k deskám je možný po odstranění krytu rozvodné desky nebo dveří.

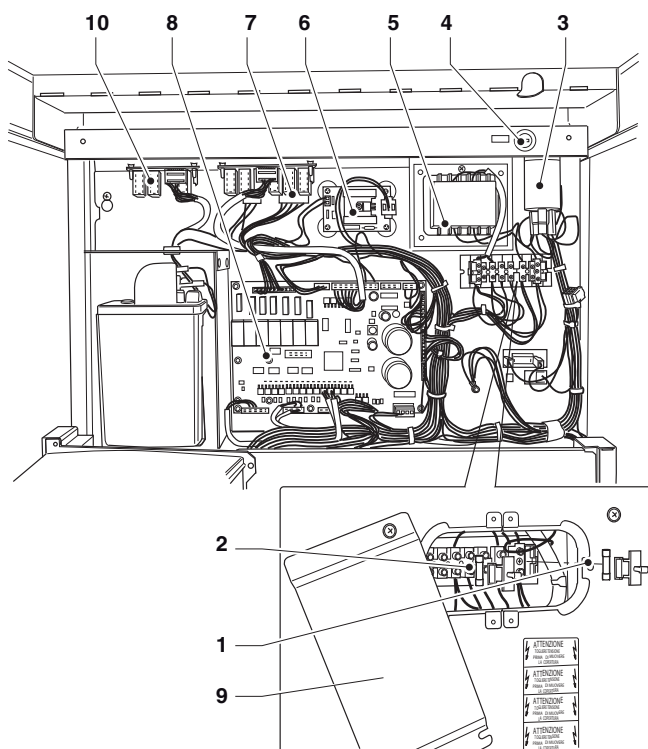
NAPÁJENÍ A POJISTKY

Pojistka síťového elektrického napájení je přístupná bez odstranění krytu.

Transformátor, který dodává napětí do desek, a odpovídající pojistky jsou přístupné, když vyjmete zásobníky a posunete klapku poté, co uvolníte její šroub.

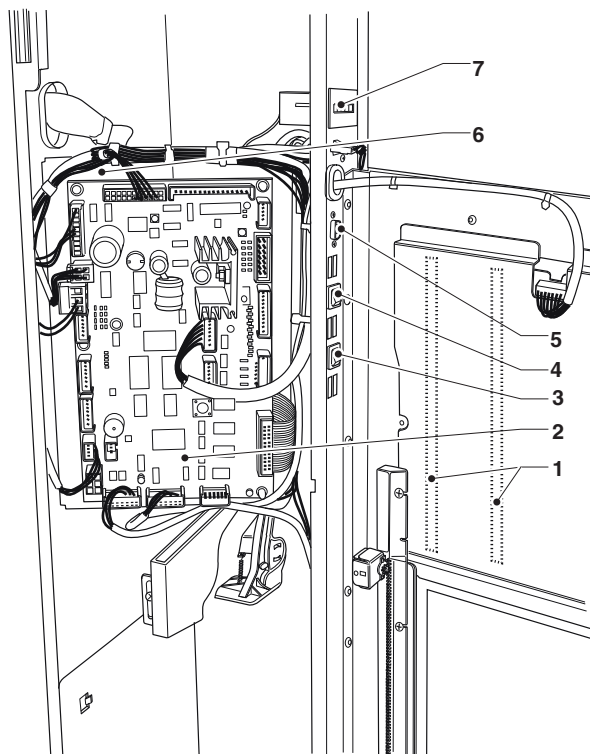
Důležité!!

Kryty se smí odstranit pouze, když je automat odpojený od elektrické sítě.



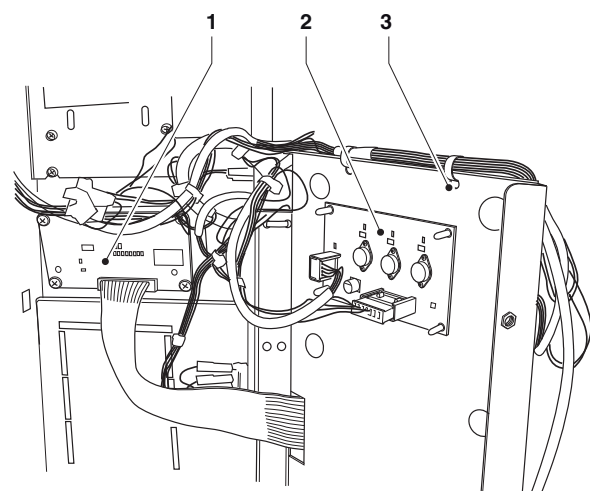
Obr. 35

- 1- Primární pojistky transformátoru
- 2- Sekundární pojistky transformátoru
- 3- Odrušovací filtr
- 4- Síťová pojistka
- 5- Transformátor
- 6- Řídicí deska bojleru
- 7- Deska relé (je-li použita)
- 8- Řídicí deska
- 9- Přístupová klapka pojistek
- 10- Deska spínačů (pokud existuje)



Obr. 36

- 1- LED osvětlení etiket voleb
- 2- Deska CPU
- 3- Tlačítko „Programování“
- 4- Tlačítko proplachu mixérů
- 5- Konektor RS232
- 6- Otevíraný držák desek
- 7- Mechanické počítadlo zdvihů (pokud existuje)



Obr. 37

- 1- Deska displeje
- 2- Napájecí deska LED diod
- 3- Otevíraný držák desek

KARTA CPU

Deska CPU (Central Process Unit) monitoruje řízení všech uživatelů specifikovaných pro maximální konfiguraci a reguluje signály přicházející ze vstupního pole, z platebního systému a řídicí desky.

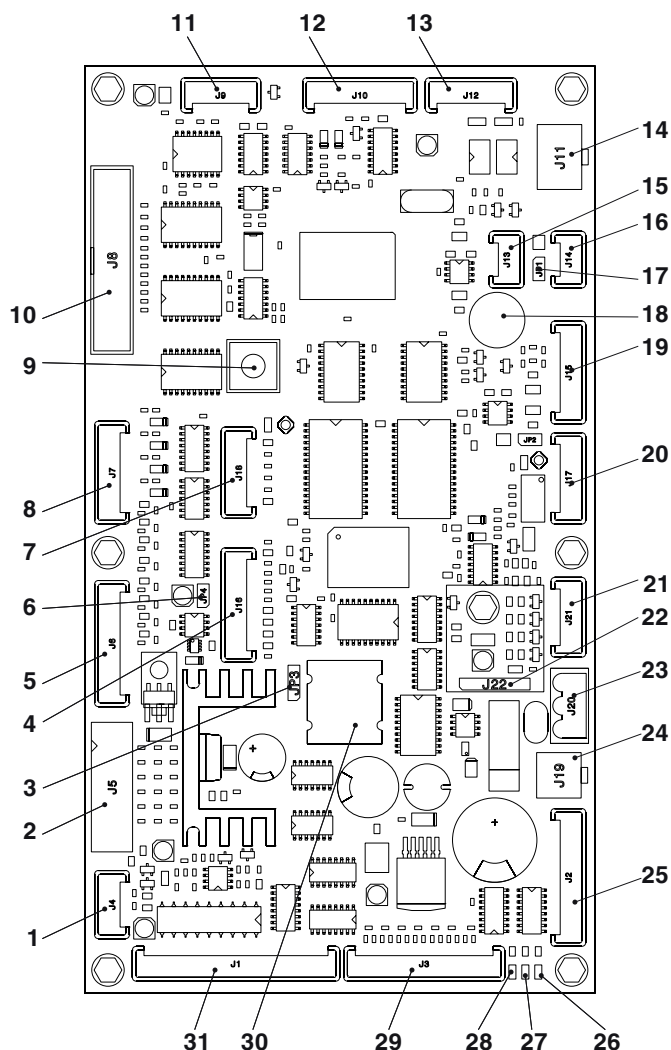
Během provozu upozorňují LED kontrolky na toto:

- Během normálního provozu desky CPU bliká zelená LED kontrolka (26).
- Žlutá LED kontrolka (28) se rozsvěcuje, když je přiloženo napětí 5 VDC.
- Červená LED kontrolka (27) se rozsvěcuje, pokud je z nějakého důvodu proveden reset v softwaru.

AKTUALIZACE SOFTWARE

Automat je vybavený pamětmi Flash EPROM, do kterých lze elektricky opakovaně zapisovat.

S použitím odpovídajícího programu a vhodného systému (PC nebo palmtop) je možné nově zapsat řídicí software automatu, aniž by bylo nutné vyměnit paměti EPROM.



Obr. 38

- 1- (J4) Dveřní mikropsínač (volitelný)
- 2- (J5) Validátory
- 3- Přemostění baterie (2-3)
- 4- (J16) Na desce tlačítek/LED
- 5- (J6) Nepoužito
- 6- Přemostění JP4 WDI (zavřené)
- 7- (J18) Up-Key
- 8- (J7) Vstupní pole číslicových voleb (volitelné)
- 9- Tlačítko otevření programování
- 10- (J8) Displej
- 11- (J9) Vstupní pole číslicových voleb
- 12- (J10) Sériové RS232
- 13- (J12) Platby EXE/BDV
- 14- (J11) Platby MDB
- 15- (J13) Sběrnice CAN
- 16- (J14) Sběrnice CAN
- 17- Přemostění sběrnice CAN JP1 (zavřené)
- 18- Bzučák
- 19- (J15) Nepoužito
- 20- (J17) Nepoužito
- 21- (J21) Nepoužito
- 22- (J22) Data rozšiřovací RAM (volitelná)
- 23- (J20) Napájení 34 Vdc
- 24- (J19) Připojka osvětlení dveří
- 25- (J2) Počítadlo zdvihů
- 26- Zelená LED dioda DL3 „RUN“
- 27- Červená LED dioda DL2 „RESET“
- 28- Žlutá LED dioda DL1 „+5V“
- 29- (J3) Provozní tlačítka, osvětlení etiket
- 30- Baterie
- 31- (J1) Nepoužito

DESKA POHONU

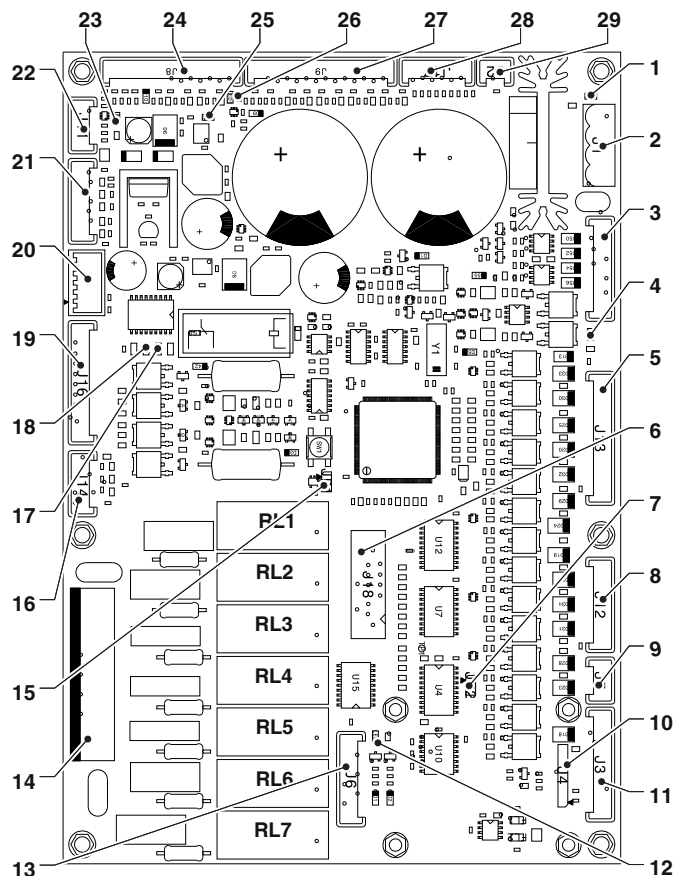
Tato deska aktivuje pomocí relé 230 V~ spotřebiče a přímo stejnosměrné motory. Reguluje na jednotlivých spotřebičích signály přicházející z vaček a mikrospínačů. Kromě toho řídí také desku regulace bojleru. Deska je pro elektroniku a platební systémy napájena napětím 24 VAC.

Řídicí software desky je načtený přímo (přes rozhraní RS232) do mikroprocesoru.

- Během normálního provozu desky bliká zelená LED kontrolka 6 (23).
- Žlutá LED kontrolka 7 (25) signalizuje, že je přivedeno napětí 5 VDC.
- Červená LED kontrolka 8 (12) se rozsvěcuje při resetu desky.
- Červená LED kontrolka 4 (17) signalizuje provozní stav ohřevu bojleru espressa.
- Červená LED kontrolka 5 (18), která se u těchto modelů **nepoužívá**, signalizuje provozní stav ohřevu bojleru pro instantní nápoje.
- Zelená LED kontrolka 1 (26) signalizuje impulsy volumetrického počítadla.
- Zelená LED kontrolka 2 (1) signalizuje, že je přivedeno napětí 34 VDC.
- Zelená LED kontrolka 3 (4) signalizuje, že je přivedeno regulované napětí 34 VDC.

FUNKCE RELÉ (VIZ SCHÉMA ZAPOJENÍ)

RELÉ		UŽIVATEL
RL1	=	EEA
RL2	=	MAC
RL3	=	MSB
RL4	=	MSCB
RL5	=	MD6
RL6	=	PM
RL7	=	ESC

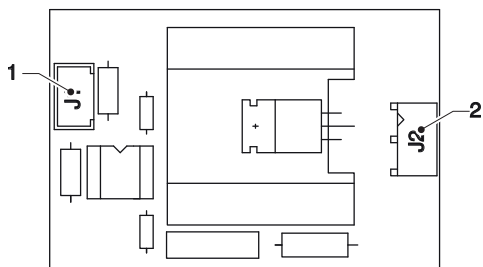


Obr. 39

- 1- LED 2
- 2- (J1) Napájení 24 Vac
- 3- (J15) Stejnosměrné pohony
- 4- LED 3
- 5- (J13) Elektromagnetické ventily - mixéry (EV-MF)
- 6- Nejsou namontované
- 7- JP2 Zavřené přemostění CAN
- 8- (J12) Dávkovače MD
- 9- (J5) Sběrnice CAN
- 10- (J4) Nepoužito
- 11- (J3) Na desce CPU
- 12- LED 8
- 13- (J6) Programování desek
- 14- (J10) Pohony 230 V
- 15- JP1 zavřeno
- 16- (J14) Motor Z4000
- 17- LED 4
- 18- LED 5
- 19- (J16) Na desce relé (pokud existuje)
- 20- Napájení CPU
- 21- (J7) Nepoužito
- 22- (J11) Bezpečnostní mikrospínač
- 23- LED 6
- 24- (J8) Vstup
- 25- LED 7
- 26- LED 1
- 27- (J9) Vstup
- 28- (J17) Sonda a pohon, deska bojleru
- 29- (J2) Nepoužito

ŘÍDICÍ DESKA BOJLERU

Deska řídí činnost ohřevu bojleru espressa.



Obr. 40

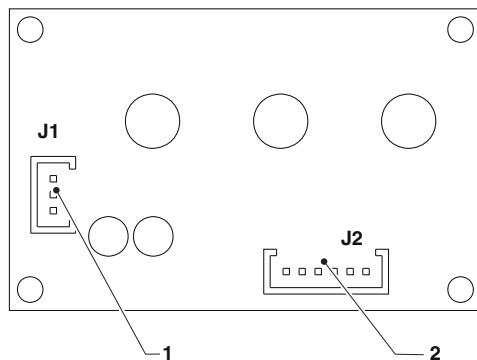
- 1- J1 Na desce pohonu
- 2- J2 Na ohřevu bojleru

DESKA REGULÁTORU PROUDU

Deska regulátoru proudu dodává stejnosměrný proud do LED diod osvětlení.

Deska umožňuje nepřetržité osvětlení vnějších panelů.

Deska je umístěna na držáku desky CPU, který je třeba otevřít.

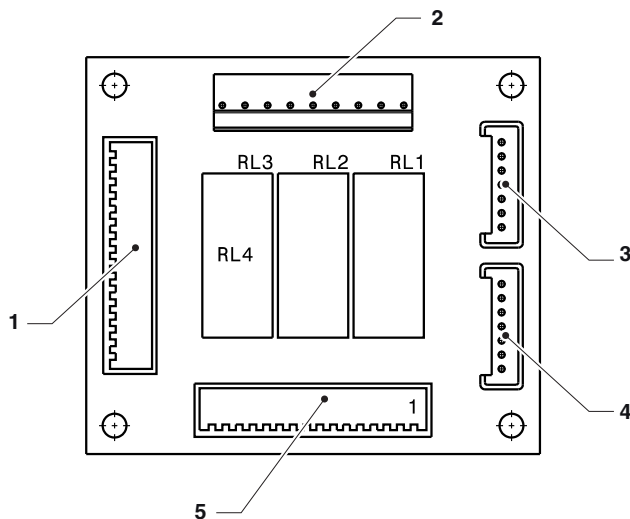


Obr. 41

- 1- Na desce CPU
- 2- Na LED osvětlení

DESKA SPÍNAČŮ

U modelů s 2 espressy uvolňuje deska spínačů motory nastavení mlýnků.



Obr. 42

- 1- (P1) Napájení relé
- 2- (P3) Motor nastavení mlýnku 2
- 3- (J2) Na konektoru J1 v SM2 (obsluha relé)
- 4- (J1) Na konektoru J16 v SM1 (obsluha relé)
- 5- (P2) Motor nastavení mlýnku 1

FUNKCE RELÉ (vztahena ke schématu zapojení)

RL1 = přepínání MMA1 <--> MMA2

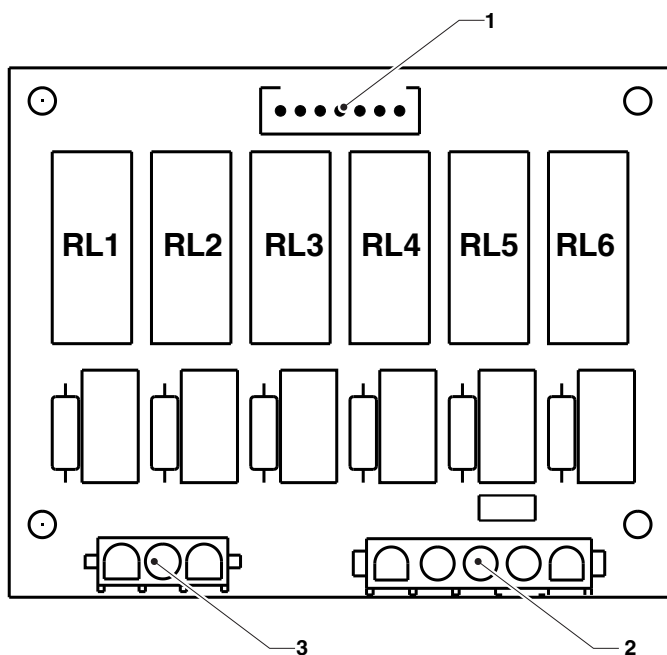
RL1 = přepínání MMA1 <--> MMA2

RL3 = není namontováno

(RL4) = nepoužito

RELÉOVÁ DESKA

U modelů s 2 espressy řídí deska druhý mlýnek, druhý elektromagnet výdeje kávy a chladicí jednotku (jen pro modely s výdejem chlazených nápojů).



Obr. 43

(vztažené ke schématu zapojení)

1- (J1) Na desce automatu nebo J2 v SM3 (pokud existuje)

2- (J2) Na kartě chladicí jednotky

3- (J3) MAC2 a ESC2

FUNKCE RELÉ (vztažená ke schématu zapojení)

RL1 = MAC2

RL2 = ESC2

RL3 = UPS (pokud existuje)

RL4 = UPS (pokud existuje)

RL5 = UPS (pokud existuje)

RL6 = UPS (pokud existuje)

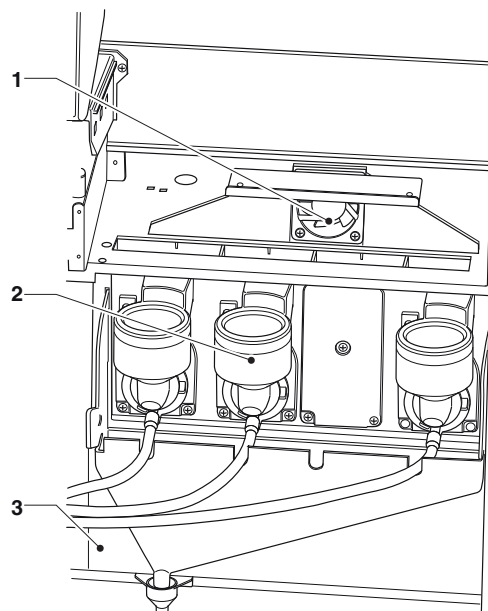
VÝMĚNA VENTILÁTORU

Přístup k ventilátoru odsávání páry je možný z vnitřní strany stroje.

Pokud je z jakéhokoli důvodu nutné zasáhnout do ventilátoru, je třeba vyjmout ze stroje zásobníky instantních nápojů a odstranit příslušný kryt.

Důležité!!

Kryty se smí odstranit, pouze když je automat odpojený od elektrické sítě.



Obr. 44

1- Ventilátor odsávání páry

2- Mixéry pro instantní nápoje

3- Kryt mixéru instantních nápojů

ÚDRŽBA BOJLERU

Podle tvrdosti vody z vodovodu a počtu provedených voleb může být zapotřebí odstranit z bojleru vodní kámen.

Pozor!

Bojler je zapečetěný (nedá se otevřít), a proto musí odstranění vodního kamene provést výhradně kvalifikovaný technik s tekutým změkčovačem.

Při odstranění vodního kamene je v každém případě nutné vyjmout bojler ze stroje.

Pro odstranění vodního kamene používejte jen biologicky odbouratelné prostředky, které nejsou jedovaté ani agresivní.

Než opět namontujete součásti, důkladně je opláchněte. Při opětovné montáži zkontrolujte, jestli:

- elektrické kontakty (koncovky, Faston atd.) jsou úplně suché a pevně připojené.
- bezpečnostní termostaty a termostat s kapilární hadičkou jsou řádně umístěné a připojené.
- přípojky vody byly řádně provedeny.

OCHRANA BOJLERU PROTI PŘETÍŽENÍ

Bojler espresso má dvoupólový kontaktní bezpečnostní termostat, který při poruše na řízení bojleru vypne ohřev bojleru.

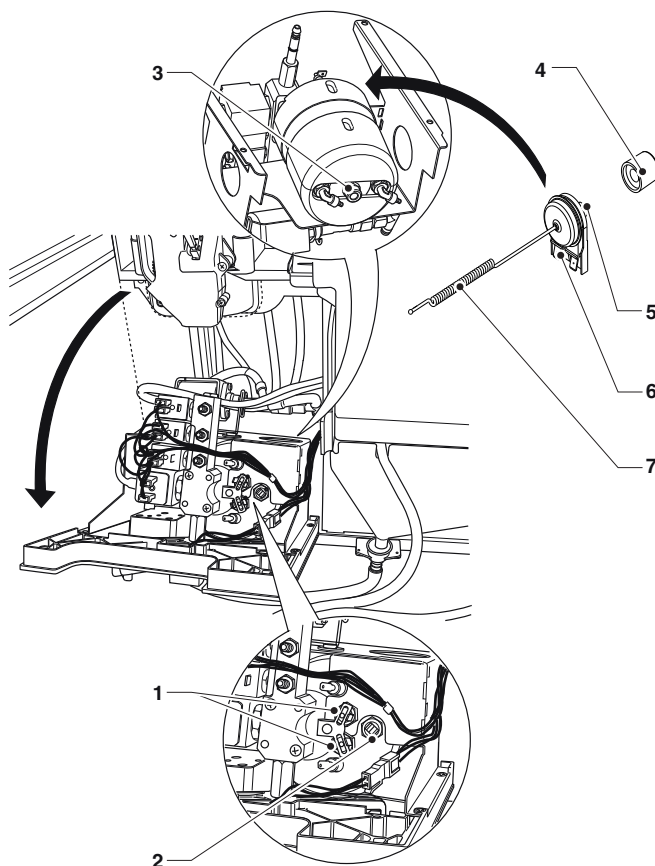
Při překročení bezpečnostní meze (125 °C) vnitřní teploty vody zasáhne termostat.

Než po zásahu termostatu prozkoumáte příčinu závady a resetujete termostat, musíte počkat, až se bojler ochladí.

Při resetování termostatu odstraňte ochranný kryt resetovacího tlačítka a stiskněte tlačítko; potom kryt opět namontujte.

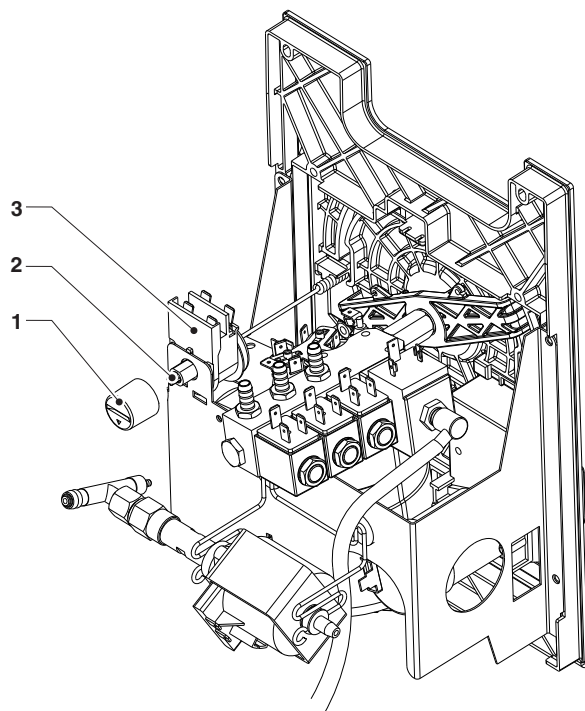
Důležité!!!

Při zásahu ochranného zařízení je nutné vyměnit teplotní čidlo bojleru a těsnění přípojek namontovaných na bojleru, protože jsou neopravitelným způsobem poškozené.



Obr. 45

- 1- Termostaty bojleru espresso
- 2- Teplotní čidlo bojleru
- 3- Přípojka pro kapilární hadičku termostatu
- 4- Kryt resetovacího tlačítka
- 5- Resetovací tlačítko termostatu s kapilární hadičkou
- 6- Termostat s kapilární hadičkou
- 7- Kapilární hadička



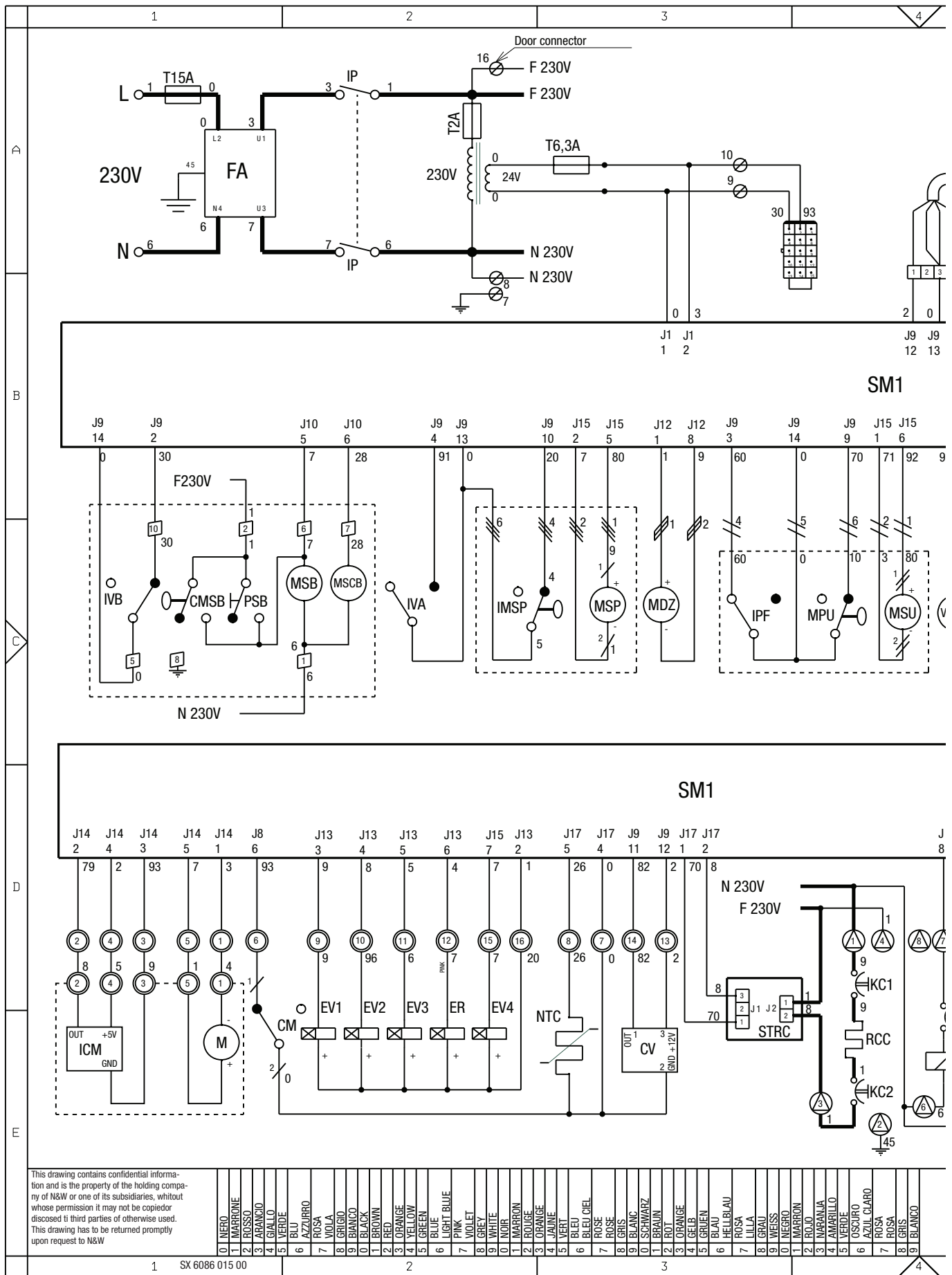
Obr. 46

- 1- Kryt resetovacího tlačítka
- 2- Resetovací tlačítko
- 3- Termostat s kapilární hadičkou

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

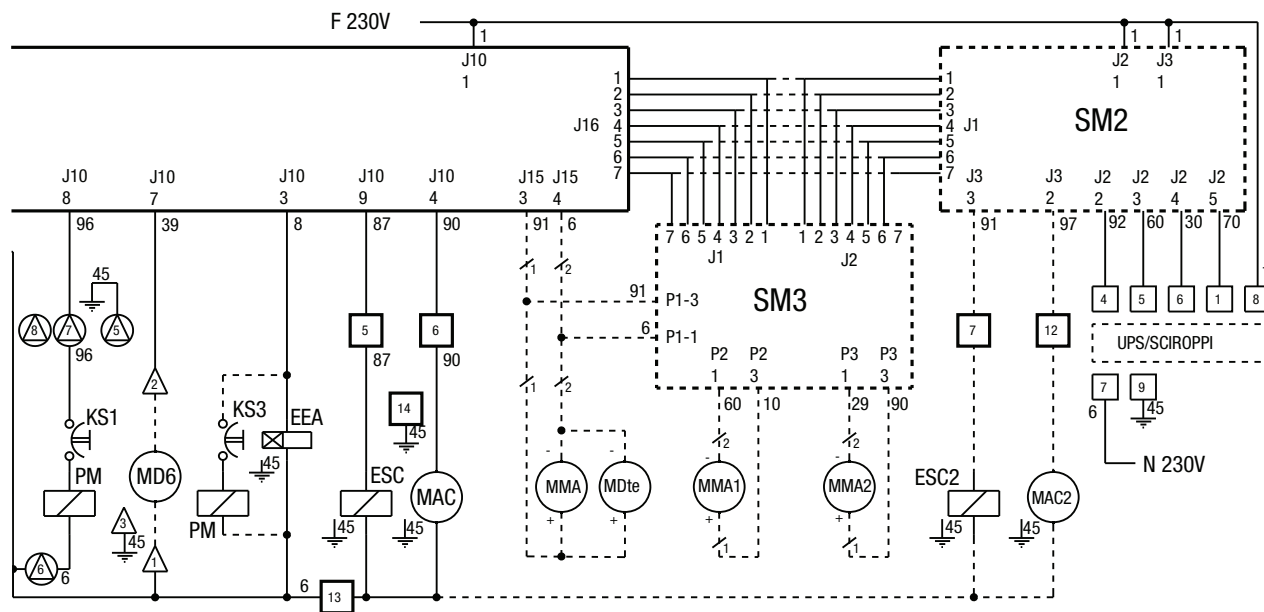
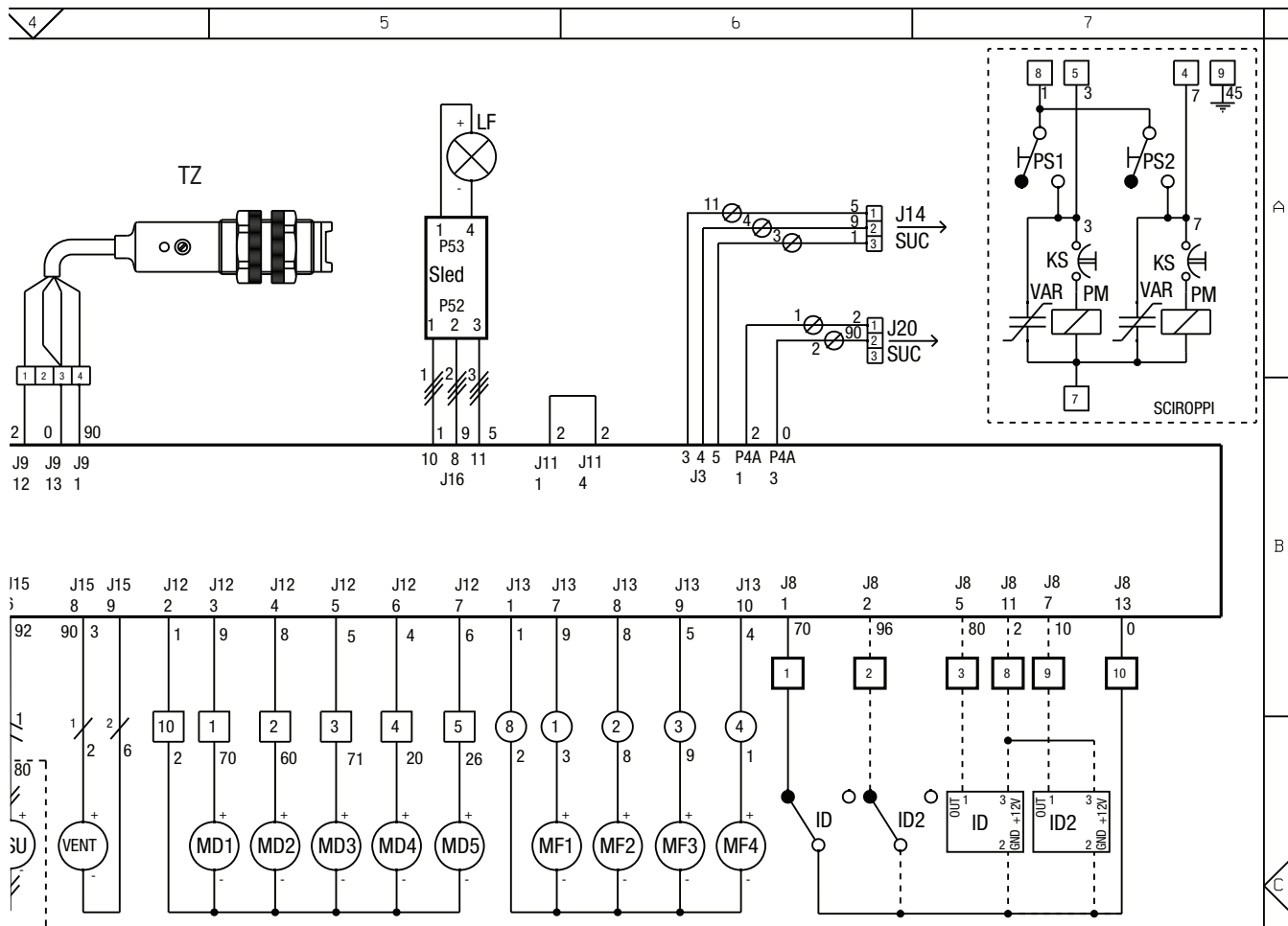
VODNÍ OKRUH

NAVIGAČNÍ MENU



230 V TRANSFORMATOR
CM MOTORNÖCKEN
CMSB MIKROSCHALTER BECHERAUSLÖSEMOTOR
CV VOLUMENZÄHLER
DOOR TÜRSCHALTER
EEA ELEKTROVENTIL WASSEREINGANG
ER ELEKTROVENTIL KAFFEEAUSGABE
ESC1- ELEKTROMAGNET KAFFEEFREIGABE
EV1-.. AUFSLAUSSVENTIL
FA NETZFILTER
ICM SCHALTER MOTORSTEUERUNG
ID1-.. SCHALTER KAFFEEDOSIERER

IMSP MIKROSCHALTER, RUHRSTABCHENAUSLÖSER
IP TÜRSCHALTER
IPF SCHALTER TROPFSCHALE VOLL
IVA SCHALTER WASSER LEER
IVB SCHALTER BECHER LEER
KC1-.. THERMOSTAT KAFFEEBOILER
KS1-.. SICHERHEITSTHERMOSTAT
LF LAMPE
M MOTOR KAFFEEEINHEIT
MAC1- KAFFEEMÜHLE
MD1-.. DOSIERMOTOREN INSTANTPRODUKTE
MDTE- TEE-DOSIERMOTOR

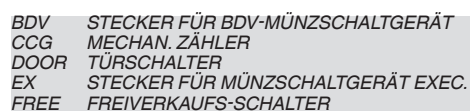


9 BIANCO	N&W GLOBAL VENDING S.p.A. Valbrembo – Italia	MODEL Concerto Opera Espresso 2 Espresso	DEFINITION SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM Macchina - Machine ESPRESSO	DATE 14/01/2010	SHEET 1/1	PREPARED BONACINA	CHECKED CAPOBIANCO
				LEGENDA -	PART NUMBER 608601501		VERSION A

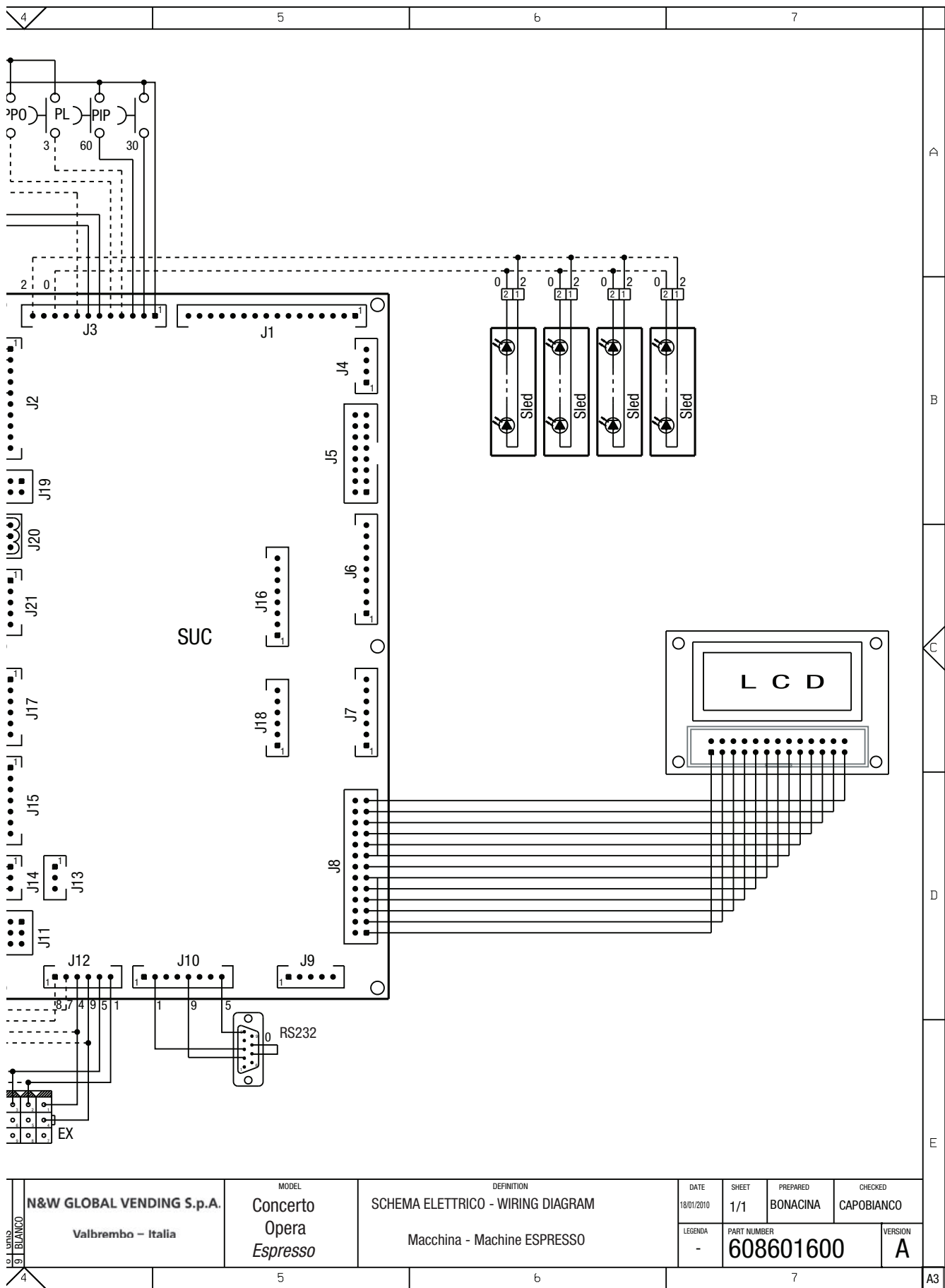
4	5	6	7
---	---	---	---

MDZ DOSIERMOTOR ZUCKER
MF1... MIXERMOTOREN INSTANT
MMA1- MOTORO MAHLEINSTELLUNG
MPU MIKROSCHALTER DÜSENSTELLUNG
MSB MOTOR BECHERAUSLOESER
MSCB MOTOR, BECHERKOLONNEN-WECHSEL
MSP MOTOR RÜHRSTÄBCHENAUSGABE
MSU MOTOR AUSGABEDÜSE
NTC TEMPERATURFÜHLER
PM PUMPE
PS1... DRUCKTASTE SIRUP

PSB BECHERAUSLÖSETASTE
RCC HEIZUNG KAFFEEBOILER'
SLED LED-PLATINE
SM1 MASCHINEN-KONTROLLPLATINE
SM2 ERWEITERUNGSKARTE
STRC KARTE THERMOSTAT BOILERHEIZUNG
TX.... SICHERUNG TRÄGE (X=STROM)
TZ TASSENSENSOR
UPS KÜHLPLATINE
VAR VARISTOR
VENT VENTILATOR



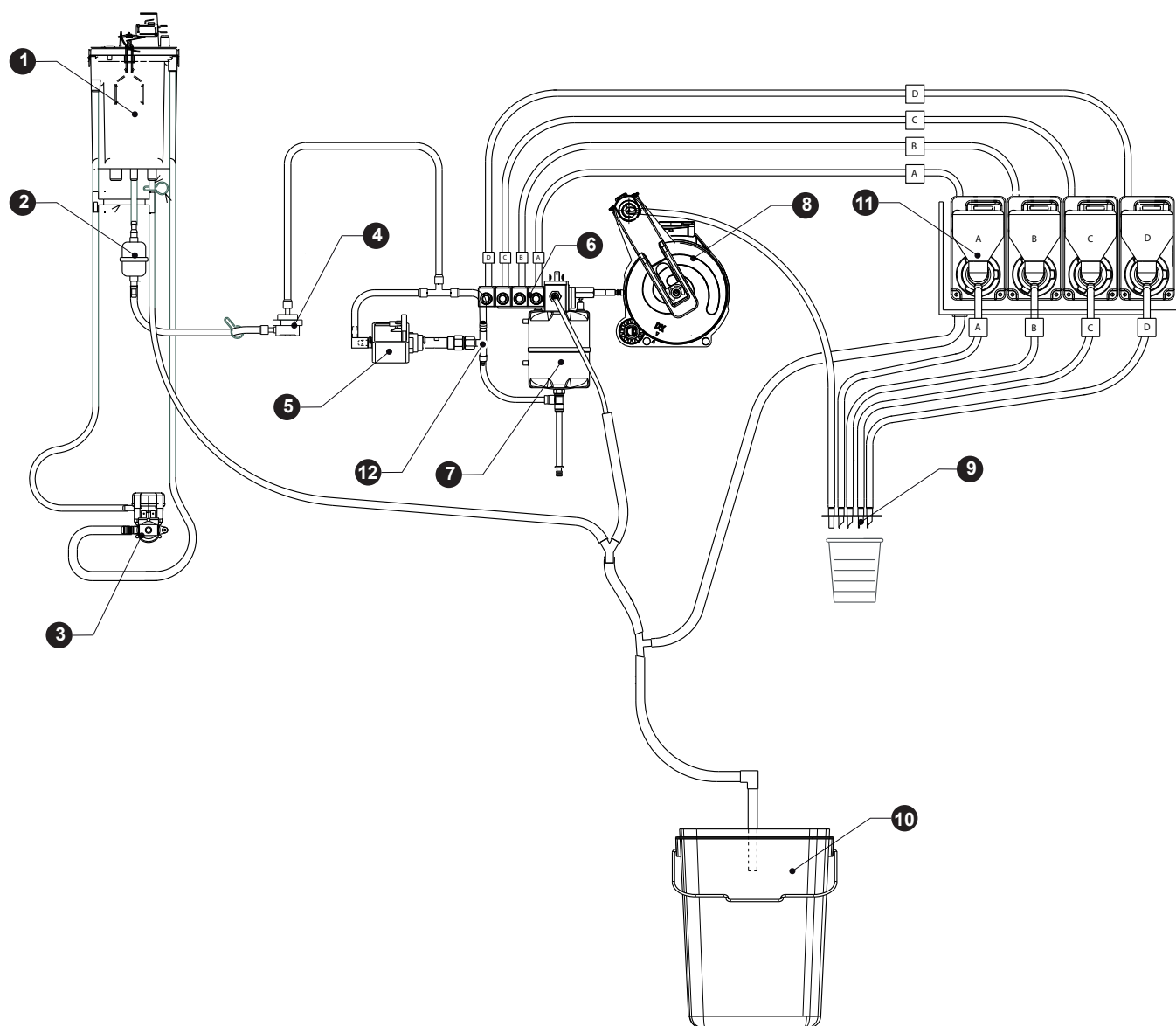
JUG	SCHALTER „KANNENSCHALTUNG“
LCD	FLÜSSIGKRISTALL-DISPLAY ANZEIGE
MDB	STECKER FÜR MDB-MÜNZSCHALTGERÄT
PIP	PROGRAMMIERTASTE
PL	REINIGUNGSTASTE



PPO DRUCKTASTE „PRIMING“
 PST DRUCKTASTE „STATISTIKEN“
 PTB DRUCKTASTE BECHERVORSCHUB
 SALIM SPEISERSCHALTKARTE

SLED LED-PLATINE
 SM STEUERUNGSPLATINE
 SP TASTENKARTE
 SUC CPU-KARTE

VODNÍ OKRUH



- 1- EXPANZNÍ NÁDOBA
- 2- STABILIZAČNÍ FILTR
- 3- ELEKTROMAGNETICKÝ VENTIL PŘÍVODU VODY
- 4- VOLUMETRICKÉ POČÍTADLO
- 5- VIBRAČNÍ ČERPADLO
- 6- VÝDEJNÍ ELEKTROMAGNETICKÉ VENTILY
- 7- BOJLER
- 8- SKUPINA KÁVY
- 9- VÝDEJNÍ TRYSKY
- 10- NÁDOBA NA TEKUTÉ ODPADY
- 11- MIXÉRY INSTANTNÍCH NÁPOJŮ
- 12- OBTOK

NAVIGAČNÍ REŽIM

Stroj může pracovat v 3 různých provozních režimech:

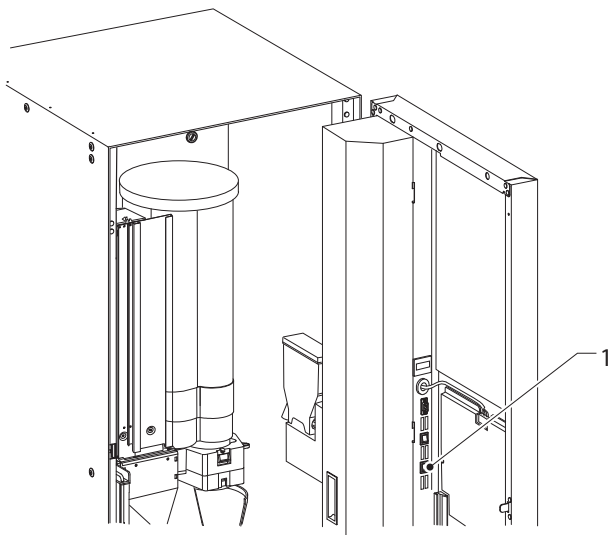
- **Normální používání**
- **Menu pro obsluhy**
- **Menu pro techniky.**

OTEVŘENÍ PROGRAMOVÁNÍ

Pro přístup do programovacích menu je nutné stisknout tlačítko programování.

Stroj přejde do režimu menu pro obsluhy.

Když stisknete tlačítko , přepne se stroj z „menu pro techniky“ do „menu pro obsluhy“ nebo obráceně.



Obr. 1

1- Tlačítko otevření programování

Abyste se mohli pohybovat v menu, používají se tlačítka znázorněná na obrázku:

TLAČÍTKA POSOUVÁNÍ NAHORU A DOLŮ

Pomocí tlačítek posouvání  a  je možné se pohybovat v programovacích menu, která se nacházejí na stejné úrovni, od jedné položky k druhé a měnit provozní stav (ZAP/VYP) nebo alfanumerické hodnoty funkcí.

TLAČÍTKO PRO POTVRZENÍ A ODESLÁNÍ

Pomocí tlačítka pro potvrzení a odeslání  je možné přejít na další, nižší úroveň nebo potvrdit právě zadanou nebo změněnou hodnotu.

TLAČÍTKO VÝSTUPU

Pomocí tlačítka výstupu  je možné se vrátit na vyšší úroveň nebo opustit oblast změny funkce. Když dosáhnete nejvyšší úrovně menu a znovu stisknete toto tlačítko, přepíná se stroj z menu pro techniky do menu pro obsluhy a obráceně.

ZADÁVÁNÍ ALFANUMERICKÝCH HODNOT

Pokud řídicí software vyžaduje zadání alfanumerických znaků, mají tlačítka následující funkce:

- Potvrzovacím tlačítkem  se mění nebo zadává první znak nápisu, potom se potvrzuje a přechází se na další.
- Pomocí tlačítek  a  je možné procházet mezi znaky, které jsou k dispozici.

ZADÁNÍ HESLA PŘI ZAVŘENÝCH DVEŘÍCH

Zadání hesla při zavřených dveřích umožňuje provádět práce spojené se zadaným heslem.

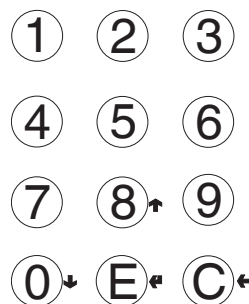
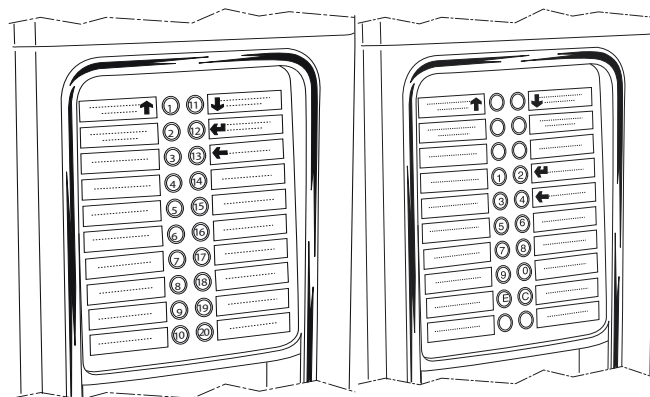
Pomocí hesel při zavřených dveřích je možné:

- Propláchnutí mixérů
 - Propláchnutí spařovací skupiny
 - Vynulování počítadla kávové sedliny
- Při zadání hesla se zavřenými dveřmi postupujte takto:
- Na dvě sekundy stiskněte tlačítko číslo 4.

- Pokud řídicí software vyžaduje zadání hesla, zobrazí se ve vstupním poli číselné hodnoty znázorněné na obrázku.

Stroj čeká několik sekund na zadání hesla (5 číslic), které umožňuje provádět s ním spojené operace.

Tato hesla se mohou definovat v menu pro techniky. Standardně jsou všechna hesla deaktivovaná.



Výrobce si vyhrazuje právo měnit vlastnosti zde popsaných strojů bez předchozího upozornění a odmítá zároveň jakoukoli odpovědnost za možné nesrovnalosti, které vzniknou v důsledku chyby tisku nebo přenosu.

Všechny pokyny, výkresy, tabulky a informace, které jsou obecně obsaženy v této dokumentaci, musí být považovány za důvěrné a nesmí být v úplnosti ani částečně reprodukovány, resp. sdělovány třetím osobám bez písemného svolení výrobce, který je výhradním vlastníkem práv.

